



WORLD
ANTI-DOPING
AGENCY

play true



ВСЕМИРНЫЙ АНТИДОПИНГОВЫЙ КОДЕКС

2021

Всемирное антидопинговое агентство

Учреждение «Национальное антидопинговое агентство»
Республики Беларусь

ВСЕМИРНЫЙ АНТИДОПИНГОВЫЙ КОДЕКС 2021



Минск
БГУФК
2020

УДК 796.011.5:615.216.6(100)

ББК 75.4

В84

Всемирный антидопинговый кодекс 2021

Всемирный антидопинговый кодекс (далее – Кодекс) был впервые принят в 2003 году и вступил в силу в 2004 году. Впоследствии трижды вносились поправки, первый раз с 1 января 2009 года, второй с 1 января 2015 года и третий раз с 1 апреля 2018 года (поправки соответствия). Пересмотренный Всемирный антидопинговый кодекс 2021 года вступает в силу с 1 января 2021 года.

© Всемирное антидопинговое агентство, 2021

© Учреждение «Национальное антидопинговое агентство», 2021

© Оформление. Учреждение образования «Белорусский государственный университет физической культуры», 2021

Оглавление

ЦЕЛИ, ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И СТРУКТУРА ВСЕМИРНОЙ АНТИДОПИНГОВОЙ ПРОГРАММЫ И КОДЕКСА9

Кодекс.....	9
Всемирная антидопинговая программа.....	10
Международные стандарты.....	10
Технические документы.....	10
Модели лучших практик и руководства.....	11

ФУНДАМЕНТАЛЬНОЕ ОБОСНОВАНИЕ НЕОБХОДИМОСТИ ВСЕМИРНОГО АНТИДОПИНГОВОГО КОДЕКСА12

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ **ДОПИНГ-КОНТРОЛЬ**

ВВЕДЕНИЕ.....14

СТАТЬЯ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА17

СТАТЬЯ 2 НАРУШЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ17

2.1 Наличие <i>Запрещенной субстанции</i> , или ее <i>Метаболитов</i> , или <i>Маркеров</i> в <i>Пробе</i> , взятой у <i>Спортсмена</i>	17
2.2 Использование или <i>Попытка Использования Спортсменом</i> <i>Запрещенной субстанции</i> или <i>Запрещенного метода</i>	18
2.3 Уклонение, Отказ или Неявка <i>Спортсмена</i> на процедуру сдачи <i>Проб</i>	19
2.4 Нарушение порядка предоставления <i>Спортсменом</i> информации о местонахождении	19
2.5 <i>Фальсификация</i> или <i>Попытка Фальсификации</i> в любой составляющей <i>Допинг-контроля</i> со стороны <i>Спортсмена</i> или иного <i>Лица</i>	20
2.6 Обладание <i>Спортсменом</i> или <i>Персоналом спортсмена</i> <i>Запрещенной субстанцией</i> или <i>Запрещенным методом</i>	20
2.7 <i>Распространение</i> или <i>Попытка Распространения</i> <i>Спортсменом</i> или иным <i>Лицом</i> любой <i>Запрещенной субстанции</i> или <i>Запрещенного метода</i>	20
2.8 <i>Назначение</i> или <i>Попытка Назначения</i>	20
2.9 <i>Соучастие</i> или <i>Попытка соучастия Спортсмена</i> или иного <i>Лица</i>	21
2.10 <i>Запрещенное сотрудничество Спортсмена</i> или иного <i>Лица</i>	21
2.11 Действия <i>Спортсмена</i> или иного <i>Лица</i> , направленные на воспрепятствование или преследование за сообщение уполномоченным органам информации о нарушении антидопинговых правил.....	22

СТАТЬЯ 3 ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОПИНГА.....	23
3.1 Бремя и стандарты доказывания	23
3.2 Методы установления фактов и презумпций	24
СТАТЬЯ 4 ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК.....	27
4.1 Публикация и пересмотр <i>Запрещенного списка</i>	27
4.2 <i>Запрещенные субстанции и Запрещенные методы,</i> <i>указанные в Запрещенном списке</i>	28
4.3 Критерии включения субстанций и методов в <i>Запрещенный список</i>	29
4.4 <i>Разрешение на терапевтическое использование (ТИ)</i>	30
4.5 Программа мониторинга	35
СТАТЬЯ 5 ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ	35
5.1 Цель <i>Тестирования</i> и расследований.....	35
5.2 Пределы полномочий в сфере <i>Тестирования</i>	36
5.3 <i>Тестирование в Соревновательный период</i>	37
5.4 Требования к <i>Тестированию</i>	39
5.5 Информация о местонахождении <i>Спортсмена</i>	39
5.6 Возвращение ушедших из спорта <i>Спортсменов</i> к участию в <i>Соревнованиях</i>	40
5.7 Расследования и сбор информации	41
СТАТЬЯ 6 АНАЛИЗ ПРОБ	41
6.1 Использование аккредитованных, одобренных лабораторий и иных лабораторий.....	41
6.2 Цель анализа <i>Проб</i> и данных.....	42
6.3 Исследование <i>Проб</i> и данных	42
6.4 Стандарты анализа <i>Проб</i> и отчетности	43
6.5 Дополнительный анализ <i>Проб</i> до или во время <i>Обработки результатов</i>	43
6.6 Дополнительный анализ <i>Пробы</i> после того, как ее анализ признан отрицательным или <i>Проба</i> не привела к нарушению антидопинговых правил иным образом.....	44
6.7 Разделение <i>Пробы «А»</i> или <i>«В»</i>	44
6.8 Право ВАДА на <i>Обладание Пробами</i> и данными	44
СТАТЬЯ 7 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ, УВЕДОМЛЕНИЕ И ВРЕМЕННОЕ ОТСТРАНЕНИЕ.....	45
7.1 Ответственность за проведение <i>Обработки результатов</i>	45
7.2 Рассмотрение и уведомление о возможном нарушении антидопинговых правил.....	48

7.3 Установление факта предыдущих нарушений антидопинговых правил	48
7.4 Принципы, применяемые к <i>Временному отстранению</i>	48
7.5 Решения по <i>Обработке результатов</i>	51
7.6 Уведомление о решении, принятом в ходе <i>Обработки результатов</i>	52
7.7 Уход из спорта	52

СТАТЬЯ 8 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ПРАВО НА БЕСПРИСТРАСТНОЕ СЛУШАНИЕ И УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕШЕНИИ, ПРИНЯТОМ В РЕЗУЛЬТАТЕ СЛУШАНИЙ.....53

8.1 Беспристрастные слушания	53
8.2 Слушания в связи со <i>Спортивным мероприятием</i>	54
8.3 Отказ от слушаний	54
8.4 Уведомление о решении.....	54
8.5 Единственное слушание в КАС.....	54

СТАТЬЯ 9 АВТОМАТИЧЕСКОЕ АННУЛИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ.....55

СТАТЬЯ 10 САНКЦИИ К ОТДЕЛЬНЫМ ЛИЦАМ.....55

10.1 Аннулирование результатов, показанных на <i>Спортивном мероприятии</i> , во время которого произошло нарушение антидопингового правила.....	55
10.2 Дисквалификация за наличие, <i>Использование, Попытку Использования или Обладание Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом</i>	56
10.3 Дисквалификация за другие нарушения антидопинговых правил	58
10.4 <i>Отягчающие обстоятельства</i> , которые могут увеличить срок Дисквалификации	60
10.5 Отмена срока Дисквалификации в случаях <i>Отсутствия вины или халатности</i>	60
10.6 Сокращение срока Дисквалификации на основании <i>Незначительной вины или халатности</i>	61
10.7 Отмена, сокращение или прекращение срока <i>Дисквалификации</i> , или других <i>Последствий</i> по причинам, иным, чем <i>Вина</i>	63
10.8 Соглашение об <i>Обработке результатов</i>	66
10.9 Многочисленные нарушения	68
10.10 Аннулирование результатов <i>Соревнований</i> , следующих за отбором <i>Проб</i> или совершением нарушения антидопинговых правил.....	70
10.11 Изъятие призовых денег	71

10.12 Финансовые последствия	71
10.13 Начало срока Дисквалификации	71
10.14 Статус в течение срока Дисквалификации или Временного отстранения	73
10.15 Автоматическое опубликование санкции	76
СТАТЬЯ 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД	76
11.1 Тестирование в Командных видах спорта	76
11.2 Последствия для Командных видов спорта	76
11.3 Руководящий орган Спортивного мероприятия или Международная федерация могут ужесточить Последствия для Командных видов спорта	77
СТАТЬЯ 12 САНКЦИИ ПОДПИСАВШИХСЯ СТОРОН К ИНЫМ СПОРТИВНЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ	77
СТАТЬЯ 13 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: АПЕЛЛЯЦИИ	78
13.1 Решения, на которые могут подаваться апелляции	78
13.2 Апелляции по поводу решений относительно нарушений антидопинговых правил, Последствий, Временных отстранений, исполнения решений и полномочий	79
13.3 Невынесение своевременного решения Антидопинговой организацией	82
13.4 Апелляции, касающиеся решений по ТИ	83
13.5 Уведомление о решении по апелляции	83
13.6 Апелляции на решения по Статье 24.1	83
13.7 Апелляция на решения о приостановлении или лишении аккредитации лабораторий	83
СТАТЬЯ 14 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ	84
14.1 Информация о Неблагоприятных результатах анализа, Атипичных результатах анализа и других возможных нарушениях антидопинговых правил	84
14.2 Уведомление о нарушении антидопинговых правил или о нарушениях условий Дисквалификации или Временного отстранения и запрос материалов дела	85
14.3 Публичное обнародование	86
14.4 Статистическая отчетность	88
14.5 Информационная база данных о Допинг-контроле и мониторинг соответствия	88
14.6 Защита персональных данных	90
СТАТЬЯ 15 ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ	90
15.1 Обязательная сила решений Антидопинговых организаций, являющихся Подписавшимися сторонами	90

15.2 Исполнение иных решений <i>Антидопинговых организаций</i>	92
15.3 Исполнение решений стороной, не являющейся <i>Подписавшейся стороной</i>	92
СТАТЬЯ 16 ДОПИНГ-КОНТРОЛЬ В ОТНОШЕНИИ ЖИВОТНЫХ, УЧАСТВУЮЩИХ В СОРЕВНОВАНИЯХ	93
СТАТЬЯ 17 СРОК ДАВНОСТИ	93

ЧАСТЬ ВТОРАЯ **ОБРАЗОВАНИЕ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ**

СТАТЬЯ 18 ОБРАЗОВАНИЕ	96
18.1 Принципы	96
18.2 Образовательные программы и планирование деятельности <i>Подписавшихся сторон</i>	96
СТАТЬЯ 19 ИССЛЕДОВАНИЯ	99
19.1 Цели и задачи антидопинговых исследований	99
19.2 Виды исследований	99
19.3 Координация исследований и обмен результатами	99
19.4 Проведение исследований	99
19.5 Исследования с использованием <i>Запрещенных субстанций</i> и <i>Запрещенных методов</i>	100
19.6 Злоупотребление результатами	100

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ **РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ**

СТАТЬЯ 20 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПОДПИСАВШИХСЯ СТОРОН И ВАДА	102
20.1 Роли и ответственность Международного олимпийского комитета	102
20.2 Роль и ответственность Международного паралимпийского комитета	104
20.3 Роль и ответственность Международных федераций	105
20.4 Роль и ответственность <i>Национальных олимпийских комитетов</i> и <i>Национальных паралимпийских комитетов</i>	109
20.5 Роль и ответственность <i>Национальных антидопинговых организаций</i>	111
20.6 Роль и ответственность <i>Организаторов крупных спортивных мероприятий</i>	113
20.7 Роль и ответственность <i>ВАДА</i>	115
20.8 Сотрудничество в отношении Положений, касающихся третьих сторон	117

СТАТЬЯ 21 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СПОРТСМЕНОВ И ИНЫХ ЛИЦ	117
21.1 Роли и ответственность <i>Спортсменов</i>	117
21.2 Роль и ответственность <i>Персонала спортсмена</i>	118
21.3 Роль и ответственность иных <i>Лиц</i> , подпадающих под действие <i>Кодекса</i>	119
21.4 Роль и ответственность <i>Региональных антидопинговых организаций</i>	119
СТАТЬЯ 22 УЧАСТИЕ ПРАВИТЕЛЬСТВ	120
 ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ ПРИНЯТИЕ, СООТВЕТСТВИЕ, ИЗМЕНЕНИЯ И ИНТЕРПРЕТАЦИИ	
СТАТЬЯ 23 ПРИНЯТИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ	124
23.1 Принятие <i>Кодекса</i>	124
23.2 Применение <i>Кодекса</i>	124
23.3 Реализация антидопинговых программ	126
СТАТЬЯ 24 МОНИТОРИНГ СООТВЕТСТВИЯ КОДЕКСУ И КОНВЕНЦИИ ЮНЕСКО	126
24.1 Мониторинг соответствия <i>Кодексу</i>	126
24.2 Мониторинг соответствия <i>Конвенции ЮНЕСКО</i>	135
СТАТЬЯ 25 ИЗМЕНЕНИЯ КОДЕКСА	135
25.1 Изменения	135
25.2 Отзыв принятия <i>Кодекса</i>	135
СТАТЬЯ 26 ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КОДЕКСА	136
СТАТЬЯ 27 ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	137
27.1 Общее применение <i>Кодекса 2021 года</i>	137
27.2 Отсутствие обратной силы, кроме случаев применения Статей 10.9.4 и 17 или если только не применяется принцип «Lex Mitior»	137
27.3 Применение решений, вынесенных до вступления <i>Кодекса 2021 года</i> в силу	137
27.4 Многочисленные нарушения антидопинговых правил, если первое нарушение произошло до 1 января 2021 года	138
27.5 Дополнительные поправки к <i>Кодексу</i>	138
27.6 Изменения в <i>Запрещенном списке</i>	138

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ОПРЕДЕЛЕНИЯ	140
ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ПРИМЕНИТЕЛЬНЫЕ К СТАТЬЕ 24.1	154

ЦЕЛИ, ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И СТРУКТУРА ВСЕМИРНОЙ АНТИДОПИНГОВОЙ ПРОГРАММЫ И КОДЕКСА

Цели Всемирного антидопингового Кодекса и Всемирной антидопинговой программы состоят в следующем:

- защищать фундаментальное право *Спортсменов* участвовать в *Соревнованиях*, свободных от допинга, и таким образом пропагандировать здоровье, справедливость и равенство для всех *Спортсменов*, а также
- обеспечивать создание согласованных, скоординированных и эффективных антидопинговых программ, как на международном, так и на национальном уровнях, чтобы предотвращать случаи применения допинга, включая:

Образование – с целью повышения уровня осведомленности, информирования, общения, привития ценностей, развития жизненных навыков и способности принимать решения для предотвращения преднамеренного и непреднамеренного нарушения антидопинговых правил.

Сдерживание – с целью отвлечения потенциальных нарушителей антидопинговых правил путем введения надежных правил и санкций для всех заинтересованных сторон.

Выявление – эффективная система *Тестирования* и расследований, которая не только усиливает сдерживающий эффект, но и является эффективной защитой чистых *Спортсменов* и духа спорта, выявляя тех, кто нарушает антидопинговые правила, а также способствует препятствованию применения допинга.

Исполнение – с целью вынесения решения и наказания лиц, которые нарушили антидопинговые правила.

Верховенство закона – с целью обеспечения согласия подчиняться *Кодексу* и *Международным стандартам* всех соответствующих заинтересованных сторон, а также чтобы все меры, принимаемые в рамках их антидопинговых программ, соответствовали *Кодексу*, *Международным стандартам* и принципам пропорциональности и прав человека.

Кодекс

Кодекс является основополагающим и универсальным документом, на котором основывается Всемирная антидопинговая программа в спорте. Цель *Кодекса* заключается в повышении эффективности борьбы с допингом в мире путем объединения основных элементов этой борьбы. Для достижения эффективного взаимодействия в тех вопросах, по которым требуется единообразие, *Кодекс* содержит достаточно конкретные положения, и в то же время он достаточно универсален в тех случаях, когда требуется гибкий

подход к вопросам применения принципов борьбы с допингом на практике. Кодекс был разработан с учетом принципов пропорциональности и прав человека.

Всемирная антидопинговая программа

Всемирная антидопинговая программа включает все компоненты, необходимые для обеспечения оптимальной гармонизации и внедрения лучших методов организации международных и национальных антидопинговых программ. Основными ее компонентами являются:

Уровень 1: Кодекс

Уровень 2: Международные стандарты и Технические документы

Уровень 3: Модели лучших практик и руководства

Международные стандарты

Международные стандарты для различных технических и процедурных компонентов антидопинговой программы были и будут разработаны в результате консультаций с *Подписавшимися сторонами* и правительствами и утверждены ВАДА. *Международные стандарты* созданы с целью гармонизации отношений между *Антидопинговыми организациями*, ответственными за определенные технические и процедурные составляющие антидопинговых программ. Строгое соблюдение *Международных стандартов* является обязательным условием соответствия Кодексу. *Международные стандарты* могут время от времени пересматриваться Исполнительным комитетом ВАДА после необходимых консультаций с *Подписавшимися сторонами*, правительствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами. *Международные стандарты* и все изменения в них будут опубликованы на веб-сайте ВАДА и вступят в силу в срок, указанный в *Международных стандартах* или пересмотренном документе.

Примечание: Олимпийская хартия и Международная конвенция «О борьбе с допингом в спорте», принятая в Париже 19 октября 2005 года (Конвенция ЮНЕСКО), признают предотвращение допинга и борьбу с до-

пингом в спорте важнейшей составляющей в работе Международного олимпийского комитета и ЮНЕСКО, а также основополагающую роль Кодекса.

Технические документы

Технические документы, которые относятся к обязательным техническим требованиям для реализации *Международного стандарта*, могут время от времени утверждаться и публиковаться Исполнительным комитетом ВАДА. Соблюдение *Технических документов* является обязательным условием соответствия Кодексу. В тех случаях, когда внедрение нового или пересмотренного *Технического документа* не имеет установленных сроков, Исполнительный комитет ВАДА должен провести необходимые консультации с *Подписавшимися сторонами*, правительствами и другими соответствующими

щими заинтересованными сторонами. *Технические документы* вступают в силу немедленно после опубликования на веб-сайте ВАДА, если не указана более поздняя дата.

Примечание: Международные стандарты включают в себя множество технических деталей, необходимых для реализации положений Кодекса. Международные стандарты, после консультаций с Подписавшимися сторонами, правительствами и другими соответствующими заинтересованными

сторонами, будут разработаны экспертами и изданы как отдельные документы. Важно, чтобы Исполнительный комитет ВАДА мог своевременно вносить изменения в Международные стандарты без требования внесения каких-либо поправок в Кодекс.

Примечание: Например, в тех случаях, когда, прежде чем признать Неблагоприятный результат анализа Пробы, требуется дополнительная аналитическая процедура,

такая процедура должна быть предусмотрена в Техническом документе, незамедлительно изданным Исполнительным комитетом ВАДА.

Модели лучших практик и руководства

Модели лучших практик и руководства разработаны и будут разрабатываться на основе Кодекса и Международных стандартов для обеспечения принятия решений в различных сферах борьбы с допингом. Эти модели и руководства будут рекомендованы ВАДА и будут доступны для Подписавшихся сторон и других соответствующих заинтересованных сторон, однако они не будут являться обязательными. Кроме предоставления документации, описывающей модели, ВАДА будет организовывать тренинги для Подписавшихся сторон.

Примечание: Данные типовые документы могут предусматривать альтернативные для выбора заинтересованных сторон варианты. Некоторые заинтересованные стороны могут принять эти правила и модели лучших практик без изменений, другие же заинтересованные стороны могут принять данные модели в измененном виде. Также заинтересованные стороны могут разработать свои правила, соответствующие

главным принципам и особым требованиям Кодекса.

Типовые документы или руководства для конкретных аспектов антидопинговой работы были разработаны и могут продолжаться разрабатываться на основе общепризнанных потребностей и ожиданий заинтересованной стороны.

ФУНДАМЕНТАЛЬНОЕ ОБОСНОВАНИЕ НЕОБХОДИМОСТИ ВСЕМИРНОГО АНТИДОПИНГОВОГО КОДЕКСА

Антидопинговые программы основаны на ценностях спорта, что часто называют «духом спорта»: стремление к достижению человеком превосходства благодаря целенаправленному совершенствованию природных талантов каждого *Спортсмена*.

Антидопинговые программы направлены на защиту здоровья *Спортсмена* и предоставление возможности *Спортсменам* достигать истинного мастерства без *Использования Запрещенных субстанций и Запрещенных методов*.

Антидопинговые программы направлены на поддержание целостности спорта с точки зрения уважения правил, других участников соревнований, честной борьбы, равных условий «игры» и ценности чистого спорта во всем мире.

Дух спорта – это прославление человеческого духа, тела и разума. Дух спорта является сущностью олимпийского движения и отображает следующие ценности, которые мы находим как в самом спорте, так и благодаря ему:

- Здоровье
- Этика, справедливость и честность
- Права *Спортсменов*, закрепленные в *Кодексе*
- Высочайший уровень выступления
- Характер и *Образование*
- Удовольствие и радость
- Командная работа
- Преданность и верность обязательствам
- Уважение к правилам и законам
- Уважение к себе и к другим *Участникам*
- Мужество
- Общность и солидарность

Дух спорта выражается в честной игре.

Допинг в корне противоречит духу спорта.



ЧАСТЬ ПЕРВАЯ
ДОПИНГ-КОНТРОЛЬ

ВВЕДЕНИЕ

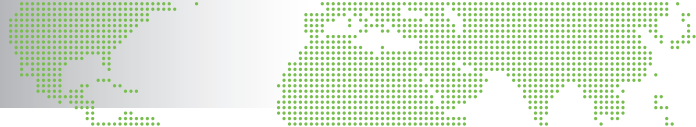
В первой части Кодекса излагаются специфические антидопинговые правила и принципы, которым должны следовать организации, ответственные за принятие, реализацию и исполнение антидопинговых правил в силу своих полномочий, например, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, *Международные федерации, Национальные олимпийские и паралимпийские комитеты, Организаторы крупных спортивных мероприятий и Национальные антидопинговые организации*. Все эти организации будут в дальнейшем именоваться *Антидопинговыми организациями*.

Все положения Кодекса обязательны и должны соблюдаться каждой *Антидопинговой организацией, Спортсменом* или иным *Лицом*. Однако Кодекс не заменяет и не отменяет необходимость в принятии всеобъемлющих антидопинговых правил каждой *Антидопинговой организацией*. В то время, как одни положения Кодекса должны быть включены в собственные антидопинговые правила каждой *Антидопинговой организации* без существенных изменений, другие положения Кодекса устанавливают обязательные руководящие принципы, позволяющие каждой *Антидопинговой организации* более гибко формулировать правила, либо устанавливают требования, обязательные для исполнения каждой *Антидопинговой организацией*, но которые не обязательно повторять в собственных антидопинговых правилах.

Примечание: Статьи Кодекса, которые каждая Антидопинговая организация должна включить в свои правила без существенных изменений, перечислены в [Статье 23.2.2](#). Например, для достижения гармонизации очень важно, чтобы Подписавшиеся стороны принимали свои решения исходя из одного и того же списка нарушений антидопинговых правил, одного и того же бремени доказывания, и чтобы Последствия одних и тех же нарушений антидопинговых правил были одинаковыми. Эти правила должны быть одинаковыми независимо от того, проводятся ли слушания Международной федерацией, проводятся ли они на национальном уровне или в Спортивном арбитражном суде (КАС).

Положения Кодекса, не изложенные в [Статье 23.2.2](#), являются, тем не менее, обязательными для исполнения, хотя от Антидопинговых организаций не требуется включать их в свои правила в полной мере. Эти правила, в большинстве своем, относятся к двум категориям. К первой катего-

рии принадлежат некоторые положения, предусматривающие принятие Антидопинговыми организациями определенных мер без необходимости повторять эти положения в собственных антидопинговых правилах. Например, каждая Антидопинговая организация должна планировать и осуществлять Тестирование в соответствии со [Статьей 5](#), но нет необходимости в повторении данных указаний в собственных правилах Антидопинговой организации. Ко второй категории принадлежат некоторые положения, которые, являясь обязательными, допускают гибкость в осуществлении принципов данных положений каждой Антидопинговой организацией. Например, для достижения эффективного и гармоничного взаимодействия не требуется, чтобы все Подписавшиеся стороны устанавливали единый процесс Обработки результатов до тех пор, пока установленный процесс удовлетворяет требованиям, изложенным в Кодексе и Международном стандарте по обработке результатов.



Антидопинговые правила, как и правила Соревнований, являются спортивными правилами, по которым проводятся Соревнования. Спортсмены, Персонал спортсмена и иные Лица (включая членов совета правления, директоров, официальных лиц, определенных работников, а также Делегированные третьи стороны и их работников) принимают эти правила как условие участия или задействия в Соревнованиях и обязаны их соблюдать. Каждая Подписавшаяся сторона обязана установить правила и процедуры для того, чтобы все Спортсмены, Персонал спортсмена и иные Лица, находящиеся под юрисдикцией Подписавшейся стороны и ее организаций-членов, были проинформированы о действующих антидопинговых правилах соответствующих Антидопинговых организаций и согласились их соблюдать.

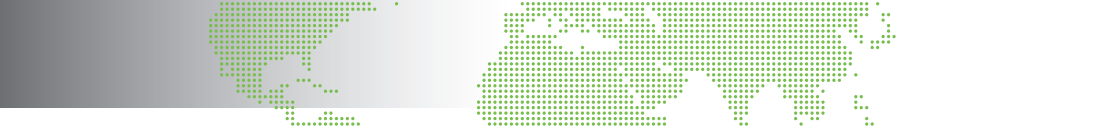
Примечание: В случае, если действие Кодекса распространяется на Лицо, не являющееся Спортсменом или Персоналом спортсмена, такое Лицо, разумеется, не будет подвергаться процедуре отбора Проб или Тестированию и не будет обвинено в нарушениях антидопинговых правил Кодекса, касающихся Использования или Обладания Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом. Вместо этого, такое Лицо будет нести только дисциплинарную от-

ветственность за нарушение Статей Кодекса 2.5 (Фальсификация), 2.7 (Распространение), 2.8 (Назначение), 2.9 (Соучастие), 2.10 (Запрещенное сотрудничество) и 2.11 (Преследование). Кроме того, на данное Лицо будут возложены дополнительные роли и ответственность в соответствии со Статьей 21.3. Также установление обязанности требовать от работника соблюдать Кодекс зависит от действующего законодательства.

Каждая Подписавшаяся сторона должна установить правила и процедуры, обеспечивающие информирование Спортсменов, Персонал спортсмена или иных Лиц, находящихся под юрисдикцией Подписавшейся стороны и ее организаций-членов, о распространении персональных данных в соответствии с требованиями Кодекса, а также о соответствующих Последствиях, которые могут наступить по отношению к Спортсменам или иным Лицам при несоблюдении этих правил. Данные особые для спорта правила и процедуры, направленные на обеспечение всеобщего и скоординированного соблюдения антидопинговых правил, отличаются по своему характеру от правил и процедур, установленных в уголовных и гражданских процессуальных документах. Они не могут зависеть от любых требований, установленных на национальном уровне, и юридических стандартов, применяемых к соответствующим уголовным и гражданским процессам, а также ограничиваться ими, несмотря на то, что они должны применяться при уважении прав человека и соблюдении принципов пропорциональности. Рассматривая факты и правовую сторону какого-либо случая, все суды, комиссии по арбитражным слушаниям и другие судебные органы должны учитывать и уважать специфический характер антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, и тот факт, что данный Кодекс является результатом консенсуса широкого круга заинтересованных сторон, приверженных честному спорту во всем мире.

Как предусмотрено Кодексом, каждая Антидопинговая организация несет ответственность за проведение всех аспектов Допинг-контроля. Антидопинговая организация может передать выполнение любой части Допинг-кон-

троля или процесса антидопингового Образования Делегированным третьим сторонам, однако, делегирующая Антидопинговая организация обязуется требовать исполнения задачи в соответствии с Кодексом и Международными стандартами. Антидопинговая организация несет полную ответственность за обеспечение выполнения всех делегированных задач в соответствии с Кодексом.



СТАТЬЯ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА

Допинг определяется как совершение одного или нескольких нарушений антидопинговых правил, приводимых в [Статьях 2.1–2.11](#) настоящего Кодекса.

СТАТЬЯ 2 НАРУШЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

Целью [Статьи 2](#) является описание обстоятельств и действий, которые представляют собой нарушение антидопинговых правил. Слушания по поводу допинговых случаев будут проводиться на основании утверждения о нарушении одного или более из указанных правил.

Спортсмены или иные *Лица* несут ответственность за незнание того, что включает в себя понятие «нарушение антидопинговых правил», а также за незнание субстанций и методов, включенных в *Список запрещенных субстанций и методов*.

К нарушениям антидопинговых правил относятся:

2.1 **Наличие Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров в Пробе, взятой у Спортсмена**

- 2.1.1 *Персональной* обязанностью *Спортсменов* является недопущение попадания *Запрещенной субстанции* в их организм. *Спортсмены* несут ответственность за любую *Запрещенную субстанцию*, или ее *Метаболиты*, или *Маркеры*, обнаруженные во взятых у них *Пробах*. Соответственно, нет необходимости в доказательстве намерения, *Вины*, *Халатности* или осознанного *Использования* со стороны *Спортсмена* при установлении нарушения в соответствии со [Статьей 2.1](#).

Примечание к Статье 2.1.1: Нарушение антидопинговых правил в соответствии с данной *Статьей* устанавливается вне зависимости от *Вины Спортсмена*. В ряде решений КАС данное правило получило название принципа *Строгой ответствен-*

ности. *Вина Спортсмена* учитывается при определении *Последствий* указанного нарушения антидопинговых правил в соответствии со [Статьей 10](#). Данный принцип неуклонно поддерживается в решениях КАС.

- 2.1.2 Достаточным доказательством нарушения антидопинговых правил в соответствии со [Статьей 2.1](#) является любое из следующих событий: наличие *Запрещенной субстанции*, или ее *Метаболитов*, или *Маркеров* в *Пробе «А» Спортсмена*, в случае когда *Спортсмен* не использует свое право провести анализ *Пробы «В»*, и *Проба «В»* не анализируется; или когда *Проба «В»* анализируется, и анализ *Пробы «В»* подтверждает наличие *Запрещенной субстанции*, или ее *Метаболитов*,

или *Маркеров*, аналогичных обнаруженным в *Пробе «А» Спортсмена*; или когда *Проба «А»* или *«В» Спортсмена* разделяется на две части, и анализ подтверждающей части разделенной *Пробы* указывает на наличие *Запрещенной субстанции* или ее *Метаболитов*, или *Маркеров*, аналогичных обнаруженным в первой части разделенной *Пробы*; или когда *Спортсмен* не использует свое право провести анализ подтверждающей части разделенной *Пробы*.

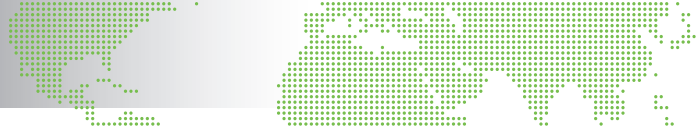
- 2.1.3 За исключением субстанций, в отношении которых в *Запрещенном списке* и *Техническом документе* указан конкретный *Предел обнаружения*, наличие любого заявленного количества *Запрещенной субстанции*, или ее *Метаболитов*, или *Маркеров* в *Пробе Спортсмена* будет считаться нарушением антидопинговых правил.
- 2.1.4 В качестве исключения к общему правилу *Статьи 2.1*, в *Запрещенном списке*, *Международных стандартах* и *Технических документах* могут быть установлены специфические критерии для заявления о наличии определенных *Запрещенных субстанций* или их оценки.

Примечание к Статье 2.1.2: Антидопинговая организация, отвечающая за Обработку результатов, может по собственному усмотрению провести анализ *Пробы «В»* даже в том случае, если Спортсмен не запрашивает анализ *Пробы «В»*.

2.2 Использование или Попытка Использования Спортсменом Запрещенной субстанции или Запрещенного метода

- 2.2.1 Персональной обязанностью Спортсменов является недопущение попадания *Запрещенной субстанции* в их организм, а также недопущение *Использования Запрещенного метода*. Соответственно, нет необходимости в доказательстве намерения, *Вины*, *Халатности* или осознанного *Использования* со стороны Спортсмена для установления нарушения антидопингового правила в связи с *Использованием Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*.
- 2.2.2 Несущественно, насколько удачным было *Использование* или *Попытка* использования *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*. Для установления факта нарушения антидопингового правила достаточно того, что *Использование* либо *Попытка Использования Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* имела место.

Примечание к Статье 2.2: Всегда считалось, что *Использование* или *Попытка Использования Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* могут определяться любыми надежными методами. Как отмечено в примечании к *Статье 3.2*, в отличие от доказательства, требуемого для установления факта нарушения анти-



допинговых правил по Статье 2.1, Использование или Попытка Использования могут быть установлены другими надежными средствами, такими как признание самого Спортсмена, показания свидетелей, документальные свидетельства, заключения, сделанные на основании длительного наблюдения, включая данные, собранные с целью формирования Биологического паспорта спортсмена, или другой аналитической информации, которая отвечает всем тре-

бованиям для установления «Наличия» Запрещенной субстанции по Статье 2.1. Например, Использование может быть установлено на основании достоверных аналитических данных, полученных при анализе Пробы «А» (без подтверждения анализа Пробы «В»), или же только при анализе Пробы «В», когда Антидопинговая организация предоставляет удовлетворяющее объяснение отсутствию подтверждения Использования в другой Пробе.

Примечание к Статье 2.2.2: Обвинение в Попытке Использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода требует доказательства намерения со стороны Спортсмена. Тот факт, что для установления данного нарушения антидопингового правила необходимо доказать намерение, не отменяет принцип Строгой ответственности, установленный для нарушений Статьей 2.1 и 2.2 в отношении Использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода. Использование Спортсменом Запрещенной субстанции

является нарушением антидопинговых правил, кроме случаев, когда данная субстанция не является запрещенной для применения во Внесоревновательный период, и ее Использование имеет место во Внесоревновательный период. Однако наличие Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров в Пробе, взятой в Соревновательный период, является нарушением Статьи 2.1, независимо от того, когда такая субстанция могла быть использована.

2.3 Уклонение, отказ или неявка Спортсмена на процедуру сдачи Проб

Уклонение, отказ или неявка на процедуру сдачи Проб без уважительной причины после уведомления в установленном уполномоченным Лицом порядке.

Примечание к Статье 2.3: Например, если будет установлено, что Спортсмен намеренно избегал сотрудника Допинг-контроля с целью уклонения от уведомления или Тестирования, это будет рассмотрено в качестве нарушения антидопингового правила в связи с «уклонением от сдачи Пробы».

Нарушение в связи с «неявкой на процедуру сдачи Пробы» может основываться как на преднамеренных, так и халатных действиях Спортсмена, в то время как «уклонение» или «отказ» от сдачи Пробы предполагает преднамеренное поведение Спортсмена.

2.4 Нарушение порядка предоставления Спортсменом информации о местонахождении

Любое сочетание трех пропущенных тестов и (или) случаев непредоставления информации в течение двенадцати месяцев со стороны Спортсмена, состоящего в Регистрируемом пуле тестирования, как это определено в Международном стандарте по обработке результатов.

2.5 Фальсификация или Попытка Фальсификации в любой составляющей Допинг-контроля со стороны Спортсмена или иного Лица

2.6 Обладание Спортсменом или Персоналом спортсмена Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом

2.6.1 Обладание Спортсменом в Соревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, или Обладание Спортсменом во Внесоревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, запрещенными во Внесоревновательном периоде, если только Спортсмен не доказал, что Обладание оправдано Разрешением на Терапевтическое использование (ТИ), выданным в соответствии со Статьей 4.4, или имеет другие приемлемые объяснения.

2.6.2 Обладание Персоналом спортсмена в Соревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, или Обладание Персоналом спортсмена во Внесоревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, запрещенными во Внесоревновательном периоде, если это связано со Спортсменом, Соревнованиями или подготовкой, за исключением случаев, когда Персонал спортсмена доказывает, что Обладание оправдано ТИ, выданным Спортсмену в соответствии со Статьей 4.4, или предоставляет другие приемлемые объяснения.

Примечание к Статьям 2.6.1 и 2.6.2: Приемлемыми объяснениями не будет считаться, например, покупка или Обладание Запрещенной субстанцией в целях передачи ее другу или родственнику, за исключением

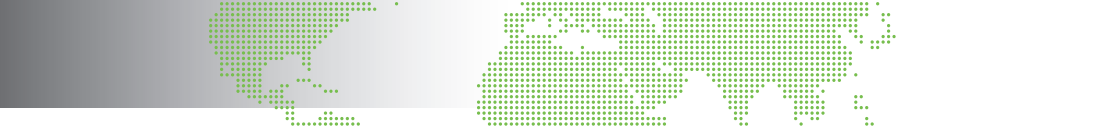
случаев, когда это происходит при оправданных медицинских обстоятельствах при наличии медицинского рецепта, как например, покупка инсулина для больного диабетом ребенка.

Примечание к Статьям 2.6.1 и 2.6.2: Приемлемыми объяснениями может считаться, например, ситуация, когда (а) врач Спортсмена или команды имеет при себе Запрещенные субстанции для использования в острых и неотложных ситуациях (напри-

мер, авто-инъекция эпинефрина), или (б) Спортсмен, обладающий Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом в терапевтических целях незадолго до подачи запроса на ТИ и одобрения его получения.

2.7 Распространение или Попытка Распространения Спортсменом или иным Лицом любой Запрещенной субстанции или Запрещенного метода

2.8 Назначение или Попытка Назначения Спортсменом или иным Лицом любому Спортсмену в Соревновательном периоде Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, или Назначение или Попытка Назначения любому Спортсмену во Внесоревнова-



тельном периоде Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, запрещенных во Внесоревновательный период

2.9 Соучастие или Попытка соучастия Спортсмена или иного Лица

Содействие, поощрение, способствование, подстрекательство, вступление в сговор, сокрытие или любой другой вид намеренного соучастия или Попытка соучастия, включая нарушение или Попытку нарушения антидопинговых правил, или нарушение иным Лицом Статьи 10.14.1.

Примечание к Статье 2.9: Соучастие или Попытка соучастия могут включать как физическое, так и психологическое содействие.

2.10 Запрещенное сотрудничество Спортсмена или иного Лица

2.10.1 Сотрудничество Спортсмена или иного Лица, находящегося под юрисдикцией Антидопинговой организации в профессиональном или связанном со спортом качестве, с любым Персоналом спортсмена, который:

2.10.1.1 в случае нахождения под юрисдикцией Антидопинговой организации отбывает срок Дисквалификации; или

2.10.1.2 в случае ненахождения под юрисдикцией Антидопинговой организации и если Дисквалификация не была наложена в ходе Обработки результатов в соответствии с Кодексом, в ходе уголовного, дисциплинарного или профессионального расследования был обвинен или признан виновным в совершении действий, которые, в случае применения к данному Лицу правил Кодекса, признавались бы нарушением антидопинговых правил. Статус дисквалификации данного Лица должен составлять, в зависимости от того, что дольше, шесть лет с даты вынесения уголовного, профессионального или дисциплинарного решения, или длительности наложенной уголовной, дисциплинарной или профессиональной санкции; или

2.10.1.3 действует в качестве подставного Лица или посредника для индивида, описанного в Статьях 2.10.1.1 или 2.10.1.2.

2.10.2 Для установления факта нарушения Статьи 2.10 Антидопинговая организация обязана доказать, что Спортсмен или иное Лицо знали о статусе дисквалификации Персонала спортсмена.

Бремя доказывания факта, что любое сотрудничество с Персоналом спортсмена, описанное в Статье 2.10.1.1 или 2.10.1.2, не носит профессиональный или связанный со спортом ха-

ракт, или что Спортсмен или иное Лицо не смогли предпринять разумные действия с целью исключения подобного сотрудничества, возлагается на Спортсмена или иное Лицо.

Антидопинговые организации, которые обладают информацией о Персонале спортсмена, отвечающему критериям, описанным в Статьях 2.10.1.1, 2.10.1.2 или 2.10.1.3, должны предоставить такую информацию ВАДА.

Примечание к Статье 2.10: Спортсмены и иные Лица не должны работать с тренерами, инструкторами, врачами или иным Персоналом спортсмена, которые отбывают Дисквалификацию в связи с нарушением антидопинговых правил, или которые были признаны виновными по уголовному делу или в ходе дисциплинарного расследования в отношении допинга. Данное правило также запрещает сотрудничество с любым иным Спортсменом, который действует в качестве тренера или Лица, участвующего в подготовке Спортсмена, который отбывает Дисквалификацию. Примерами запрещенного сотрудничества могут быть получение советов по тренировкам, стратегии, технике, питанию или медицине;

получение терапии, лечения или рецептов; предоставление биологических материалов для анализа; или разрешение Персоналу спортсмена действовать в качестве агента или представителя. Запрещенное сотрудничество не обязательно предусматривает какую-либо форму компенсации.

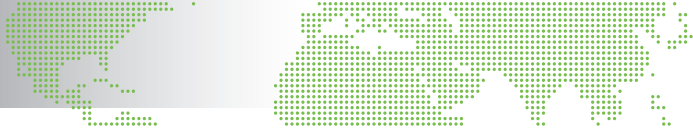
Несмотря на то, что Статья 2.10 не требует, чтобы Антидопинговая организация уведомляла спортсмена или иное Лицо о статусе дисквалификации Персонала спортсмена, такое уведомление, если оно будет предоставлено, будет являться важным доказательством для установления того, что Спортсмен или иное Лицо знали о статусе дисквалификации Персонала спортсмена.

2.11 Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на воспрепятствование или преследование за сообщение уполномоченным органам информации о нарушении антидопинговых правил

В случае, если данное поведение не является нарушением Статьи 2.5:

2.11.1 Любое действие, которое угрожает иному Лицу или направлено на его запугивание с целью воспрепятствования этому Лицу добросовестно сообщить информацию, касающуюся предполагаемого нарушения антидопинговых правил или предполагаемого несоответствия Кодексу ВАДА, неподчинения Антидопинговой организации, правоохранительным, регулирующим или профессиональным дисциплинарным органам, органам, проводящим слушания, или Лицу, проводящему расследование для ВАДА или Антидопинговой организации.

2.11.2 Преследование в отношении Лица, которое добросовестно предоставило доказательства или информацию, относящуюся к предполагаемому нарушению антидопинговых правил или предполагаемому несоответствию Кодексу ВАДА, неподчинению Антидопинговой организации, правоохранительным, регулирующим или профессиональным дисципли-



плинарным органам, органам, проводящим слушания, Лицу, проводящему расследование для ВАДА или Антидопинговой организации.

Для целей Статьи 2.11 преследование, угрозы и запугивание включают действия, совершенные в отношении такого Лица на недобросовестной основе, или действия, которые являются несоразмерной ответной мерой.

Примечание к Статье 2.11.2: Данная Статья предназначена для защиты Лиц, которые добросовестно сообщают инфор-

мацию, и не защищает Лица, которые сознательно сообщают ложную информацию.

Примечание к Статье 2.11.2: Преследование может включать, например, действия, которые угрожают физическому или психическому здоровью или экономическим интересам Лиц, сообщающих информацию, членам их семей или окружению. Преследование не относится к антидопинговой организа-

ции, которая добросовестно заявляет о нарушении антидопинговых правил Лицом, которое сообщило информацию. Цель Статьи 2.11 – защитить Лица, которые добросовестно сообщают информацию и не защищать Лица, которые сознательно сообщают ложную информацию.

СТАТЬЯ 3 ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОПИНГА

3.1 Бремя и стандарты доказывания

На Антидопинговую организацию возлагается бремя доказывания того, что нарушение антидопинговых правил имело место. Стандартом доказывания будет установление Антидопинговой организацией нарушения антидопинговых правил на таком уровне, который удовлетворит комиссию по слушаниям, принимая во внимание серьезность выдвинутых обвинений. В любом случае, данный стандарт доказывания является более веским, чем просто баланс вероятностей, но менее веским, чем доказательство, не оставляющее разумных оснований для сомнения. Когда Кодекс возлагает на Спортсмена или иное Лицо, предположительно совершившее нарушение антидопинговых правил, бремя опровергнуть презумпцию или установить определенные факты или обстоятельства, за исключением случаев, предусмотренных в Статьях 3.2.2 и 3.2.3, стандартом доказывания будет баланс вероятностей.

Примечание к Статье 3.1: Данный стандарт доказывания, которому должна соответствовать Антидопинговая организация, сопоставим со стандартом,

принятым в большинстве стран мира при рассмотрении случаев, связанных с профессиональными нарушениями.

3.2 Методы установления фактов и презумпций

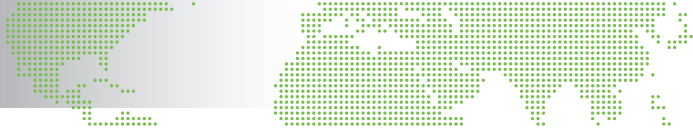
Факты, относящиеся к нарушению антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными способами, включая признание. В допинговых делах должны применяться следующие правила доказывания:

- 3.2.1 Презюмируется, что аналитические методы и *Пределы обнаружения*, утвержденные ВАДА по итогам консультаций с членами соответствующего научного сообщества или независимой экспертизы, являются научно обоснованными. *Спортсмен* или иное *Лицо*, которые хотят оспорить, соблюдение условий для такой презумпции или опровергнуть данную презумпцию научной обоснованности, в качестве условия, предшествующего любому такому оспариванию, обязаны сначала проинформировать ВАДА о своем намерении оспорить презумпцию и об основаниях для оспаривания. Орган предварительного слушания, апелляционный орган или КАС по собственной инициативе могут также проинформировать ВАДА о любых таких *Попытках*. В течение десяти (10) дней с момента получения ВАДА указанного уведомления и материалов дела, связанных с таким оспариванием, ВАДА имеет право вступить в дело в качестве одной из сторон либо в качестве эксперта (*amicus curiae*) или представить свидетельства любым другим способом. В случаях рассмотрения дел в КАС, по запросу ВАДА комиссия КАС могут привлечь соответствующего научного эксперта для оказания помощи комиссии в оценке оспаривания.

Примечание к Статье 3.2.1: В отношении некоторых Запрещенных субстанций ВАДА может дать указание аккредитованным ВАДА лабораториям не сообщать о Неблагоприятном результате анализа Проб, если измеренная концентрация обнаруженной Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров ниже Минимального установленного уровня. Решение ВАДА при определении такого Минимального установленного уровня или при установлении перечня Запрещенных субстанций, для которых необходимо определить Минималь-

ный установленный уровень, обжалованию не подлежит. Кроме того, измеренная в лаборатории концентрация такой Запрещенной субстанции в Пробе может быть только приблизительной. Несмотря на то, что точная концентрация Запрещенной субстанции в Пробе может быть ниже Минимального установленного уровня, это не будет являться допустимым средством защиты в деле о нарушении антидопинговых правил, основанного на наличии данной Запрещенной субстанции в Пробе.

- 3.2.2 Презюмируется, что лаборатории, аккредитованные ВАДА, и другие лаборатории, одобренные ВАДА, осуществляют все процедуры, связанные с анализом Проб и обеспечением их сохранности, в соответствии с *Международным стандартом для лабораторий*. *Спортсмен* или иное *Лицо* могут опровергнуть данную презумпцию путем установления наличия от-



ступления от *Международного стандарта для лабораторий*, которое могло бы стать причиной *Неблагоприятного результата анализа*.

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* успешно оспорили указанную выше презумпцию, показав, что имело место отступление от *Международного стандарта для лабораторий*, которое, на разумных основаниях, могло стать причиной *Неблагоприятного результата анализа*, на *Антидопинговую организацию* возлагается бремя доказывания, что указанное отступление не стало причиной *Неблагоприятного результата анализа*.

Примечание к Статье 3.2.2: На Спортсмена или иное Лицо возлагается бремя доказывания с помощью баланса вероятностей наличия отступления от Международного стандарта для лабораторий, которое, на разумных основаниях, могло стать причиной Неблагоприятного результата анализа. Таким образом, если Спортсмен или иное Лицо с помощью баланса вероятностей установит наличие отступления, бремя доказывания Спортсменом или иным Лицом причинно-следственной связи являет-

ся несколько более низким стандартом доказывания – «на разумных основаниях могло стать причиной». Если действия Спортсмена или иного Лица удовлетворяют требованиям данного стандарта, бремя доказывания переходит к Антидопинговой организации, которая на удовлетворяющем комиссию по слушаниям уровне должна доказать, что данное отступление не стало причиной Неблагоприятного результата анализа.

3.2.3 Отступления от любого другого *Международного стандарта*, другого антидопингового правила или политики, предусмотренные *Кодексом* или правилами *Антидопинговых организаций*, не лишают силы аналитические результаты и другие доказательства нарушения антидопинговых правил и не являются защитой от наказания за нарушение антидопинговых правил, при условии, что *Спортсмен* или иное *Лицо* доказывают, что отступление от одного из определенных положений *Международных стандартов*, перечисленных ниже, могло на разумных основаниях вызвать нарушение антидопинговых правил, основанного на *Неблагоприятном результате анализа* или нарушении порядка предоставления информации о местонахождении, что, в свою очередь, возлагает на *Антидопинговую организацию* бремя доказывания того, что указанное отступление не стало причиной *Неблагоприятного результата анализа* или нарушением порядка предоставления информации о местонахождении:

i. отклонение от *Международного стандарта по тестированию и исследованиям*, связанное с отбором *Проб* или обращением с *Пробами*, которое могло стать причиной нарушения антидопинговых правил, основанного на *Неблагоприятном результате анализа*, в связи с чем на *Антидопинговую организацию* возлагается бремя доказывания того, что указанное

отступление не стало причиной *Неблагоприятного результата анализа*;

ii. отступление от *Международного стандарта по обработке результатов* или *Международного стандарта по тестированию и расследованиям*, связанное с *Неблагоприятным результатом по паспорту*, которое могло стать причиной нарушения антидопинговых правил, в связи с чем на *Антидопинговую организацию* возлагается бремя доказывания того, что указанное отступление не стало причиной нарушения антидопинговых правил;

iii. отступление от *Международного стандарта по обработке результатов*, связанное с требованием об уведомлении *Спортсмена* о вскрытии *Пробы «В»*, которое, на разумных основаниях, могло бы стать причиной нарушения антидопинговых правил, основанного на *Неблагоприятном результате анализа*, в связи с чем на *Антидопинговую организацию* возлагается бремя доказывания того, что указанное отступление не стало причиной *Неблагоприятного результата анализа*;

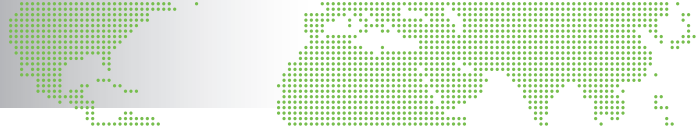
iv. отступление от *Международного стандарта по обработке результатов*, связанное с уведомлением *Спортсмена*, которое, на разумных основаниях, могло бы стать причиной нарушения антидопинговых правил, основанного на нарушении порядка предоставления информации о местонахождении, в связи с чем на *Антидопинговую организацию* возлагается бремя доказывания того, что указанное отступление не стало причиной нарушения порядка предоставления информации о местонахождении.

Примечание к [Статье 3.2.3](#): Отступления от *Международного стандарта* или *правила*, не связанные с отбором Проб или обращением с Пробами, *Неблагоприятным результатом по паспорту*, уведомлением *Спортсмена* о нарушении предоставления информации о местонахождении или вскрытии *Пробы «В»* (например, отступления от *Международного стандарта по образованию*, *Международного стандарта по защите неприкосновенности частной жизни* и *персональных данных* или *Международного*

стандарта по терапевтическому использованию), могут привести к разбирательству о несоблюдении, инициированному ВАДА, но не являются средством защиты в деле о нарушении антидопинговых правил и не применимы в решении вопроса о том, нарушил ли *Спортсмен* антидопинговые правила. Аналогичным образом, нарушение *Антидопинговой организацией документа*, упомянутого в [Статье 20.7.7](#), не является защитой от нарушения антидопинговых правил.

Примечание к [Статье 3.2.3 \(iii\)](#): Антидопинговая организация несет бремя доказывания того, что такое отклонение не привело к *Неблагоприятному результату*

анализа, показав, например, что вскрытие и анализ *Пробы «В»* производились под наблюдением независимого свидетеля, и никаких нарушений не было выявлено.



- 3.2.4 Факты, установленные решением суда или профессионального дисциплинарного трибунала с надлежащей юрисдикцией, на которое не подана апелляция, находящаяся в стадии рассмотрения, будут считаться неопровержимым свидетельством против *Спортсмена* или иного *Лица*, к которому относится решение, вынесенное по данным фактам, если только *Спортсмен* или иное *Лицо* не докажет, что данное решение нарушает принципы естественного права.
- 3.2.5 Комиссия по слушаниям, рассматривающая дело о нарушении антидопинговых правил, может вынести неблагоприятное заключение в отношении *Спортсмена* или иного *Лица*, которое обвиняется в нарушении антидопинговых правил, на основании отказа данного *Спортсмена* или иного *Лица* явиться на слушания (либо лично, либо связавшись по телефону, по указанию суда) после соответствующей заблаговременной просьбы и ответить на вопросы комиссии по слушаниям или *Антидопинговой организации*, выдвинувшей обвинение в нарушении антидопинговых правил.

Примечание к Статье 3.2: Например, Антидопинговая организация может установить нарушение антидопинговых правил по Статье 2.2 на основании признаний самого Спортсмена, заслуживающих доверия показаний третьих Лиц, достоверных документальных свидетельств, надежных аналитических результатов Пробы «А»

или Пробы «В», как предусмотрено в примечаниях к Статье 2.2, либо на основании заключений, сделанных, исходя из профиля, составленного по результатам исследований серии Проб крови и мочи Спортсмена, таких как данные Биологического паспорта Спортсмена.

СТАТЬЯ 4 ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК

4.1 Публикация и пересмотр *Запрещенного списка*

ВАДА обязано публиковать *Запрещенный список* в качестве *Международного стандарта* так часто, как это будет необходимо, но не реже одного раза в год. Предлагаемое содержание *Запрещенного списка* и все его изменения будут незамедлительно в письменной форме предоставляться *Подписавшимся сторонам* и правительствам для комментариев и консультаций. Каждая ежегодная версия *Запрещенного списка* и все его изменения будут незамедлительно предоставлены ВАДА *Подписавшимся сторонам*, аккредитованным или одобренным ВАДА лабораториям и правительствам, и будут опубликованы на веб-сайте ВАДА, а *Подписавшиеся стороны* обязаны предпринять соответствующие меры для распространения *Запрещенного списка* среди своих членов и субъектов. В правилах каждой *Антидопинговой организации* должен содержаться пункт о том, что, если в *Запре-*

ценном списке или его редакции не оговорено иначе, *Запрещенный список* или его редакции вступают в силу в соответствии с правилами Антидопинговой организации через три месяца после публикации *Запрещенного списка* ВАДА, без каких-либо требований к Антидопинговой организации относительно дальнейших действий.

Примечание к Статье 4.1: Изменения в *Запрещенный список* будут вноситься и публиковаться по мере возникновения необходимости. Однако в целях предсказуемости новый *Запрещенный список* будет публиковаться каждый год, независимо от того, были ли внесены изменения. ВАДА всегда будет публиковать самую послед-

нюю версию *Запрещенного списка* на своем сайте. *Запрещенный список* является неотъемлемой частью Международной конвенции «О борьбе с допингом в спорте». ВАДА будет информировать Генерального директора ЮНЕСКО о любых изменениях в *Запрещенном списке*.

4.2 **Запрещенные субстанции и Запрещенные методы, указанные в Запрещенном списке**

4.2.1 *Запрещенные субстанции и Запрещенные методы*

Запрещенный список должен включать в себя такие *Запрещенные субстанции* и *Запрещенные методы*, которые в качестве допинга запрещены к использованию все время, то есть как в Соревновательном, так и во Внесоревновательном периоде, поскольку они способны улучшать физическую форму на предстоящих Соревнованиях или маскировать применение тех субстанций и методов, которые запрещены только в Соревновательном периоде.

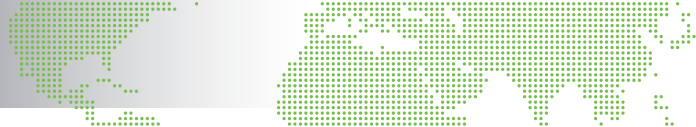
Запрещенный список может быть расширен ВАДА для конкретного вида спорта. *Запрещенные субстанции* и *Запрещенные методы* могут быть включены либо в общий класс *Запрещенного списка* (например, анаболические агенты), либо со ссылкой на конкретную субстанцию или метод.

Примечание к Статье 4.2.1: Использование во Внесоревновательный период субстанции, которая запрещена только в Соревновательном периоде, не является нарушением антидопинговых правил, если только

наличие такой Субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров не вызовет Неблагоприятный результат анализа Пробы, отобранной в Соревновательный период.

4.2.2 *Особые субстанции или Особые методы*

Для целей применения Статьи 10, *Особые субстанции* включают те *Запрещенные субстанции*, которые конкретно определены, как *Особые субстанции* в *Запрещенном списке*. Ни один *Запрещенный метод* не может считаться *Особым методом*, если только он специально не определен в *Запрещенном списке* как *Особый метод*.



Примечание к Статье 4.2.2: Особые субстанции и Особые методы, указанные в Статье 4.2.2, в любом случае не должны считаться менее важными или менее опасными, чем другие допинговые Субстанции

или методы. Скорее данные Субстанции и Методы, более вероятно, могли использоваться Спортсменом для иных целей, не связанных с повышением спортивных результатов.

4.2.3 Субстанции, вызывающие зависимость

Для целей применения Статьи 10, Субстанции, вызывающие зависимость, включают те Запрещенные субстанции, которые конкретно определены как Субстанции, вызывающие зависимость в Запрещенном списке, поскольку ими часто злоупотребляют в обществе вне спорта.

4.2.4 Новые классы Запрещенных субстанций или Запрещенных методов

В случае, если ВАДА расширит Запрещенный список, добавив в него новый класс Запрещенных субстанций или Запрещенных методов согласно Статье 4.1, Исполнительный комитет ВАДА должен определить, должны ли все или только отдельные Запрещенные субстанции или Запрещенные методы нового класса быть определены как Особые субстанции или Особые методы в соответствии со Статьей 4.2.2 или Субстанции, вызывающие зависимость в соответствии со Статьей 4.2.3.

4.3 Критерии включения субстанций и методов в Запрещенный список

ВАДА должно следовать следующим критериям, принимая решение о включении субстанции или метода в Запрещенный список:

4.3.1 Субстанция или метод должны быть рассмотрены на предмет их включения в Запрещенный список, если ВАДА по собственному усмотрению определяет, что данная субстанция или метод отвечают любым двум из трех критериев:

4.3.1.1 медицинские или другие научные данные, фармакологический эффект или опыт свидетельствуют о том, что данная субстанция или метод сами по себе или в комбинации с другими субстанциями или методами улучшают или способны улучшать спортивные результаты;

Примечание к Статье 4.3.1.1: Данная Статья предусматривает возможность того, что существуют субстанции, которые, при использовании отдельно, не являются запрещенными, но будут запрещены при использовании в комбинации с другими определенными субстанциями. Субстанция,

добавляемая в Запрещенный список из-за того, что она может улучшить спортивные результаты только в комбинации с другой субстанцией, должна быть отмечена как таковая и запрещена только тогда, когда имеется доказательство комбинированного использования обеих субстанций.

4.3.1.2 медицинские и другие научные данные, фармакологический эффект или опыт свидетельствуют о том, что *Использование* данной субстанции или метода представляет реальный или потенциальный риск для здоровья *Спортсмена*;

4.3.1.3 ВАДА принимает решение о том, что *Использование* данной субстанции или метода противоречит духу спорта, о чем было сказано в части Кодекса «Введение».

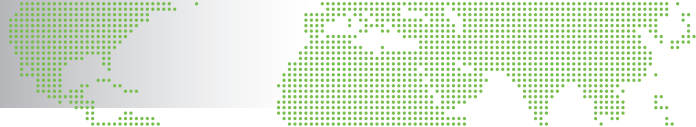
4.3.2 Субстанция или метод также должны вноситься в *Запрещенный список*, если ВАДА определяет, что существуют медицинские или другие научные доказательства, фармакологический эффект или опыт, свидетельствующие о том, что данная субстанция или метод способны маскировать *Использование* других *Запрещенных субстанций* и *Запрещенных методов*.

Примечание к Статье 4.3.2: Частью ежегодного процесса утверждения Запрещенного списка является приглашение всех Подписавшихся сторон, правительств и других заинтересованных Лиц прокомментировать содержание Запрещенного списка для ВАДА

4.3.3 Решения ВАДА о включении той или иной *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* в *Запрещенный список*, классификации субстанций по категориям *Запрещенного списка*, классификации по субстанциям, запрещенным все время или только в *Соревновательный* период, классификация субстанций и методов как *Особых субстанций*, *Особых методов* или *Субстанций, вызывающих зависимость* являются окончательными и не могут быть предметом обсуждения со стороны *Спортсмена* или иного *Лица*, включая, не ограничиваясь, любое обсуждение, основанное на том, что данная субстанция или метод не являлись маскирующим агентом, не могли улучшить результаты, не несли риск для здоровья или не противоречили духу спорта.

4.4 **Разрешение на Терапевтическое использование (ТИ)**

4.4.1 Наличие *Запрещенной субстанции*, или ее *Метаболитов*, или ее *Маркеров*, и/или *Использование* или *Попытка Использования Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*, *Обладание Запрещенными субстанциями* или *Запрещенными методами* или *Назначение Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*, соответствующие *Разрешению на терапевтическое использование (ТИ)*, которое было выдано на основании *Международного стандарта по терапевтическому использованию*, не должны считаться нарушением антидопинговых правил.



- 4.4.2 Спортсмены, которые не являются Спортсменами международного уровня, должны обращаться в их Национальную антидопинговую организацию для получения ТИ. Если Национальная антидопинговая организация отказывает в выдаче ТИ, Спортсмен имеет право подать апелляцию исключительно в апелляционный орган, указанный в *Статье 13.2.2*.
- 4.4.3 Спортсмены, которые являются Спортсменами международного уровня, должны подавать запрос в их Международную федерацию.

Примечание к Статье 4.4.3: Если Международная федерация отказывается признавать ТИ, выданное Национальной антидопинговой организацией, на основании отсутствия медицинских документов или другой информации, удовлетворяющей критериям, установленным Международным стандартом по терапевтическому использованию, дело не должно передаваться

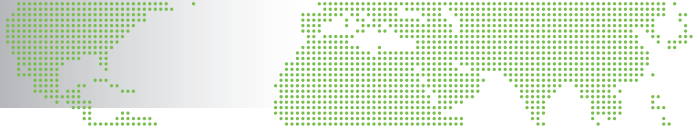
в ВАДА. Напротив, пакет документов должен быть дополнен и повторно передан в Международную федерацию для рассмотрения. Если для Тестирования Международной федерацией был выбран Спортсмен, не являющийся Спортсменом международного уровня, то она должна признавать ТИ, выданное такому Спортсмену Национальной антидопинговой организацией.

- 4.4.3.1 Если Спортсмен уже имеет ТИ на соответствующую субстанцию или метод, выданное его Национальной антидопинговой организацией, и если ТИ отвечает критериям, изложенным в *Международном стандарте по терапевтическому использованию*, то Международная федерация должна признать его. Если Международная федерация считает, что ТИ не отвечает критериям, содержащимся в *Международном стандарте по терапевтическому использованию*, и отказывается его признавать, Международная федерация должна незамедлительно известить Спортсмена и его Национальную антидопинговую организацию с указанием причин отказа. В этом случае Спортсмен или Национальная антидопинговая организация могут в течение двадцати одного (21) дня с даты такого уведомления передать дело на рассмотрение ВАДА. Если дело было передано ВАДА для рассмотрения, ТИ, выданное Национальной антидопинговой организацией, продолжает действовать для Соревновательного и Внесоревновательного Тестирования на национальном уровне и недействительно для Соревнований международного уровня до принятия решения ВАДА. Если дело не было передано в ВАДА для рассмотрения в течение 21-дневного срока, Национальная антидопинговая организация должна решить, останется ли первоначальное ТИ, выданное данной Национальной антидопинговой организацией в силе для Соревнований национально-

го уровня и *Внесоревновательного Тестирования* (при условии, когда *Спортсмен международного уровня* не участвует в *Соревнованиях международного уровня*). До решения *Национальной антидопинговой организации* *ТИ* остается действительным для *Соревнований национального уровня* и *Внесоревновательного Тестирования*, но недействительно для *Соревнований международного уровня*.

4.4.3.2 Если на соответствующую субстанцию или метод *Спортсмен* не имеет *ТИ*, выданное его *Национальной антидопинговой организацией*, *Спортсмен* должен подать запрос напрямую в свою *Международную федерацию*, как только возникнет такая необходимость. Если *Международная федерация* (или *Национальная антидопинговая организация*, в случаях, когда она согласилась рассмотреть запрос от имени *Международной федерации*) отказывает *Спортсмену*, она должна незамедлительно известить *Спортсмена* об этом с указанием причин такого решения. Если *Международная федерация* предоставляет *Спортсмену ТИ*, она должна уведомить об этом не только *Спортсмена*, но и *Национальную антидопинговую организацию Спортсмена*, и если *Национальная антидопинговая организация* посчитает, что *ТИ* не отвечает критериям, установленным *Международным стандартом по терапевтическому использованию*, то она имеет право в течение двадцати одного (21) дня с даты уведомления передать это дело в *ВАДА* для рассмотрения. Если *Национальная антидопинговая организация* передает дело в *ВАДА* для рассмотрения, *ТИ*, выданное *Международной федерацией*, остается в силе для *Соревнований международного уровня* и *Внесоревновательного Тестирования* (но не распространяется на *Соревнования национального уровня*) до принятия решения *ВАДА*. Если *Национальная антидопинговая организация* не передает дело в *ВАДА* для рассмотрения, *ТИ*, выданное *Международной федерацией*, становится действительным также для *Соревнований национального уровня* в течение 21-дневного срока, предусмотренного для подачи *ТИ* на рассмотрение.

4.4.4 *Организатор крупного спортивного мероприятия* может потребовать от *Спортсменов* подавать запросы на *ТИ Организатору крупного спортивного мероприятия*, в случае, если они хотят *Использовать Запрещенную субстанцию* или *Запрещен-*



ный метод в связи со Спортивным мероприятием. В этом случае:

- 4.4.4.1 Организатор крупного спортивного мероприятия должен обеспечить доступный процесс подачи Спортсменом запроса на ТИ, если у него его нет. В случае выдачи такого ТИ оно имеет силу только на данном Спортивном мероприятии.
- 4.4.4.2 Если у Спортсмена уже есть ТИ, выданное его Национальной антидопинговой организацией или Международной федерацией, и если данное ТИ соответствует критериям, установленным в Международном стандарте по терапевтическому использованию, Организатор крупного спортивного мероприятия должен признавать такое ТИ. Если Организатор крупного спортивного мероприятия считает, что ТИ не соответствует данным критериям, и отказывается его признавать, он должен незамедлительно проинформировать об этом Спортсмена с объяснением причин отказа.
- 4.4.4.3 Решение Организатора крупного спортивного мероприятия не признавать или не выдавать ТИ может быть обжаловано Спортсменом исключительно в независимом органе, созданном или назначенном для этих целей Организатором крупного спортивного мероприятия. Если Спортсмен не подает апелляцию (или если решение по апелляции принимается не в его пользу), он не может Использовать соответствующую Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод в рамках проведения Спортивного мероприятия, однако любое ТИ, выданное Национальной антидопинговой организацией или Международной федерацией Спортсмена на соответствующую субстанцию или метод, продолжает действовать за рамками проведения Спортивного мероприятия.

Примечание к [Статье 4.4.4.3](#): Например, подразделение Ad Hoc или подобный орган может выступать в качестве независимой апелляционной инстанции для отдельных Спортивных мероприятий, или такую функцию может согласиться выполнять

ВАДА. Если ни КАС, ни ВАДА не выполняют указанную функцию, у ВАДА остается право (но не обязательство) пересматривать в любое время решения по ТИ, вынесенные в отношении Спортивного мероприятия в соответствии со [Статьей 4.4.6](#).

- 4.4.5 Если Антидопинговой организацией для Тестирования был отобран Спортсмен, не являющийся Спортсменом международного или Спортсменом национального уровня, который Использует Запрещенную субстанцию или Запрещенный ме-

тод в терапевтических целях, Антидопинговая организация обязана разрешить такому Спортсмену подать запрос на ретроактивное ТИ.

- 4.4.6 ВАДА должно пересматривать решение Международной федерации не признавать ТИ, выданное Национальной антидопинговой организацией, которое было передано ему Спортсменом или Национальной антидопинговой организацией Спортсмена. Кроме того, ВАДА должно пересматривать решение Международной федерации о выдаче ТИ, которое было направлено Национальной антидопинговой организацией Спортсмена. ВАДА может пересматривать любые другие решения по ТИ в любое время по просьбе заинтересованных сторон или по собственной инициативе. Если рассматриваемое решение о выдаче ТИ отвечает всем критериям, установленным Международным стандартом по терапевтическому использованию, ВАДА не будет его изменять. Если решение не отвечает указанным критериям, ВАДА отзовет его.

Примечание к Статье 4.4.6: ВАДА имеет право назначать оплату для покрытия расходов на: а) любой пересмотр, который ВАДА требуется провести в соответствии со Статьей 4.4.6; б) любой пересмотр, который ВАДА осуществило, и рассматриваемое решение по которому было отменено.

- 4.4.7 Любое решение по ТИ Международной федерации (или Национальной антидопинговой организации, согласившейся рассмотреть заявление от имени Международной федерации), которое не было пересмотрено ВАДА или которое было пересмотрено ВАДА, но не было отменено по результатам пересмотра, может быть обжаловано Спортсменом и (или) Национальной антидопинговой организацией исключительно в КАС.

Примечание к Статье 4.4.7: Вуказанных случаях решение, на которое подается апелляция, является решением Международной федерации по ТИ, а не решением ВАДА не пересматривать решение по ТИ или (рассмотрев материалы дела) не отменять его. Однако срок подачи апелляции начинается только после сообщения ВАДА о решении. Независимо от того, рассматривало ли ВАДА это решение или нет, ВАДА должно быть уведомлено об апелляции на случай, если оно посчитает необходимым участвовать в рассмотрении апелляции.

- 4.4.8 Решение ВАДА об отмене решения по ТИ может быть обжаловано Спортсменом, Национальной антидопинговой организацией и (или) Международной федерацией исключительно в КАС.
- 4.4.9 Неспособность должным образом и в течение разумного срока принять решение по данному заявлению по выдаче/признанию ТИ или по пересмотру решения по ТИ будет считаться отказом по данному заявлению, тем самым создавая возможность использовать соответствующие права на пересмотр/апелляцию.

4.5 Программа мониторинга

В консультациях с *Подписавшимися сторонами* и правительствами ВАДА должно разработать программу мониторинга субстанций, не входящих в *Запрещенный список*, но которые ВАДА планирует мониторировать в целях обнаружения возможных случаев злоупотребления ими в спорте. Кроме того, ВАДА может включить в программу мониторинга субстанции, находящиеся в *Запрещенном списке*, но которые необходимо проверить на предмет эффекта от их использования в определенных обстоятельствах (например, *Использование* во *Внесоревновательном* периоде некоторых субстанций, запрещенных только в *Соревновательный* период, или *Использование* комбинации различных субстанций в малых дозах, так называемое «наложение») в целях установления распространения *Использования* или принятия адекватных решений в отношении их лабораторного анализа или их статуса в *Запрещенном списке*.

ВАДА должно публиковать список субстанций, которые будут подвергнуты мониторингу. Лаборатории будут периодически информировать ВАДА о зафиксированных случаях *Использования* или присутствия таких субстанций. Как минимум один раз в год ВАДА должно предоставлять общую статистическую информацию по видам спорта о мониторируемых субстанциях Международным федерациям и *Национальным антидопинговыми организациями*. Отчеты по данной программе мониторинга не должны содержать никакой дополнительной информации, которая могла бы связать результаты мониторинга с конкретными *Пробами*. ВАДА обязано принять меры по обеспечению строгой конфиденциальности информации в отношении конкретных *Проб Спортсменов*, имеющих отношение к соответствующим отчетам. Выявленное *Использование* или наличие мониторируемых субстанций не должно рассматриваться как нарушение антидопинговых правил.

Примечание к Статье 4.5: В случае добавления новой субстанции в программу мониторинга лаборатории могут повторно проанализировать данные и Пробы с целью

установления присутствия или отсутствия новой субстанции. Это сделано в целях повышения эффективности программы мониторинга.

СТАТЬЯ 5 ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ

5.1 Цель Тестирования и исследований

Тестирование и исследования могут проводиться с любой целью в рамках борьбы с допингом.

5.1.1 *Тестирование* должно проводиться с целью получения аналитических доказательств нарушения Спортсменом Статьи 2.1

(Наличие *Запрещенной субстанции*, или ее *Метаболитов*, или *Маркеров* в *Пробе*, взятой у *Спортсмена*) или Статьи 2.2 Кодекса (*Использование или Попытка Использования Спортсменом Запрещенной субстанции или Запрещенного метода*).

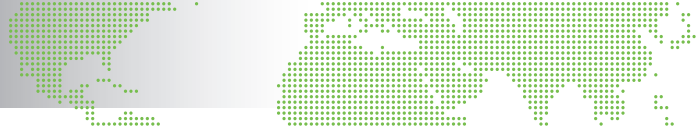
Примечание к Статье 5.1: В случае, когда Тестирование проводится в антидопинговых целях, аналитические результаты и данные могут быть использованы в других

легитимных целях в соответствии с правилами Антидопинговой организации (см. примечание к Статье 23.2.2).

5.2 Пределы полномочий в сфере Тестирования

Любой Спортсмен в любое время и в любом месте может получить уведомление о необходимости предоставить Пробу со стороны любой Антидопинговой организации, обладающей правом проводить его или ее Тестирование. С учетом ограничений полномочий Антидопинговых организаций в случае Тестирования на Спортивных мероприятиях, изложенных в Статье 5.3:

- 5.2.1 Каждая Национальная антидопинговая организация уполномочена проводить Соревновательное и Внесоревновательное Тестирование всех Спортсменов, которые являются гражданами, резидентами, обладателями лицензии или членами спортивных организаций соответствующей страны, либо Спортсменов, которые находятся на территории страны данной Национальной антидопинговой организации.
- 5.2.2 Каждая Международная федерация уполномочена проводить Соревновательное и Внесоревновательное Тестирование всех Спортсменов, на которых распространяются ее правила, в том числе Спортсменов, участвующих в Международных спортивных мероприятиях, организуемых по правилам данной Международной федерации, либо являющихся членами или обладателями лицензии соответствующей Международной федерации или ее Национальных федераций-членов, либо членов таких Национальных федераций.
- 5.2.3 Каждый Организатор крупного спортивного мероприятия, включая Международный олимпийский комитет и Международный паралимпийский комитет, уполномочен проводить Соревновательное Тестирование на своих Спортивных мероприятиях, а также проводить Внесоревновательное Тестирование всех Спортсменов, заявленных к участию в одном из предстоящих Спортивных мероприятий Организатора крупного спортивного мероприятия, либо Спортсменов, на которых на ином основании распространяются полномочия Организатора крупного спортивного мероприятия по проведению Тестирования в связи с предстоящим Спортивным мероприятием.



- 5.2.4 ВАДА уполномочено проводить Соревновательное и Внесоревновательное Тестирование в соответствии со Статьей 20.7.10.
- 5.2.5 Антидопинговые организации вправе тестировать любых Спортсменов, не ушедших из спорта, на которых распространяются полномочия соответствующих Антидопинговых организаций по проведению Тестирования, включая Спортсменов, отбывающих срок Дисквалификации.
- 5.2.6 Если Международная федерация или Организатор крупного спортивного мероприятия делегирует либо передает по договору какой-либо объем полномочий по проведению Тестирования Национальной антидопинговой организации (непосредственно или при посредничестве Национальной федерации), такая Национальная антидопинговая организация вправе за свой счет отобрать Пробы сверх установленного Международной федерацией или Организатором крупного спортивного мероприятия плана либо поручить лаборатории проведение дополнительных типов анализа. В случае отбора дополнительных Проб или проведения дополнительных типов анализа сверх установленного Международной федерацией или Организатором крупного спортивного мероприятия плана соответствующая Международная федерация или Организатор крупного спортивного мероприятия должны быть уведомлены об этом.

Примечание к Статье 5.2: Дополнительные полномочия по проведению Тестирования могут быть установлены двусторонними или многосторонними соглашениями между Подписавшимися сторонами. В случае, если Спортсмен прямо не указал 60-минутный интервал для Тестирования с 23:00 до 06:00, либо не выразил иным образом согласие быть протестированным в пределах данного времени, для проведения Тестирования Спортсмена в период времени между 23:00 и 06:00 у Антидопинговой

организации должны иметься серьезные и обоснованные подозрения, что Спортсмен может нарушать антидопинговые правила. Попытка оспорить факт того, обладала ли Антидопинговая организация достаточными основаниями для проведения Тестирования в указанный выше период времени, не является допустимым средством защиты в деле о нарушении антидопинговых правил, основанием для которого послужили такой тест либо попытка проведения такого теста.

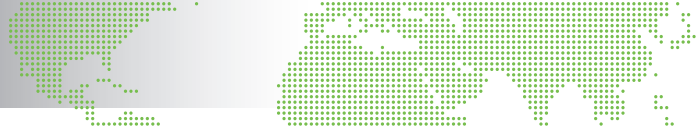
5.3 Тестирование в Соревновательный период

- 5.3.1 За исключением особых случаев, оговоренных ниже, только одна организация должна иметь полномочия на проведение Тестирования в Соревновательный период на Объектах спортивных мероприятий. В рамках Международных спортивных мероприятий международная организация, под чьей юрисдикцией проводится данное Спортивное мероприятие (например, Международный олимпийский комитет в связи с проведением Олимпийских игр, Международная федерация

в связи с проведением чемпионата мира и Панамериканская спортивная организация (в связи с проведением Панамериканских игр), должна иметь полномочия на проведение *Тестирования*. В рамках *Национальных спортивных мероприятий* полномочия на проведение *Тестирования* должна иметь *Национальная антидопинговая организация* страны, в которой проводится *Спортивное мероприятие*. По просьбе организации, под чьей юрисдикцией проводится *Спортивное мероприятие*, проведение любого *Тестирования*, планируемого вне *Объектов спортивного мероприятия* в *Период проведения спортивного мероприятия*, должно быть согласовано с такой организацией.

Примечание к Статье 5.3.1: Некоторые руководящие органы Международных спортивных мероприятий могут проводить Тестирование в Период проведения спортивного мероприятия вне Объектов спортивного мероприятия и, таким образом, могут счесть необходимым координировать проведение такого Тестирования с проведением Тестирования Национальной антидопинговой организации.

- 5.3.2 Если *Антидопинговая организация*, которая при иных обстоятельствах обладала бы полномочиями проводить *Тестирование*, но которая не является Организацией, ответственной за инициирование и/или проведение *Тестирования* в рамках *Спортивного мероприятия*, хотела бы провести *Тестирование Спортсменов* на *Объектах спортивного мероприятия* в *Период проведения спортивного мероприятия*, то такая *Антидопинговая организация* обязана связаться с руководящим органом *Спортивного мероприятия* для получения разрешения на проведение и координирование такого *Тестирования*. В случае, если *Антидопинговая организация* не удовлетворена ответом руководящего органа *Спортивного мероприятия*, *Антидопинговая организация* вправе, в соответствии с процедурами, описанными в *Международном стандарте по тестированию и расследованиям*, обратиться в ВАДА за разрешением на проведение *Тестирования* и с просьбой определить порядок координирования такого *Тестирования*. ВАДА не вправе давать разрешение на проведение такого *Тестирования* до информирования и проведения консультаций с руководящим органом *Спортивного мероприятия*. Решение ВАДА является окончательным и обжалованию не подлежит. Если в разрешении на проведение *Тестирования* не указано иное, соответствующее *Тестирование* должно осуществляться по типу *Внесоревновательного*. Обработка результатов в связи с таким *Тестированием* будет обязанностью *Антидопинговой организации*, инициирующей *Тестирование*, если иное не предусмотрено правилами руководящего органа *Спортивного мероприятия*.



Примечание к [Статье 5.3.2](#): До разрешения Национальной антидопинговой организации инициировать и проводить Тестирование в рамках Международного спортивного мероприятия ВАДА обязано проконсультироваться с международной организацией, являющейся руководящим органом Спортивного мероприятия. До разрешения Международной федерации инициировать и проводить Тестирование в рамках Национального спортивного мероприятия ВАДА

обязано провести консультации с Национальной антидопинговой организацией страны, в которой проходит Спортивное мероприятие. Антидопинговая организация, «иницирующая и организующая Тестирование», вправе по своему усмотрению вступать в соглашение с Делегированной третьей стороной, которой она передает полномочия по отбору Проб или по иным аспектам Допинг-контроля.

5.4 Требования к Тестированию

- 5.4.1 Антидопинговые организации должны планировать и проводить Тестирование в соответствии с требованиями Международного стандарта по тестированию и расследованиям.
- 5.4.2 С целью повышения эффективности комбинированного Тестирования и во избежание нецелесообразного повторного Тестирования оно должно быть скоординировано посредством АДАМС, когда это оправдано.

5.5 Информация о местонахождении Спортсмена

Спортсмены, включенные в Регистрируемый пул тестирования их Международной федерацией и (или) Национальной антидопинговой организацией, обязаны предоставлять информацию о своем местонахождении в порядке, предусмотренном Международным стандартом по тестированию и расследованиям, и нарушение [Статьи 2.4](#) повлечет за собой Последствия, предусмотренные [Статьей 10.3.2](#). Международные федерации и Национальные антидопинговые организации обязаны координировать свою деятельность в связи с составлением списков таких Спортсменов и сбором информации об их местонахождении. Каждая Международная федерация и каждая Национальная антидопинговая организация обязаны посредством АДАМС сообщать о списке Спортсменов, включенных в их Регистрируемый пул тестирования, перечисляя поименно входящих в него Спортсменов. Спортсмены должны быть предварительно уведомлены о включении в Регистрируемый пул тестирования, а также об исключении из него. ВАДА и иные Антидопинговые организации, обладающие полномочиями проводить Тестирование данного Спортсмена согласно [Статье 5.2](#), будут иметь доступ к информации о местонахождении, которую Спортсмен предоставляет в период нахождения в Регистрируемом пуле тестирования в АДАМС. В отношении информации о местонахождении всегда должна соблюдаться строгая конфиденциальность; информация о местонахождении может быть использована исключительно в целях планирования, координирования или практического осуществления Допинг-контроля, в

рамках процедур передачи информации, относящейся к *Биологическому паспорту Спортсмена* или иным результатам лабораторного анализа, в целях проведения расследования возможного нарушения антидопинговых правил. Такая информация, когда она более не может служить указанным целям, должна быть уничтожена, в соответствии с *Международным стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных*.

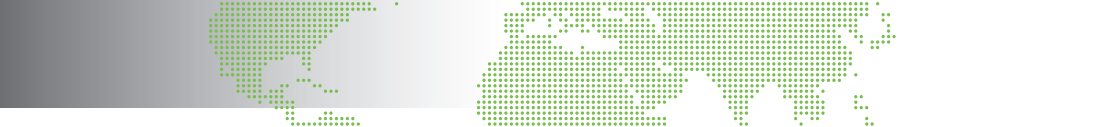
Антидопинговые организации могут в соответствии с *Международным стандартом по тестированию и расследованиям* собирать информацию о местонахождении *Спортсменов*, не включенных в *Регистрируемый пул тестирования*, и применять соразмерные и приемлемые *Последствия*, не предусмотренные Статьей 2.4 Кодекса, установленные их собственными правилами.

5.6 Возвращение ушедших из спорта *Спортсменов* к участию в Соревнованиях

5.6.1 Если *Спортсмен* международного уровня или национального уровня, состоящий в *Регистрируемом пуле тестирования*, уходит из спорта, но впоследствии выражает намерение вернуться к полноценной спортивной деятельности, то такой *Спортсмен* не в праве принимать участие в *Международных спортивных мероприятиях* или *Национальных спортивных мероприятиях*, если он не обеспечит свою доступность для *Тестирования*, за шесть месяцев направив письменное предварительное уведомление о своем намерении вернуться в спорт в соответствующую Международную федерацию и Национальную антидопинговую организацию. ВАДА, с учетом мнения соответствующей Международной федерации и соответствующей Национальной антидопинговой организации, может допустить исключение из правила о предварительном письменном уведомлении за шесть месяцев до планируемой даты возвращения в спорт в случаях, когда строгое применение данного правила было бы несправедливым по отношению к *Спортсмену*. На такое решение ВАДА может быть подана апелляция в соответствии со Статьей 13.

Примечание к Статье 5.6.1: ВАДА предоставит руководство по определению того, является ли исключение оправданным.

5.6.1.1 Все соревновательные результаты, полученные при нарушении Статьи 5.6.1, должны быть аннулированы, если только *Спортсмен* сможет доказать, что он действительно не знал о том, что это было *Международное спортивное мероприятие* или *Национальное спортивное мероприятие*.



5.6.2 Если к *Спортсмену* применена или должна быть применена санкция в виде *Дисквалификации*, и *Спортсмен* уходит из спорта до завершения срока *Дисквалификации*, он обязан письменно уведомить *Антидопинговую организацию* о своем уходе. Если *Спортсмен* впоследствии выражает намерение вернуться к полноценному участию в спорте, то такой *Спортсмен* не вправе принимать участие в *Соревнованиях* в рамках *Международных спортивных мероприятий* или *Национальных спортивных мероприятий*, если он или она не обеспечит свою доступность для *Тестирования*, за шесть месяцев, направив письменное предварительное уведомление о своем намерении вернуться в спорт (либо за период времени, соответствующий сроку *Дисквалификации*, не отбытому *Спортсменом* с даты ухода из спорта, если данный срок составлял более шести месяцев) в соответствующую *Международную федерацию* и *Национальную антидопинговую организацию*.

5.7 Расследования и сбор информации

Антидопинговые организации должны иметь возможность проводить расследования и собирать специальные данные в соответствии с требованиями *Международного стандарта по тестированию и расследованиям*.

СТАТЬЯ 6 АНАЛИЗ ПРОБ

Анализ *Проб* должен проводиться в соответствии со следующими принципами:

6.1 Использование аккредитованных, одобренных лабораторий и иных лабораторий

В целях непосредственного установления *Неблагоприятного результата анализа* по [Статье 2.1](#), *Пробы* должны анализироваться исключительно в аккредитованных *ВАДА* лабораториях либо в лабораториях, иным образом одобренных *ВАДА*. Выбор аккредитованной *ВАДА* или одобренной *ВАДА* лаборатории для проведения анализа *Проб* должен осуществляться исключительно *Антидопинговой организацией*, ответственной за *Обработку результатов*.

6.1.1 Как предусмотрено в [Статье 3.2](#), факты нарушения антидопинговых правил могут быть установлены любым надежным способом. Это может включать, например, надежные лабораторные исследования или судебно-медицинскую экспертизу,

проводимые вне аккредитованных или одобренных ВАДА лабораторий.

Примечание к [Статье 6.1](#): С целью сокращения расходов и упрощения транспортировки Проб с учетом географических особенностей ВАДА может одобрить лаборатории, не являющиеся аккредитованными ВАДА, для проведения определенных типов анализа, например, анализа Проб крови, которые должны доставляться с места их отбора в лабораторию до истечения определенного срока. Прежде чем одобрить любую подобную лабораторию, ВАДА будет проверять ее на соответствие установленному ВАДА

высокому уровню стандартов анализа и хранения Проб. Факт нарушения [Статьи 2.1](#) может быть установлен исключительно в результате анализа Проб аккредитованной ВАДА лабораторией либо иной лабораторией, одобренной ВАДА. Факт нарушения других статей может быть установлен с использованием результатов лабораторного анализа, проведенного иными лабораториями, если такие результаты являются надежными.

6.2 Цель анализа Проб и данных

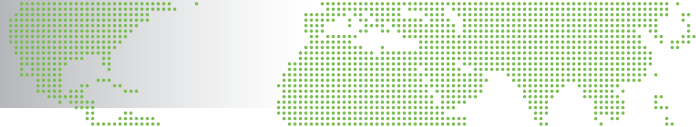
Анализ Проб и соответствующих аналитических данных или информации о процедуре Допинг-контроля должен проводиться с целью выявления Запрещенных субстанций и Запрещенных методов, входящих в Запрещенный список, и иных субстанций согласно указаниям ВАДА в соответствии со [Статьей 4.5](#), либо с целью содействия Антидопинговой организации в создании профилей соответствующих параметров мочи, крови или иного биологического образца Спортсмена, включая генные или геномные профили, либо в любых иных законных целях в рамках борьбы с допингом.

Примечание к [Статье 6.2](#): Например, соответствующая информация о процедуре Допинг-контроля может быть использована для организации Целевого тестирования либо в качестве доказательства по делу

о возможном нарушении антидопинговых правил согласно [Статье 2.2](#), либо в обеих целях. См. также комментарии к [Статьям 5.1 и 23.2.2](#)

6.3 Исследование Проб и данных

Пробы, соответствующие аналитические данные и информация о Допинг-контроле могут быть использованы в целях антидопинговых научных исследований. Однако, ни одна Проба не может быть исследована в научных целях без письменного согласия Спортсмена. Пробы и соответствующие аналитические данные или информация о Допинг-контроле, исследуемые в научных целях, прежде всего должны обрабатываться таким образом, чтобы данные Пробы, соответствующие аналитические данные и информацию о Допинг-контроле невозможно было соотнести с определенным Спортсменом. Любое исследование Проб и связанных с ними аналитических данных или информации о Допинг-контроле должно проводиться в соответствии с принципами, изложенными в [Статье 19](#).



Примечание к [Статье 6.3](#): Как и для большинства медицинских и научных случаев, использование Проб и связанной с ними информации в целях проверки и улучшения качества, разработки и совершенствования методов или установления референтных популяций не признается исследованием. В соответствии с принципами, изложенными в [Статье 19](#), а также требованиями

Международного стандарта для лабораторий и Международного стандарта по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных, Проб и связанная с ними информация должны быть использованы для таких ненаучных исследований таким образом, чтобы их было невозможно соотнести с определенным Спортсменом.

6.4 Стандарты анализа Проб и отчетности

Лаборатории обязаны проводить анализ Проб и предоставлять результаты анализа в соответствии с Международным стандартом для лабораторий.

6.4.1 Лаборатории вправе по собственной инициативе и за свой счет проводить анализ Проб с целью выявления использования Запрещенных субстанций или Запрещенных методов, не включенных в стандартный перечень типов анализа Проб, или по запросу Антидопинговой организации, которая инициировала отбор Проб и руководила им. Отчеты о результатах такого анализа должны предоставляться Антидопинговой организации и обладать такой же законностью и Последствиями, как и результаты любого иного лабораторного анализа.

Примечание к [Статье 6.4](#): Целью данной статьи является распространение принципа «интеллектуального Тестирования» на применение перечней типов анализа Проб, что должно способствовать, возможно, более эффективному и результа-

тивному выявлению допинга. Мы признаем, что ресурсы, отведенные для борьбы с допингом, ограничены, и что расширение перечня типов анализа Проб может в некоторых видах спорта и странах вести к уменьшению числа анализируемых Проб.

6.5 Дополнительный анализ Проб до или во время Обработки результатов

Не должно быть никаких ограничений в отношении полномочий лаборатории на проведение повторного или дополнительного анализа Проб до того, как Антидопинговая организация уведомит Спортсмена о том, что результаты анализа Проб являются основанием для обвинения в нарушении антидопинговых правил по [Статье 2.1](#). Если после такого уведомления Антидопинговая организация желает провести дополнительные анализы данной Проб, она может сделать это с согласия Спортсмена или одобрения органа, проводящего слушание.

6.6 **Дополнительный анализ *Пробы* после того, как ее анализ признан отрицательным или *Проба* не привела к нарушению антидопинговых правил иным образом**

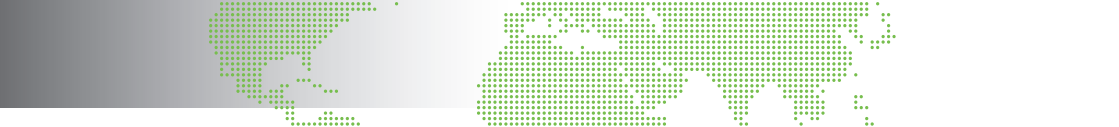
Проба может быть сохранена и может быть подвергнута дополнительному анализу для целей Статьи 6.2 в любое время исключительно по указанию любой *Антидопинговой организации*, которая инициировала и организовала отбор *Проб*, либо по указанию *ВАДА* после того, как лаборатория сообщила о том, что анализ *Пробы* был признан отрицательным или *Проба* не привела к нарушению антидопинговых правил иным образом. Любая другая *Антидопинговая организация*, уполномоченная проводить *Тестирование Спортсмена* и желающая провести дополнительный анализ хранимой *Пробы*, может сделать это с разрешения *Антидопинговой организации*, которая инициировала и провела отбор *Пробы*, или с разрешения *ВАДА*, и несет ответственность за любую последующую *Обработку результатов*. Любое хранение *Проб* или последующий дополнительный анализ, инициированные *ВАДА* или иной *Антидопинговой организацией*, будут осуществляться за счет *ВАДА* или соответствующей *Антидопинговой организации*. Дополнительный анализ *Проб* должен проводиться в соответствии с требованиями *Международного стандарта для лабораторий*.

6.7 **Разделение *Пробы «А»* или «В»**

В случае, если *ВАДА*, *Антидопинговая организация*, имеющая полномочия на *Обработку результатов* и/или аккредитованная *ВАДА* лаборатория (с одобрения *ВАДА* или *Антидопинговой организации*, имеющей полномочия на *Обработку результатов*) желает разделить *Пробу «А»* или «В» с целью использования первой части разделенной *Пробы* для анализа *Пробы «А»*, а второй части для подтверждения результата, – они должны соблюдать процедуры, изложенные в *Международном стандарте для лабораторий*.

6.8 **Право *ВАДА* на обладание *Пробами* и данными**

ВАДА может по собственному усмотрению в любое время с предварительным уведомлением или без него физически завладеть любой *Пробой* и соответствующими аналитическими данными или информацией, находящейся в распоряжении лаборатории или *Антидопинговой организации*. Лаборатория или *Антидопинговая организация*, в распоряжении которых находятся *Пробы* или данные, должны незамедлительно предоставить доступ к *Пробе* или данным или физически передать *Пробу* или данные *ВАДА* по его запросу. Если *ВАДА* предварительно не уведомило лабораторию или *Антидопинговую организацию* до присвоения *Пробы* или данных, *ВАДА* должно предоставить такое уведомление в надлежащий срок после присвоения



Пробы или данных. После анализа и любого исследования изъятых Проб или данных, ВАДА может поручить другой уполномоченной тестировать Спортсмена Антидопинговой организации взять ответственность за Обработку результатов, если будет обнаружено возможное нарушение антидопинговых правил.

Примечание к Статье 6.8: Препятствование или отказ ВАДА в физическом получении Проб или данных могут признаваться Фальсификацией, Соучастием или несоблюдением Международного стандарта по соответствию Кодексу подписавшихся сторон, а также может признаваться на-

рушением Международного стандарта для лабораторий. При необходимости, лаборатория и/или Антидопинговая организация должны оказать содействие ВАДА в обеспечении своевременного вывоза полученной Пробы и данных из страны.

Примечание к Статье 6.8: При этом, безусловно, ВАДА не получит в распоряжение в одностороннем порядке Пробы или аналитические данные без уважительной причины, связанной с возможным нарушением антидопинговых правил, Несоответствием Подписавшихся сторон или допинговой деятельностью иных Лиц. Однако ВАДА по

своему усмотрению принимает решение о наличии уважительной причины, и данное решение обжалованию не подлежит. В частности, наличие уважительной причины или отсутствие таковой не является допустимым средством защиты в деле о нарушении антидопинговых правил или от их Последствий.

СТАТЬЯ 7 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ, УВЕДОМЛЕНИЕ И ВРЕМЕННОЕ ОТСТРАНЕНИЕ

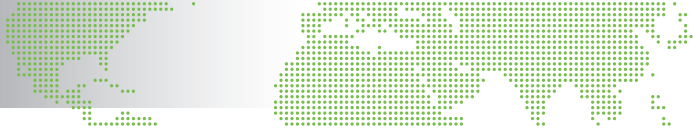
Обработка результатов в соответствии с Кодексом (как изложено в Статьях 7, 8 и 13) устанавливает процедуры, предназначенные для справедливого, оперативного и эффективного решения вопросов, связанных с нарушением антидопинговых правил. Каждая Антидопинговая организация, проводящая Обработку результатов, должна разработать предваряющие слушания процедуры по возможным нарушениям антидопинговых правил, которые будут строиться на принципах, установленных в данной Статье. Несмотря на то, что каждой Антидопинговой организации разрешено принимать и внедрять собственные процедуры Обработки результатов, они, как минимум, должны соответствовать требованиям, изложенным в Международном стандарте по обработке результатов.

7.1 Ответственность за проведение Обработки результатов

За исключением случаев, предусмотренных ниже Статьями 6.6, 6.8 и 7.1.3–7.1.5, Обработка результатов и слушания должны входить в обязанность и проводиться по процедурным правилам Антидо-

пинговой организации, которая инициировала и провела отбор Проб (или, если отбор Проб не проводился, Антидопинговой организацией, которая первой проинформировала Спортсмена или иное Лицо о возможном нарушении антидопинговых правил и впоследствии должным образом расследует данное нарушение антидопинговых правил). Вне зависимости от того, какая организация осуществляет Обработку результатов, она должна уважать и соблюдать принципы, закрепленные в данной Статье, Статье 8, Статье 13 и Международном стандарте по обработке результатов, и каждая Антидопинговая организация должна интегрировать и применять правила, указанные в Статье 23.2.2, без существенных изменений.

- 7.1.1 В случае возникновения между Антидопинговыми организациями спора по поводу того, в чьи обязанности входит Обработка результатов, ВАДА должно принять решение о том, какая организация несет такую ответственность. Решение ВАДА может быть обжаловано в КАС любой Антидопинговой организацией, вовлеченной в спор, в течение 7 (семи) дней с даты уведомления о решении ВАДА. Апелляция должна быть рассмотрена КАС в ускоренном порядке одним арбитром. Любая Антидопинговая организация, которая собирается провести Обработку результатов, превышая полномочия, предусмотренные в Статье 7.1, может запросить разрешение на это у ВАДА.
- 7.1.2 В случае если Национальная антидопинговая организация решает отобрать дополнительные Пробы в соответствии со Статьей 5.2.6, она будет считаться Антидопинговой организацией, которая инициировала и провела отбор Проб. Однако если Национальная антидопинговая организация просит лабораторию осуществить лишь дополнительные типы анализа за счет средств Национальной антидопинговой организации, Международная федерация или Организатор крупного спортивного мероприятия должны считаться Антидопинговой организацией, которая инициировала и провела отбор Проб.
- 7.1.3 В тех случаях, когда правила Национальной антидопинговой организации не предусматривают юрисдикцию Национальной антидопинговой организации над Спортсменом или иным Лицом, который не является гражданином, резидентом, обладателем лицензии или членом спортивной организации данной страны, или если Национальная антидопинговая организация отказывается реализовывать данные полномочия, Обработка результатов должна осуществляться соответствующей Международной федерацией или третьей стороной с юрисдикцией над Спортсменом или иным Лицом как



это предусмотрено правилами Международной федерации. В целях *Обработки результатов, Тестирования* или дальнейшего анализа, осуществляемых ВАДА по собственной инициативе, или для случаев нарушения антидопинговых правил, выявленных ВАДА, ВАДА назначает *Антидопинговую организацию*, обладающую юрисдикцией в отношении *Спортсмена* или иного *Лица*.

Примечание к Статье 7.1.3: С целью избежания ситуаций, когда ни одна Антидопинговая организация не обладает юрисдикцией на проведение Обработки результатов Спортсмена или иного Лица, Международная федерация Спортсмена или иного Лица является Антидопинговой организацией

последней инстанции, уполномоченной проводить Обработку результатов. Международная федерация вправе предусмотреть в своих антидопинговых правилах осуществление Обработки результатов Национальной антидопинговой организацией Спортсмена или иного Лица.

- 7.1.4 Для *Обработки результатов* в отношении *Проб*, отобранных *Организатором крупного спортивного мероприятия* во время *Спортивного мероприятия* или в случае нарушения антидопинговых правил во время *Спортивного мероприятия*, *Организатор крупного спортивного мероприятия* берет на себя ответственность за *Обработку результатов* как минимум в отношении слушаний для определения того, было ли нарушено антидопинговое правило, и если да, то и в отношении *Аннулирования*, применяемого согласно *Статьям 9 и 10.1*, изъятия всех медалей, очков и призов, полученных в ходе *Спортивного мероприятия*, или возмещения расходов, связанных с нарушением антидопинговых правил. В случае, если *Организатор крупного спортивного мероприятия* берет на себя лишь частичную ответственность за *Обработку результатов*, для завершения *Обработки результатов* дело передается в соответствующую Международную федерацию.
- 7.1.5 В особых обстоятельствах ВАДА может поручить *Обработку результатов Антидопинговой организации* с правом на *Обработку результатов*. Если данная *Антидопинговая организация* отказывается проводить *Обработку результатов* в разумно установленные ВАДА сроки, такой отказ будет рассматриваться как *Несоответствие* и ВАДА может поручить *Обработку результатов* другой *Антидопинговой организации*, имеющей юрисдикцию над *Спортсменом* или иным *Лицом* и согласившейся взять за это ответственность вместо отказавшейся *Антидопинговой организации*, или, если такой организации нет, другой *Антидопинговой организации*, готовой это сделать. В таком случае *Антидопинговая организация*, которая отказалась выполнять *Обработку результатов*, возмещает *Антидопинговой организации*, назначенной ВАДА для

Обработки результатов, расходы и судебные издержки за осуществление Обработки результатов, и отказ в возмещении данных расходов и судебных издержек будет считаться несоответствием Кодексу.

Примечание к Статье 7.1.5: Случай, когда ВАДА поручает проведение Обработки результатов или любой другой аспект Допинг-контроля другой Антидопинговой организации, не является «делегированием» такой деятельности со стороны ВАДА.

7.1.6 *Обработка результатов* в отношении возможного нарушения порядка предоставления информации о местонахождении (непредоставление информации или пропущенный тест) должна осуществляться Международной федерацией или Национальной антидопинговой организацией, которой Спортсмен, в отношении которого проводится разбирательство, предоставляет информацию о своем местонахождении, как это предусмотрено в *Международном стандарте по обработке результатов*. Антидопинговая организация, которая регистрирует непредоставление информации или пропущенный тест, должна предоставить данную информацию ВАДА через АДАМС для доступа к ней других соответствующих Антидопинговых организаций.

7.2 Рассмотрение и уведомление о возможном нарушении антидопинговых правил

Рассмотрение возможного нарушения антидопинговых правил и уведомление о нем должно осуществляться в соответствии с *Международным стандартом по обработке результатов*.

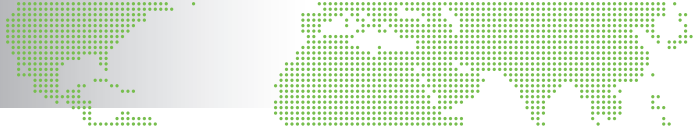
7.3 Установление факта предыдущих нарушений антидопинговых правил

До того как уведомить Спортсмена или иное Лицо о возможном нарушении антидопинговых правил в порядке, предусмотренном выше, Антидопинговая организация должна обратиться к АДАМС и связаться с ВАДА и другими соответствующими Антидопинговыми организациями с целью определения существования предыдущего нарушения антидопинговых правил.

7.4 Принципы, применяемые к Временному отстранению

7.4.1 Обязательное *Временное отстранение* после получения *Неблагоприятного результата анализа* или *Неблагоприятного результата по паспорту*.

Подписавшиеся стороны, приведенные ниже в данном параграфе, должны разработать правила, предусматривающие, что в случае получения Неблагоприятного результата ана-



лиза или *Неблагоприятного результата по паспорту* (после завершения процесса рассмотрения *Неблагоприятного результата по паспорту*), связанного с наличием *Запрещенной субстанции*, не относящейся к *Особым субстанциям*, или *Запрещенного метода*, не относящегося к *Особым методам*, *Временное отстранение* должно быть немедленно наложено после рассмотрения и уведомления в соответствии с требованиями Статьи 7.2. К вышеуказанным *Подписавшимся сторонам* относятся: *Подписавшаяся сторона*, которая является руководящим органом *Спортивного мероприятия* (применительно к данному *Спортивному мероприятию*), *Подписавшаяся сторона*, ответственная за формирование команды (применительно к формированию данной команды), *Подписавшаяся сторона*, являющаяся соответствующей Международной федерацией и *Подписавшаяся сторона*, являющаяся другой *Антидопинговой организацией*, в юрисдикцию которой входит *Обработка результатов* в связи с возможным нарушением антидопинговых правил. Обязательное *Временное отстранение* может быть отменено, если (i) *Спортсмен* сможет доказать комиссии по слушаниям, что нарушение имело место в связи с использованием *Загрязненного продукта* или (ii) нарушение связано с использованием *Субстанций, вызывающих зависимость*, и *Спортсмен* имеет право на снижение срока *Дисквалификации* в соответствии со Статьей 10.2.4.1. Решение органа, проводящего слушания, об отмене *Временного отстранения* исходя из утверждения *Спортсмена* об использовании *Загрязненного продукта* обжалованию не подлежит.

7.4.2 Необязательное *Временное отстранение* на основании *Неблагоприятного результата анализа* для *Особых субстанций*, *Особых методов*, *Загрязненных продуктов* или иных нарушений антидопинговых правил.

Подписавшаяся сторона может разработать правила, применимые к любому *Спортивному мероприятию*, где *Подписавшаяся сторона* является организатором, или к любому процессу формирования команды, за которое *Подписавшаяся сторона* является ответственной, или к тем случаям, когда *Подписавшаяся сторона* является соответствующей Международной федерацией или в юрисдикцию которой входит *Обработка результатов* указанного возможного нарушения антидопинговых правил, и позволяющие накладывать *Временное отстранение* за нарушение антидопинговых правил, не указанных в Статье 7.4.1 до анализа *Пробы «В» Спортсмена* или окончательного слушания, предусмотренного в Статье 8.

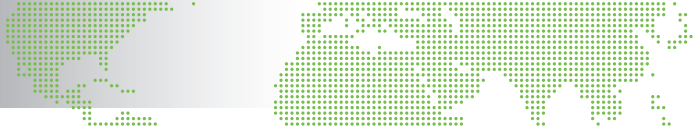
7.4.3 Возможность для проведения слушаний или подачи апелляции.

Несмотря на положение Статей 7.4.1 и 7.4.2, *Временное отстранение* не может быть назначено, если *Спортсмену* или иному *Лицу* правилами *Антидопинговой организации* не будут предоставлены: а) возможность проведения *Предварительного слушания* перед назначением *Временного отстранения* или сразу после назначения *Временного отстранения*; б) возможность проведения ускоренных слушаний в соответствии со Статьей 8 сразу после назначения *Временного отстранения*. Правила *Антидопинговой организации* также должны предусмотреть возможность ускоренного обжалования решения о назначении *Временного отстранения* или решения не назначать *Временное отстранение* в соответствии со Статьей 13.

7.4.4 Добровольное согласие на *Временное отстранение*.

Спортсмены по своей собственной инициативе могут добровольно принять *Временное отстранение*, если это будет сделано не позднее (i) десяти (10) дней с момента получения отчета об анализе *Пробы «В»* (или отказ от анализа *Пробы «В»*) или десяти (10) дней с момента уведомления о любом другом нарушении антидопинговых правил, или (ii) даты, когда *Спортсмен* впервые участвует в *Соревнованиях* после такого отчета или уведомления. Иные *Лица* по собственной инициативе могут добровольно принять *Временное отстранение*, если это будет сделано в течение десяти (10) дней с момента получения уведомления о нарушении антидопинговых правил. После такого добровольного принятия *Временного отстранения* оно будет иметь полную силу и будет рассматриваться так же, как если бы *Временное отстранение* было наложено в соответствии со Статьями 7.4.1 или 7.4.2, однако при условии, что в любое время после добровольного принятия *Временного отстранения Спортсмен* или иное *Лицо* может отозвать такое принятие, и в этом случае *Спортсмену* или иному *Лицу* не будет зачтен ранее отбытый срок *Временного отстранения*.

7.4.5 Если *Временное отстранение* назначено на основании *Неблагоприятного результата анализа Пробы «А»*, а последующий анализ *Пробы «В»* (проведенный по запросу *Спортсмена* или *Антидопинговой организации*) не подтверждает результат анализа *Пробы «А»*, то *Спортсмен* не должен подвергаться никакому дальнейшему *Временному отстранению* на основании нарушения Статьи 2.1. В случае когда *Спортсмен* (или команда *Спортсмена*, как это может быть предусмотрено в



правилах соответствующего *Организатора крупного спортивного мероприятия* или *Международной федерации*) снят с участия в *Спортивном мероприятии* на основании нарушения *Статьи 2.1*, а последующий анализ *Пробы «В»* не подтверждает результат анализа *Пробы «А»*, если это не влияет иным образом на ход *Спортивного мероприятия* и сохраняется возможность для *Спортсмена* или команды вернуться к *Соревнованиям*, то *Спортсмен* или команда могут продолжать участвовать в мероприятии.

Примечание к Статье 7.4: Перед назначением Антидопинговой организацией в одностороннем порядке Временного отстранения должно быть завершено внутреннее рассмотрение, предусмотренное Кодексом. Кроме того, Подписавшаяся сторона, назначающая Временное отстранение, обязана убедиться, что Спортсмену предоставлена возможность проведения Предварительных слушаний либо до, либо сразу же после назначения Временного отстранения, либо проведения ускоренных окончательных слушаний, предусмотренных *Статьей 8*, сразу после назначения Временного отстранения. Спортсмен имеет право на апелляцию по *Статье 13.2.3*.

В тех редких случаях, когда анализ *Пробы «В»* не подтверждает результат анализа

Пробы «А», Спортсмену, который был Временно отстранен, будет разрешено, если позволяют обстоятельства, принимать участие в предстоящих Соревнованиях в рамках данного Спортивного мероприятия. Таким же образом, в зависимости от правил соответствующей Международной федерации для командных видов спорта, если команда все еще участвует в Соревновании, Спортсмен может принять участие в последующих Соревнованиях.

Срок Временного отстранения, примененного к Спортсмену и иному Лицу, должен учитываться при определении любого срока Дисквалификации, наложенного или примененного в соответствии со *Статьей 10.13.2*.

7.5 Решения по Обработке результатов

- 7.5.1 Последствия решений по *Обработке результатов* или судебные решения *Антидопинговых организаций* не должны ограничиваться каким-либо конкретным географическим районом или видом спорта и должны определять следующие вопросы: (i) было ли совершено нарушение антидопинговых правил или должно ли быть наложено *Временное отстранение*, фактическое основание для таких решений и конкретные *Статьи Кодекса*, которые были нарушены, и (ii) все *Последствия*, вытекающие из нарушений антидопинговых правил, включая *Аннулирование* согласно *Статьям 9 и 10.10*, любое изъятие медалей или призов, любой период *Дисквалификации* (и дату ее начала) и любые *Финансовые последствия*, за исключением того, что *Организаторам крупного спортивного мероприятия* не требуется определять срок *Дисквалификации* или *Финансовые последствия* в связи с нарушениями антидопинговых правил, не имеющих отношение к их *Соревнованиям*.

Примечание к Статье 7.5.1: Решения по *Обработке результатов* включают *Временное отстранение*.

7.5.2 Решения по *Обработке результатов* или судебные решения *Организатора крупного спортивного мероприятия*, связанные с одним из его *Спортивных мероприятий*, могут быть ограничены, но должны решать и определять, как минимум, следующие вопросы: (i) имело ли место быть нарушение антидопинговых правил, фактические основания для такого решения и конкретные Статьи Кодекса, которые были нарушены, и (ii) *Аннулирование* в соответствии со Статьями 9 и 10.1 с любым последующим изъятием медалей, очков и призов. В том случае, если *Организатор крупного спортивного мероприятия* берет на себя лишь частичную ответственность за принятие решений по *Обработке результатов*, он должен действовать в соответствии со Статьей 7.1.4.

Примечание к Статье 7.5.2: За исключением решений по Обработке результатов Организаторов крупных спортивных мероприятий, каждое решение Антидопинговой организации должно определять, было ли совершено нарушение антидопинговых правил, а также все Последствия, вытекающие из этого нарушения, включая любые Аннулирования, кроме Аннулирования в соответствии со Статьей 10.1 (которое остается на усмотрение организатора Спортивного мероприятия). В соответствии со Статьей 15 такое решение и Последствия автоматически вступают в силу в каждом виде спорта в каждой стране. Например, для определения того, что Спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил на основании Неблагоприятного результата анализа Проб, взятой

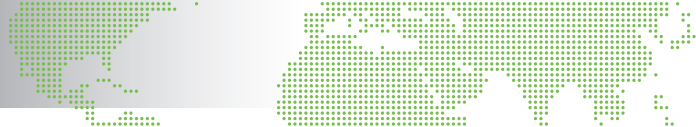
в Соревновательный период, результаты Спортсмена, полученные в Соревновательный период, будут Аннулированы в соответствии со Статьей 9, а все другие соревновательные результаты, полученные Спортсменом с даты взятия Проб в течение всего периода Дисквалификации, также Аннулируются в соответствии со Статьей 10.10. Если Неблагоприятный результат анализа был получен в результате Тестирования на каком-либо Спортивном мероприятии, то на Организатора крупного спортивного мероприятия возлагается ответственность за принятие решения о том, будут ли другие индивидуальные результаты Спортсмена, показанные в данном Спортивном мероприятии до отбора Проб, также Аннулированы в соответствии со Статьей 10.1.

7.6 Уведомление о решении, принятом в ходе Обработки результатов

Спортсмены, иные Лица, Подписавшиеся стороны и ВАДА должны быть уведомлены о решениях по *Обработке результатов*, как это предусмотрено *Статьей 14* и *Международным стандартом по обработке результатов*.

7.7 Уход из спорта

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* уходят из спорта в процессе выполнения *Обработки результатов*, *Антидопинговая организация*, проводящая *Обработку результатов*, сохраняет за собой право завершить процесс *Обработки результатов*. Если *Спортсмен* или иное *Лицо* уходят из спорта до начала любого процесса *Обработки результатов*, то у *Антидопинговой организации*, в компетенцию



которой входила бы *Обработка результатов* в момент совершения Спортсменом или иным Лицом нарушения антидопинговых правил, остаются полномочия на проведение *Обработки результатов*.

Примечание к Статье 7.7: Поведение Спортсмена или иного Лица до того момента, когда Спортсмен или иное Лицо попадают под юрисдикцию любой Антидопинговой организации, не будет рассматриваться

как нарушение антидопинговых правил, но может служить законным основанием для отказа Спортсмену или иному Лицу в членстве в спортивной организации.

Примечание к Статье 7: Многие Подписавшие стороны разработали свои процедуры *Обработки результатов*. Хотя данные процедуры не являются единообразными, многие из них были признаны справедливыми и эффективными для целей осуществления *Обработки результатов*. Данный Кодекс не заменяет процедуры *Обработки результатов* каждой из Подписавшихся сторон. Однако, данная Статья и Международный стандарт по *Обработке результатов* содержат основополагающие принципы для обеспечения фундаментальной справедливости процесса *Обработки результатов*, которые должны соблюдаться каждой Подписавшейся стороной. Конкретные антидопинговые правила каждой Подписавшейся стороны должны соот-

ветствовать этим основным принципам. Не все антидопинговые разбирательства, инициированные Антидопинговой организацией, должны переходить в стадию слушаний. В некоторых случаях Спортсмен или иное Лицо соглашаются с санкцией, которая либо обязательна в силу Кодекса, или которую Антидопинговая организация считает соответствующей в тех случаях, где допускается гибкость в назначении санкций. Во всех случаях санкция, вынесенная на основании указанного соглашения, должна быть сообщена сторонам, имеющим право на подачу апелляции в соответствии со *Статьей 13.2.3*, как это предусмотрено в *Статье 14*, и Публично обнародована, как это предусмотрено в *Статье 14.3*.

СТАТЬЯ 8 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ПРАВО НА БЕСПРИСТРАСТНОЕ СЛУШАНИЕ И УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕШЕНИИ, ПРИНЯТОМ В РЕЗУЛЬТАТЕ СЛУШАНИЙ

8.1 Беспристрастные слушания

В отношении любого Лица, обвиняемого в нарушении антидопинговых правил, Антидопинговая организация, ответственная за *Обработку результатов*, должна в разумные сроки обеспечить, как минимум, непристрастные слушания справедливой, непристрастной и Операционно независимой комиссией по слушаниям. Своевременное мотивированное решение, включающее конкретные причины наложенного срока *Дисквалификации* и *Аннулирования* по *Статье 10.10*, должно быть Публично обнародовано в соответствии со *Статьей 14.3*.

Примечание к Статье 8.1: Данная Статья устанавливает требование, согласно которому в определенный момент Обработки результатов Спортсмену или иному Лицу должна быть предоставлена возможность для своевременных, честных и беспристрастных слушаний. Данные принципы также закреплены в Статье 6.1 Конвенции по защите прав человека и основных

свобод, кроме того, указанные принципы содержатся в международном праве. Данная Статья не призвана заменять правила, установленные каждой Антидопинговой организацией в отношении слушаний, а скорее способствует тому, чтобы каждая Антидопинговая организация проводила слушания в соответствии с указанными принципами.

8.2 Слушания в связи со Спортивным мероприятием

Слушания, проводимые в связи с конкретным Спортивным мероприятием, могут проводиться в ускоренном порядке в соответствии с правилами соответствующей Антидопинговой организации и комиссии по слушаниям.

Примечание к Статье 8.2: К примеру, слушания могут проводиться в ускоренном порядке накануне крупного Спортивного мероприятия, когда принятие решения по нарушению антидопинговых правил необходимо для определения возможности Спортсмена принять участие в Спортив-

ном мероприятии, или во время Спортивного мероприятия, когда принятие решения по делу повлияет на легитимность результатов Спортсмена или на его возможность продолжать участвовать в Спортивном мероприятии.

8.3 Отказ от слушаний

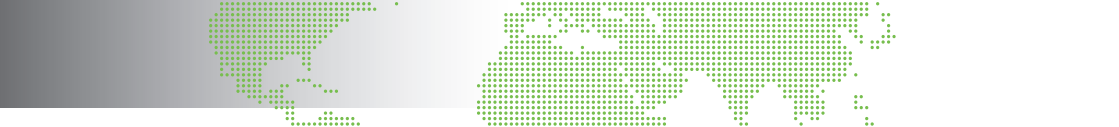
Спортсмен или иное Лицо могут прямо отказаться от слушаний, либо отказ от слушаний может быть установлен ввиду отсутствия со стороны Спортсмена или иного Лица возражений обвинению Антидопинговой организации в нарушении антидопинговых правил в течение определенного периода времени, установленного правилами Антидопинговой организации.

8.4 Уведомление о решении

Мотивированное решение, принятое в результате слушаний, или в случаях, когда слушания не проводились, мотивированное решение, описывающее предпринятые действия, должно в соответствии со Статьей 14 быть предоставлено Антидопинговой организацией, ответственной за Обработку результатов, Спортсмену и другим Антидопинговым организациям с правом на подачу апелляции в соответствии со Статьей 13.2.3, и опубликовано в соответствии со Статьей 14.3.

8.5 Единственное слушание в КАС

Обвинение в нарушении антидопинговых правил, выдвинутое против Спортсмена международного уровня, Спортсмена национально-го уровня или иного Лица с согласия Спортсмена или иного Лица, Антидопинговой организации, проводящей Обработку результатов и



ВАДА может быть рассмотрено в единственном судебном разбирательстве непосредственно в КАС.

Примечание к Статье 8.5: В некоторых случаях итоговая стоимость проведения слушаний в первой инстанции на международном или национальном уровне и последующее слушание дела в КАС de novo может быть значительной. В тех случаях, когда все стороны, указанные в данной Статье, убеждены, что их интересы будут надлежа-

щим образом защищены в ходе единственного слушания, нет никакой необходимости для Спортсмена и Антидопинговых организаций нести бремя расходов по двум слушаниям. Антидопинговая организация может участвовать в слушаниях в КАС в качестве наблюдателя.

СТАТЬЯ 9 АВТОМАТИЧЕСКОЕ АННУЛИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Нарушение антидопинговых правил в *Индивидуальных видах спорта*, выявленное в ходе *Соревновательного Тестирования*, автоматически ведет к *Аннулированию* результатов, полученных в ходе данных *Соревнований*, со всеми вытекающими *Последствиями*, включая изъятие всех медалей, очков и призов.

Примечание к Статье 9: В Командных видах спорта любые награды, полученные отдельными игроками, будут Аннулированы. Однако Аннулирование результатов команды будет произведено в порядке, предусмотренном Статьей 11.8 тех видов спорта, которые не являются Командными видами спорта, но в которых существует

практика награждения команд, Аннулирование результатов или другие дисциплинарные действия по отношению к команде, в которой один или несколько участников нарушили антидопинговые правила, будет происходить в порядке, предусмотренном действующими правилами Международной федерации.

СТАТЬЯ 10 САНКЦИИ К ОТДЕЛЬНЫМ ЛИЦАМ

10.1 **Аннулирование результатов, показанных на Спортивном мероприятии, во время которого произошло нарушение антидопингового правила**

Нарушение антидопингового правила, имевшее место во время *Спортивного мероприятия* или в связи со *Спортивным мероприятием*, может, по решению организатора *Спортивного мероприятия*, привести к *Аннулированию* всех индивидуальных результатов *Спортсмена*, показанных им на данном *Спортивном мероприятии*, со всеми вытекающими *Последствиями*, включая изъятие всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных в *Статье 10.1.1*.

При принятии решения об *Аннулировании* других результатов, показанных на *Спортивном мероприятии*, принимается во внимание, например, серьезность нарушения *Спортсменом* антидопинговых правил и были ли отрицательными результаты анализа *Проб Спортсмена*, отобранных в ходе других *Соревнований* в рамках *Спортивного мероприятия*.

- 10.1.1 Если при нарушении антидопинговых правил *Спортсмен* сможет доказать *Отсутствие вины или халатности*, индивидуальные результаты *Спортсмена*, показанные на других *Соревнованиях* в рамках *Спортивного мероприятия*, не должны быть *Аннулированы*, если только результаты, показанные на *Соревнованиях*, в ходе которых было обнаружено нарушение антидопинговых правил, не повлияли на результаты *Спортсмена* на других *Соревнованиях*.

Примечание к Статье 10.1: В то время, как Статья 9 предусматривает Аннулирование результатов в одном Соревновании, в ходе которого у Спортсмена была взята Проба, давшая положительный результат анализа (например, результаты заплыва на

спине на 100 метров), Статья 10.1 может привести к Аннулированию всех результатов во всех Соревнованиях в рамках Спортивного мероприятия (например, в ходе чемпионата мира по плаванию).

10.2 Дисквалификация за наличие, Использование, Попытку Использования или Обладание Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом

Срок *Дисквалификации* в связи с нарушением *Статей 2.1, 2.2 или 2.6* должен определяться следующим образом, если только не имеют место отмена, сокращение или отсрочка срока *Дисквалификации* в соответствии со *Статьями 10.5, 10.6 или 10.7*:

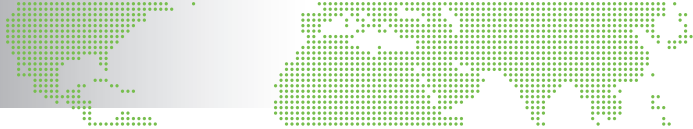
- 10.2.1 Срок *Дисквалификации*, в соответствии со *Статьей 10.2.4* должен составить четыре (4) года в следующих случаях:

- 10.2.1.1 Нарушение антидопинговых правил не связано с *Особой субстанцией* или *Особым методом*, если только *Спортсмен* или иное *Лицо* не смогут доказать, что нарушение антидопинговых правил было *непреднамеренным*.

Примечание к Статье 10.2.1.1: В то время как теоретически возможно, что Спортсмен или иное лицо установит, что нарушение антидопинговых правил было непреднамеренным, не указывая на то, каким образом Запрещенная субстанция попала

в его организм, крайне маловероятно, что в случае нарушения антидопинговых правил, в соответствии со Статьей 2.1, Спортсмен сможет доказать, что Спортсмен действовал непреднамеренно, не установив источник Запрещенной субстанции.

- 10.2.1.2 Нарушение антидопинговых правил связано с *Особой субстанцией* или *Особым методом*, и *Антидопинговая*



организация может доказать, что нарушение антидопинговых правил было преднамеренным.

- 10.2.2 В случаях, не описанных в Статье 10.2.1, в соответствии со Статьей 10.2.4.1 срок *Дисквалификации* должен составлять два (2) года.
- 10.2.3 Термин «преднамеренный», используемый в Статье 10.2, предназначен для определения тех *Спортсменов* или иных *Лиц*, которые осознают, что совершают действие, являющееся нарушением антидопинговых правил, или что существует значительный риск того, что совершаемое действие с большой долей вероятности может являться нарушением антидопинговых правил и сознательно пренебрегают указанным риском. Нарушение антидопинговых правил, основанное на *Неблагоприятном результате анализа*, связанном с субстанцией, которая запрещена только в *Соревновательный период*, не должно презюмироваться как «преднамеренное», если соответствующая субстанция является *Особой субстанцией* и *Спортсмен* сможет установить, что *Запрещенная субстанция* была использована во *Внесоревновательный период*.

Нарушение антидопинговых правил, основанное на *Неблагоприятном результате анализа*, выявившем субстанцию, которая запрещена только в *Соревновательный период*, не должно считаться «преднамеренным» в тех случаях, когда оно связано с субстанцией, не являющейся *Особой субстанцией*, и *Спортсмен* сможет доказать, что *Запрещенная субстанция* *Использовалась* во *Внесоревновательный период* не для целей улучшения спортивных результатов.

Примечание к Статье 10.2.3: Статья 10.2.3 применяется исключительно для целей, содержащих специальное определение термина «преднамеренный», которое должно

Статьи 10.2.

- 10.2.4 Несмотря на любое Другое положение Статьи 10.2, когда нарушение антидопинговых правил касается *Субстанций*, *вызывающих зависимость*:

- 10.2.4.1 Если *Спортсмен* может доказать, что *Использование* или пероральное попадание *Запрещенной субстанции* в организм во *Внесоревновательный период* не связано с целью улучшения спортивного результата, то срок *Дисквалификации* должен составить три (3) месяца.

Кроме того, срок *Дисквалификации*, рассчитанный в соответствии со Статьей 10.2.4.1, может быть сокращен до одного месяца, если *Спортсмен* или иное *Лицо* успешно пройдет реабилитационную программу для

лиц, злоупотребляющих *Субстанциями, вызывающими зависимость*, одобренную Антидопинговой организацией, проводящей *Обработку результатов*. Срок *Дисквалификации*, установленный в настоящей *Статье 10.2.4.1*, не подлежит сокращению на основании какого-либо положения *Статьи 10.6*.

Примечание к Статье 10.2.4.1: Решение об одобрении программы реабилитации и успешном прохождении ее Спортсменом или иным Лицом принимается исключительно по усмотрению Антидопинговой организации. Данная Статья предназначена для того, чтобы дать Антидопинговым организациям возможность согласовывать

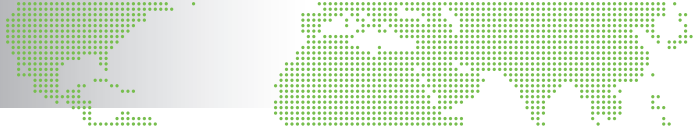
допустимые и эффективные программы реабилитации, избегая фиктивных программ лечения. Однако предполагается, что содержание утвержденных программ реабилитации может сильно отличаться с течением времени, и, таким образом, ВАДА не будет разрабатывать обязательные критерии для программ реабилитации.

10.2.4.2 Если пероральное применение, *Использование* или *Обладание* имело место в *Соревновательный период*, и *Спортсмен* может доказать, что целью перорального применения, *Использования* или *Обладания* не являлось улучшение спортивных результатов, то, для целей *Статьи 10.2.1*, такое пероральное применение, *Использование* или *Обладание* не считается преднамеренным и не должно являться основанием для установления *Отягчающих обстоятельств* по *Статье 10.4*.

10.3 **Дисквалификация за другие нарушения антидопинговых правил**

Если к рассматриваемому случаю не применяются *Статьи 10.6* или *10.7*, срок *Дисквалификации* за нарушения антидопинговых правил, помимо указанных в *Статье 10.2*, определяется следующим образом:

10.3.1 За нарушения *Статьи 2.3* или *Статьи 2.5* срок *Дисквалификации* должен составить четыре (4) года. В случае, когда: (i) при неявке на процедуру отбора *Пробы Спортсмен* сможет доказать, что нарушение антидопингового правила не было преднамеренным, срок *Дисквалификации* должен составить два (2) года; (ii) *Спортсмен* или иное *Лицо* сможет доказать наличие исключительных обстоятельств, которые оправдают сокращение срока *Дисквалификации*, срок *Дисквалификации* должен составить от двух (2) до четырех (4) лет, в зависимости от степени *вины Спортсмена* или иного *Лица*; (iii) речь идет о *Защищенном лице* или *Спортсмене-любителе*, срок *Дисквалификации* должен составить максимум два (2) года, а минимальным наказанием должно быть предупреждение без



назначения срока *Дисквалификации* в зависимости от степени вины *Защищенного лица* или *Спортсмена-любителя*.

- 10.3.2 За нарушения Статьи 2.4 срок *Дисквалификации* должен составить два (2) года с возможностью минимального снижения до одного года в зависимости от степени *Вины Спортсмена*. Предусмотренная данной Статьей возможность выбора *Дисквалификации* в один (1) год или два (2) года недоступна *Спортсменам*, в отношении которых существуют серьезные подозрения, что изменение ими информации о местонахождении в последний момент или иное поведение вызвано *Попыткой избежать Тестирования*.
- 10.3.3 За нарушение Статьи 2.7 или 2.8 устанавливается срок *Дисквалификации* от минимальных четырех (4) лет до пожизненной *Дисквалификации*, в зависимости от серьезности нарушения. Нарушение Статьей 2.7 и 2.8, совершенное в отношении *Защищенного лица*, должно рассматриваться как особо серьезное нарушение, и если оно совершено *Персоналом спортсмена* и не связано с *Особой субстанцией*, *Персонал спортсмена* должен быть *Дисквалифицирован* пожизненно. Кроме того, о значительных нарушениях Статьи 2.7 или 2.8, которые могут также нарушать законы и нормы, не относящиеся к сфере спортивного права, должно быть сообщено компетентным административным, профессиональным или судебным органам.

Примечание к Статье 10.3.3: Лица, вовлеченные в допинговую деятельность *Спортсменов* или покрывающие их, должны быть подвергнуты более строгим санкциям, чем *Спортсмены*, анализ *Проб* которых оказался положительным. Поскольку в полномочия спортивных организаций,

как правило, входит лишение аккредитации, членства или каких-либо спортивных льгот, передача информации о нарушениях *Персонале Спортсмена* в компетентные органы является важным шагом в предотвращении допинга.

- 10.3.4 За нарушение Статьи 2.9 устанавливается срок *Дисквалификации* от минимальных 2 (двух) лет до пожизненной *Дисквалификации* в зависимости от серьезности нарушения.
- 10.3.5 За нарушение Статьи 2.10 срок *Дисквалификации* должен составить два (2) года с возможностью снижения до минимального одного (1) года в зависимости от степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица* или других обстоятельств дела.

Примечание к Статье 10.3.5: В тех случаях, когда «иное Лицо», указанное в Статье 2.10 (*Запрещенное сотрудничество Спортсмена* или иного *Лица*), является юридическим,

а не физическим лицом, к такой организации должны быть применены дисциплинарные меры, предусмотренные Статьей 12.

- 10.3.6 За нарушение Статьи 2.11 срок *Дисквалификации* должен составить от минимальных двух (2) лет до пожизненной *Диска-*

лификации в зависимости от серьезности нарушения, совершенного Спортсменом или иным Лицом.

Примечание к Статье 10.3.6: Поведение, нарушающее одновременно как Статью 2.5 (Фальсификация), так и Статью 2.11 (Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на препятствование или преследование за сообщение властям), наказывается, основываясь на нарушении, которое влечет более суровую санкцию.

10.4 Отягчающие обстоятельства, которые могут увеличить срок Дисквалификации

Если в отдельном случае, связанном с нарушением антидопинговых правил, за исключением нарушений, предусмотренных Статьями 2.7 (Распространение или Попытка Распространения), 2.8 (Назначение или Попытка Назначения), 2.9 (Соучастие или Попытка Соучастия) или 2.11 (Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на препятствование или преследование за сообщение уполномоченным органам) Антидопинговая организация установит, что имеются Отягчающие обстоятельства, которые обесценивают наложение срока Дисквалификации, превышающего стандартный период, то применяемый срок Дисквалификации должен быть увеличен на дополнительный срок до двух (2) лет в зависимости от серьезности нарушения и характера Отягчающих обстоятельств, если только Спортсмен или иное Лицо не сможет доказать, что он не нарушал антидопинговые правила сознательно.

Примечание к Статье 10.4: Применение Статьи 10.4 не распространяется на нарушения по Статьям 2.7 (Распространение или Попытка Распространения), 2.8 (Назначение или Попытка Назначения), 2.9 (Соучастие) или 2.11 (Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на препятствование или преследование за сообщение

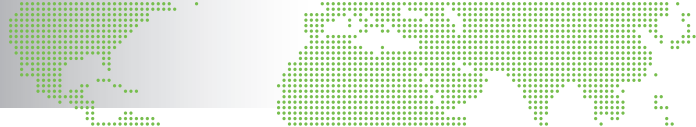
уполномоченным органам), поскольку санкции за данные нарушения предусматривают надлежащие наказания вплоть до пожизненной дисквалификации, что является достаточным для того, чтобы можно было не учитывать любые Отягчающие обстоятельства.

10.5 Отмена срока Дисквалификации в случаях Отсутствия вины или халатности

Если в каждом индивидуальном случае Спортсмен или иное Лицо смогут доказать, что в их действиях Отсутствует вина или халатность, то срок Дисквалификации, налагаемый в противном случае, не должен быть применен.

Примечание к Статье 10.5: Данная Статья и Статья 10.6.2 применяются при назначении санкции, они не применяются при установлении факта, имело ли место нарушение антидопинговых правил. Вышеуказанные Статьи применяются только при исключительных обстоятельствах, например, когда Спортсмен смог дока-

зать, что, несмотря на полное соблюдение правил, имел место саботаж со стороны соперника. Напротив, Отсутствия вины или халатности не устанавливается при следующих обстоятельствах: а) положительный результат анализа Пробы явился следствием употребления витаминного препарата или пищевой добавки с эти-



кеткой, не соответствующей содержанию (Спортсмены несут ответственность за все, что они употребляют (Статья 2.1), и были предупреждены о возможности загрязнения пищевой добавки); б) назначение Запрещенной субстанции личным врачом Спортсмена или его тренером без ведома Спортсмена (Спортсмены несут ответственность за выбор медицинского персонала и информированность персонала о запрете на прием субстанций из Запрещенного списка); с) Запрещенная субстанция оказалась в пище или напитках, принимае-

мых Спортсменом, по вине супруга(-и), тренера или иного Лица в окружении Спортсмена (Спортсмены несут ответственность за то, что они едят и пьют, и за поведение Лиц, которым они доверяют доступ к своей пище и напиткам). Однако, в зависимости от представленных в каждом конкретном случае доказательств, санкции, назначенные за нарушения по любому из вышеприведенных примеров, могут быть сокращены на основании Незначительной вины или халатности в соответствии со Статьей 10.6.

10.6 Сокращение срока Дисквалификации на основании Незначительной вины или халатности

10.6.1 Сокращение санкций при Особых обстоятельствах в связи с нарушениями Статей 2.1, 2.2 или 2.6.

Все сокращения санкций по Статье 10.6.1 являются взаимоисключающими и не суммируются.

10.6.1.1 Особые субстанции или Особые методы

В случаях, когда нарушение антидопинговых правил связано с *Особой субстанцией* (не являющейся Субстанцией, вызывающей зависимость) или *Особым методом*, и Спортсмен или иное Лицо смогут доказать Незначительную вину или халатность, наказанием должно являться, как минимум, предупреждение без назначения срока Дисквалификации, и, как максимум, два года Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица.

10.6.1.2 Загрязненные продукты

В случаях, когда Спортсмен или иное Лицо сможет доказать одновременно и Незначительную вину или халатность, и то, что Запрещенная субстанция (не включая Субстанции, вызывающие зависимость) содержалась в Загрязненном продукте, срок Дисквалификации должен составить, как минимум, предупреждение без назначения срока Дисквалификации, и, как максимум, два (2) года Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица.

Примечание к Статье 10.6.1.2: Для применения данной Статьи необходимо, чтобы Спортсмен или иное Лицо доказали не только то, что обнаруженная Запрещенная субстанция попала через Загрязненный

продукт, но и смогли доказать Незначительную вину или халатность. Следует также отметить, что Спортсмены предупреждены о том, что они принимают пищевые добавки на свой собственный

риск. В случае с Загрязненным продуктом Сокращение санкции, основанное на Незначительной вине или халатности, применяется только в тех редких случаях, когда Спортсмен действительно пытался соблюдать меры предосторожности перед приемом Загрязненного продукта. При определении того, может ли Спортсмен установить, каким образом Запрещенная субстанция попала в его организм, было бы важным, например, установить, действительно ли Спортсмен употреблял Загрязненный продукт, декларировал ли Спортсмен в протоколе Допинг-контроля

продукт, который впоследствии был определен как Загрязненный продукт.

Данная Статья не распространяется на продукты, которые прошли обработку в процессе производства. В случаях, когда Неблагоприятный результат анализа является следствием загрязнения окружающей среды, воздействующего на продукт, который не проходил обработку в процессе производства (например, водопроводная или озерная вода), в соответствии со Статьей 10.5 будет признано Отсутствие вины или халатности.

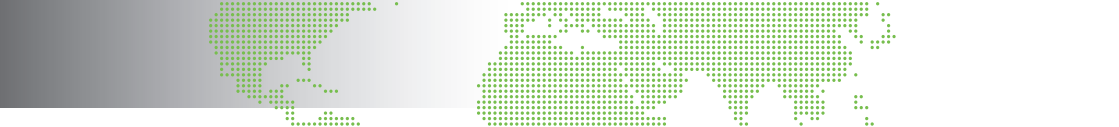
10.6.1.3 Защищенные лица или Спортсмены-любители

Если нарушение антидопинговых правил, не связанное с употреблением Субстанций, вызывающих зависимость, совершено Защищенным лицом или Спортсменом-любителем, и Защищенное лицо или Спортсмен-любитель смогут доказать Незначительную вину или халатность, то наказанием должно являться, как минимум, предупреждение без назначения срока Дисквалификации, и, как максимум, два (2) года Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Защищенного лица или Спортсмена-любителя.

10.6.2 Применение Незначительной вины или халатности за пределами применения Статьи 10.6.1.

Если в каждом конкретном случае, к которому не применяется Статья 10.6.1, Спортсмен или иное Лицо смогут доказать Незначительную вину или халатность, то, при условии дальнейшего сокращения или отмены в соответствии со Статьей 10.7, применимый в противном случае срок Дисквалификации может быть сокращен в соответствии со степенью Вины Спортсмена или иного Лица, однако сокращаемый срок Дисквалификации не может быть меньше половины срока Дисквалификации, назначаемого в противном случае. Если срок Дисквалификации, назначаемый в противном случае, составляет пожизненную Дисквалификацию, то сокращенный срок по данной Статье не может быть менее восьми (8) лет.

Примечание к Статье 10.6.2: Статья 10.6.2 может применяться к любому нарушению антидопинговых правил, кроме тех, где намерение является элементом нарушения антидопинговых правил (например, Статьей 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 или 2.11), или частью конкретной санкции (например, Статья 10.2.1), или диапазон срока Дисквалификации предусмотрен Статьей на основании степени Вины Спортсмена или иного Лица.



10.7 Отмена, сокращение или прекращение срока *Дисквалификации, или других Последствий по причинам, иным, чем Вина*

10.7.1 *Существенное содействие* в раскрытии или установлении нарушений *Кодекса*.

10.7.1.1 *Антидопинговая организация*, ответственная за *Обработку результатов*, при выявлении нарушения антидопинговых правил может в конкретном случае еще до принятия решения по апелляции по Статье 13 или до истечения срока подачи апелляции отменить часть *Последствий* (кроме *Аннулирования* и *Публичного обнародования*), если Спортсмен или иное Лицо оказали *Существенное содействие* Антидопинговой организации, правоохранительным органам или профессиональному дисциплинарному органу, в результате чего: i) Антидопинговая организация раскрыла или открыла дело о нарушении антидопинговых правил другим Лицом; ii) правоохранительные или дисциплинарные органы раскрыли или открыли дело о правонарушении или нарушении профессиональных правил, совершенном другим Лицом, и информация, предоставленная данным Лицом в рамках *Существенного содействия*, стала доступна Антидопинговой организации, в компетенцию которой входит *Обработка результатов*; iii) ВАДА инициирует судебный процесс против *Подписавшейся стороны*, аккредитованной ВАДА лаборатории или отдела по ведению биологического паспорта Спортсмена (в соответствии с *Международным стандартом для лабораторий*) за несоблюдение *Кодекса*, *Международного стандарта* или *Технических документов*; iv) с одобрения ВАДА правоохранительные или дисциплинарные органы открыли дело о правонарушении или нарушении профессиональных или спортивных правил, вытекающих из нарушения целостности спорта, кроме нарушения антидопинговых правил. После окончательного решения по апелляции по Статье 13 или истечения срока подачи апелляции Антидопинговая организация может отменить часть *Последствий*, назначаемых в иных случаях, только с согласия ВАДА и соответствующей Международной федерации.

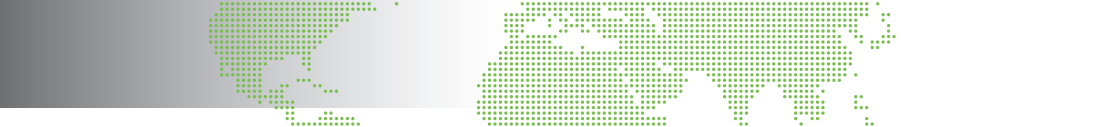
Продолжительность той части срока, на которую может быть сокращен назначаемый в иных случаях срок *Дисквалификации*, должна основываться на серьезно-

сти нарушения антидопинговых правил, совершенного Спортсменом или иным Лицом, степени несоблюдения Кодекса и/или нарушения целостности спорта, и того, насколько велико было *Существенное содействие*, оказанное Спортсменом и иным Лицом в борьбе с допингом в спорте, *Несоответствием Кодексу* и/или нарушениями целостности спорта. Может быть отменено не более трех четвертей назначаемого в иных случаях срока *Дисквалификации*. Если же назначаемая в иных случаях *Дисквалификация* является пожизненной, то несокращаемый срок по данной Статье составляет не менее восьми (8) лет. Для целей этого пункта срок *Дисквалификации*, применяемый в иных случаях, не должен включать какой-либо период *Дисквалификации*, который может быть добавлен в соответствии со Статьей 10.9.3.2.

По запросу Спортсмена или иного Лица, которые хотят оказать *Существенное содействие*, *Антидопинговая организация*, ответственная за *Обработку результатов*, должна разрешить Спортсмену или иному Лицу предоставить информацию в *Антидопинговую организацию* при условии следования принципу *Without Prejudice Agreement*.

Если Спортсмен или иное Лицо в итоге отказываются сотрудничать и предоставлять полную и надежную информацию в рамках *Существенного содействия*, на основании которого была предоставлена отмена санкций, *Антидопинговая организация*, которая отменила санкции, может восстановить первоначальный срок наказания. Если *Антидопинговая организация* решит восстановить отмененные ранее санкции или решит не восстанавливать отмененные ранее санкции, на такое решение может быть подана апелляция любым Лицом, уполномоченным на это в соответствии со Статьей 13.

10.7.1.2 Для поощрения Спортсменов и иных Лиц в оказании *Существенного содействия* *Антидопинговым организациям*, по запросу *Антидопинговой организации*, осуществляющей *Обработку результатов*, или по запросу Спортсмена или иного Лица, которое обвиняется в нарушении антидопинговых правил или другого нарушения Кодекса, ВАДА на любой стадии *Обработки результатов*, даже после принятия решения



по апелляции в соответствии со Статьей 13, может на свое усмотрение согласиться отменить применимый в иных случаях срок *Дисквалификации* и другие *Последствия*. В исключительных случаях *ВАДА*, в ответ на *Существенное содействие*, может согласиться на сокращение срока *Дисквалификации* и других *Последствий* в большей степени, чем это предусмотрено данной *Статьей*, вплоть до отмены *Дисквалификации*, отмены обязательного *Публичного обнародования* и (или) отмены возвращения призовых денег, штрафа и возмещения расходов. Отсутствие согласия *ВАДА* является условием для восстановления *Последствий*, как это предусмотрено данной *Статьей*. Несмотря на положения Статьи 13, решения *ВАДА* по данной Статье 10.7.1.2 не подлежат апелляции другой *Антидопинговой организацией*.

10.7.1.3 Если *Антидопинговая организация* отменяет какую-либо часть применимой санкции в связи с *Существенным содействием*, то в порядке, предусмотренном Статьей 14, другим *Антидопинговым организацией*, имеющим право подать апелляцию в соответствии со Статьей 13.2.3, должно быть выслано уведомление с объяснением причин принятого решения.

В особых обстоятельствах, если *ВАДА* считает, что это будет лучше для интересов борьбы с допингом в спорте, *ВАДА* может разрешить *Антидопинговой организации* вступить в соответствующее соглашение о конфиденциальности, которое будет предусматривать ограничение или отсрочку раскрытия информации по предоставленному *Существенному содействию* или его характеру.

Примечание к Статье 10.7.1: Сотрудничество Спортсменов, Персонала Спортсмена и иных Лиц, признающих свои ошибки и же-

лающих пролить свет на другие нарушения антидопинговых правил, важны для чистого спорта.

10.7.2 Признание нарушения антидопинговых правил в отсутствие других доказательств.

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* добровольно признают совершение нарушения антидопинговых правил до получения уведомления об отборе *Пробы*, которая могла бы выявить такое нарушение (или, в случае нарушения антидопинговых правил не по Статье 2.1, до получения первого уведомления о нарушении согласно Статье 7), и это признание является единственно достоверным свидетельством нарушения на

момент признания, срок *Дисквалификации* может быть сокращен, но не более чем наполовину от предусмотренного в иных случаях срока.

Примечание к Статье 10.7.2. Эта Статья применяется тогда, когда Спортсмен или иное Лицо выступают с заявлением о признании нарушения антидопинговых правил при обстоятельствах, когда ни одна из Антидопинговых организаций не знает, что могло иметь место нарушение антидопинговых правил. Данная Статья не может

быть применима в обстоятельствах, когда признание имеет место после того, как Спортсмен или иное Лицо осознали, что им грозит разоблачение. Период сокращения срока Дисквалификации должен определяться исходя из вероятности того, что Спортсмен или иное Лицо были бы пойманы без добровольного признания в нарушении.

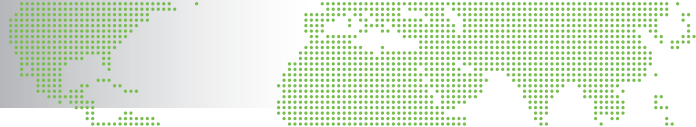
10.7.3 Применение нескольких оснований для сокращения санкции.

Если Спортсмен или иное Лицо доказывают, что имеют право на сокращение санкций по более чем одному из положений Статей 10.5, 10.6 или 10.7, то, до применения любого сокращения или отмены по Статье 10.7, применимый в иных случаях срок *Дисквалификации* должен быть определен в соответствии со Статьями 10.2, 10.3, 10.5 и 10.6. Если Спортсмен или иное Лицо доказывают, что имеют право на сокращение или отмену срока *Дисквалификации* в соответствии со Статьей 10.7, срок *Дисквалификации* может быть отменен или сокращен, но не более чем до одной четверти предусмотренного в иных случаях срока *Дисквалификации*.

10.8 Соглашения об Обработке результатов

10.8.1 Сокращение срока *Дисквалификации* на один (1) год для некоторых нарушений антидопинговых правил на основании досрочного признания и признания санкций.

Если Спортсмен или иное Лицо после уведомления Антидопинговой организацией о возможном нарушении антидопинговых правил, которое влечет за собой назначение срока *Дисквалификации* в размере четырех (4) или более лет (включая любой срок *Дисквалификации*, заявленный в соответствии со Статьей 10.4), признает нарушение и принимает назначенный срок *Дисквалификации* не позднее чем через двадцать (20) дней после получения уведомления о нарушении антидопинговых правил, Спортсмен или иное Лицо может сократить на один год срок *Дисквалификации*, назначенный Антидопинговой организацией. Если Спортсмен или иное Лицо получает сокращение срока *Дисквалификации* на один год в соответствии с настоящей Статьей 10.8.1, то никакое дальнейшее сокращение назначенного срока *Дисквалификации* по какой-либо другой статье не допускается.



Примечание к Статье 10.8.1: Например, если Антидопинговая организация обвиняет Спортсмена в возможном нарушении Статьи 2.1 за Использование анаболического стероида и назначает Дисквалификацию сроком на четыре (4) года, то Спортсмен может сократить срок

Дисквалификации до трех (3) лет, признав нарушение и согласившись на трехлетний срок Дисквалификации в течение периода, указанного в настоящей Статье, без дальнейшего уменьшения срока. Это позволит разрешить дело без слушаний.

10.8.2 Соглашение об урегулировании дела

Если Спортсмен или иное Лицо признает нарушение антидопинговых правил после того, как оно было выявлено Антидопинговой организацией, и соглашается с Последствиями, установленными Антидопинговой организацией и ВАДА по их собственному усмотрению, то: а) Спортсмен или иное Лицо может получить сокращение срока Дисквалификации на основании оценки Антидопинговой организацией и ВАДА применения Статей 10.1–10.7 к выявленному нарушению антидопинговых правил, серьезности нарушения, степени Вины Спортсмена или иного Лица и того, насколько оперативно Спортсмен или иное Лицо признали нарушение антидопинговых правил; б) срок Дисквалификации может начинаться с даты отбора Пробы или даты последнего нарушения антидопинговых правил. Однако, в каждом случае, когда будет применяться данная Статья, Спортсмен или иное Лицо должны отбыть, по меньшей мере, половину согласованного срока Дисквалификации, начиная с более ранней даты, когда Спортсмен или иное Лицо согласились с наложенной санкцией или Временным отстранением, которые впоследствии были соблюдены Спортсменом или иным Лицом. Решение ВАДА и Антидопинговой организации о заключении или не заключении Соглашения об урегулировании дела, а также размер сокращения срока Дисквалификации и дата начала срока Дисквалификации не подлежат определению или пересмотру органом, проводящим слушания, и не подлежат обжалованию в соответствии со Статьей 13.

По запросу Спортсмена или иного Лица, желающего заключить Соглашение об урегулировании дела в соответствии с настоящей Статьей, Антидопинговая организация, ответственная за Обработку результатов, предоставляет возможность Спортсмену или иному Лицу обсудить признание нарушения антидопинговых правил с Антидопинговой организацией при условии соблюдения принципа *Without Prejudice Agreement*.

Примечание к Статье 10.8.2: Любые смягчающие или Отягчающие обстоятельства, указанные в Статье 10, учитываются при

наступлении Последствий, указанных в Соглашении об урегулировании дела, и не применяются, если условия этого согла-

шения не выполнены. В некоторых странах установление срока Дисквалификации полностью возлагается на орган, проводящий слушания. В этих странах Антидопинговая организация не может применять конкретный срок Дисквалификации в целях

Статьи 10.8.1 и не имеет права согласовывать конкретный срок Дисквалификации в соответствии со Статьей 10.8.2. В этих обстоятельствах Статьи 10.8.1 и 10.8.2 не будут применяться, но могут быть рассмотрены в органах, проводящих слушания.

10.9 Многочисленные нарушения

10.9.1 Повторное или третье нарушение антидопинговых правил

10.9.1.1 Срок Дисквалификации при повторном нарушении Спортсменом или иным Лицом антидопинговых правил должен быть определен исходя из того, что больше:

а) шесть месяцев;

б) срок Дисквалификации в диапазоне между:

(i) суммой срока Дисквалификации, наложенного за первое нарушение антидопинговых правил, и срока Дисквалификации за второе нарушение антидопинговых правил, который совпадает со сроком Дисквалификации за первое нарушение данного правила, и

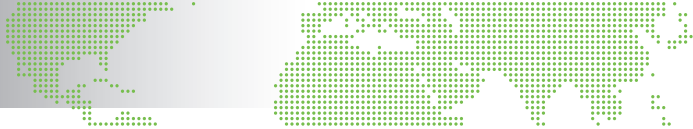
(ii) двойным сроком Дисквалификации, применяемым к данному повторному нарушению антидопинговых правил, если бы оно рассматривалось в качестве первого нарушения.

Период Дисквалификации в этом диапазоне будет определяться на основании совокупности обстоятельств и степени Вины Спортсмена или иного Лица в отношении второго нарушения.

10.9.1.2 При установлении третьего нарушения антидопинговых правил назначается пожизненный срок Дисквалификации, за исключением случаев, когда при третьем нарушении антидопинговых правил выявляются условия, позволяющие отменить или сократить срок Дисквалификации по Статье 10.5 или 10.6, или нарушение установлено по Статье 2.4. В этих конкретных случаях срок Дисквалификации назначается от 8 (восьми) лет до пожизненной Дисквалификации.

10.9.1.3 Срок Дисквалификации, установленный в Статьях 10.9.1.1 и 10.9.1.2, может быть дополнительно сокращен при применении Статьи 10.7.

10.9.2 Нарушение антидопинговых правил, по которым в действиях Спортсмена или иного Лица было установлено Отсутствие вины или халатности, не будут рассматриваться в качестве



нарушения для целей Статьи 10.9. Кроме того, нарушения антидопинговых правил, за которые наложены санкции в соответствии со Статьей 10.2.4.1, не должны рассматриваться в качестве нарушений для целей Статьи 10.9.

10.9.3 Дополнительные правила, применяемые для отдельных возможных многократных нарушений.

10.9.3.1 При определении санкций по Статье 10.9, за исключением случаев, предусмотренных Статьями 10.9.3.2 и 10.9.3.3, нарушение антидопинговых правил будет считаться вторым нарушением только тогда, когда Антидопинговая организация сможет доказать, что Спортсмен или иное Лицо совершили дополнительное нарушение антидопинговых правил после того, как ими было получено уведомление о первом нарушении в соответствии со Статьей 7, либо после того, как Антидопинговая организация предприняла разумные усилия для уведомления о первом нарушении антидопинговых правил. Если же Антидопинговая организация не может это доказать, нарушения должны рассматриваться вместе как одно первое нарушение, и наложение санкций должно основываться на нарушении, которое влечет применение более строгой санкции, в том числе с применением *Отягчающих обстоятельств*. Результаты всех Соревнований, начиная с даты более раннего нарушения антидопинговых правил, подлежат *Аннулированию* согласно Статье 10.10.

Примечание к Статье 10.9.3.1: То же самое правило применяется в тех случаях, когда после наложения санкций Антидопинговая организация обнаруживает факты, связанные с нарушением антидопинговых правил, которые имели место до уведомления о первом нарушении антидопинговых пра-

вил. Например, Антидопинговая организация должна наложить санкцию, на основе той санкции, которая могла бы быть применена, если бы два нарушения рассматривались одновременно, с учетом Отягчающих обстоятельств.

10.9.3.2 Если Антидопинговая организация установит, что Спортсмен или иное Лицо совершило дополнительное нарушение антидопинговых правил до получения уведомления о предыдущем нарушении, и что данное дополнительное нарушение произошло за двенадцать (12) месяцев или более до или после нарушения, о котором было уведомлено первым, то срок *Дисквалификации* за дополнительное нарушение рассчитывается так, как если бы дополнительное нарушение было самостоятельным первым нарушением, и этот срок *Дисквалификации* отбывается последовательно,

а не одновременно со сроком *Дисквалификации*, назначенным за ранее установленное нарушение. В случаях, когда применяется Статья 10.9.3.2, нарушения, рассматриваются вместе и составляют единое нарушение для целей Статьи 10.9.1.

10.9.3.3 Если *Антидопинговая организация* установит, что нарушение *Спортсменом* или иным *Лицом* Статьи 2.5, связанное с процедурой *Допинг-контроля*, является основным заявленным нарушением антидопинговых правил, нарушение Статьи 2.5 будет рассматриваться как самостоятельное первое нарушение и срок *Дисквалификации* за такое нарушение будет отбываться последовательно, а не одновременно с периодом *Дисквалификации*, если таковой был назначен за основное нарушение антидопинговых правил. При применении данной Статьи 10.9.3.3 нарушения рассматриваются вместе и составляют единое нарушение для целей Статьи 10.9.1.

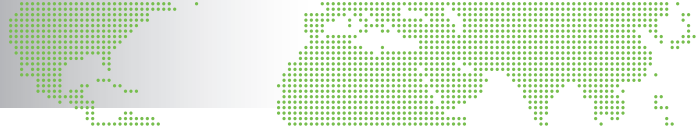
10.9.3.4 Если *Антидопинговая организация* установит, что *Спортсмен* или иное *Лицо* совершили второе или третье нарушение антидопинговых правил в течение периода *Дисквалификации*, то сроки *Дисквалификации* за многочисленные нарушения будут отбываться последовательно, а не одновременно.

10.9.4 Многократные нарушения антидопинговых правил за десятилетний период

В целях Статьи 10.9, для того, чтобы было установлено многократное нарушение антидопинговых правил, каждое из них должно произойти в течение десяти (10) лет.

10.10 Аннулирование результатов Соревнований, следующих за отбором Проб или совершением нарушения антидопинговых правил

Помимо автоматического *Аннулирования* результатов, показанных на *Соревновании*, во время которого была отобрана *Проба* с положительным результатом анализа согласно Статье 9, все другие результаты, показанные на *Соревнованиях*, начиная с даты отбора положительной *Пробы* (при *Соревновательном* или *Внесоревновательном Тестировании*), или с даты совершения другого нарушения антидопинговых правил, включая начало периода *Временного отстранения* и *Дисквалификации*, должны быть *Аннулированы* со всеми вытекающими *Последствиями*, включая изъятие медалей, очков и призов, если справедливость не требует иного.



Примечание к [Статье 10.10](#): Ничто в Кодексе не препятствует чистым Спортсменам или иным Лицам, получившим ущерб в результате действий Лица, нарушившего

антидопинговые правила, воспользоваться правом требовать возмещения ущерба от данного Лица.

10.11 Изъятие призовых денег

Антидопинговая организация или иная Подписавшаяся сторона, которая взыскала призовые деньги у Спортсмена в результате нарушения антидопинговых правил, должна принять разумные меры для перераспределения и выдачи этих призовых денег Спортсменам, которые имели бы на это право, если бы Спортсмен-нарушитель не участвовал в Соревнованиях. Международная федерация может предусмотреть в своих правилах будет ли перераспределен призовой фонд в соответствии с местами Спортсменов в итоговом протоколе Соревнований.

Примечание к [Статье 10.11](#): Эта Статья не указывает на прямую обязанность Антидопинговой организации или другой Подписавшейся стороны предпринимать какие-либо действия по взысканию призовых денег. Если Антидопинговая организация принимает решение не предпринимать никакие действия по взысканию призовых

денег, она может передать свое право на взыскание таких денег Спортсмену (Спортсменам), который должен был бы получить эти деньги. «Разумные меры по распределению и выдаче этих призовых денег» могут включать использование изъятых призовых денег по согласованию с Международной федерацией и ее Спортсменами.

10.12 Финансовые Последствия

Антидопинговые организации могут в собственных правилах установить пропорциональное возмещение расходов или Финансовые санкции за нарушение антидопинговых правил. Однако Антидопинговые организации могут наложить Финансовые санкции только в тех случаях, где максимальный срок Дисквалификации, применяемый в ином случае, уже был наложен. Финансовые санкции могут назначаться только в том случае, если они не противоречат принципу пропорциональности. Возмещение расходов или Финансовые санкции не могут рассматриваться в качестве основания для сокращения срока Дисквалификации или иной санкции, которая подлежит применению в соответствии с Кодексом.

10.13 Начало срока Дисквалификации

Если Спортсмен уже отбывает Дисквалификацию за нарушение антидопинговых правил, то любой новый срок Дисквалификации начинается в первый день после окончания текущего срока Дисквалификации. В противном случае, кроме указанных ниже ситуаций, срок Дисквалификации должен начинаться с даты вынесения окончательного решения на слушаниях, в соответствии с которым назначается срок Дисквалификации, или, если право на слушания не было реали-

зовано или слушания не проводились, с даты принятия *Дисквалификации* или ее назначения иным образом.

10.13.1 Задержки по обстоятельствам, не относящимся к Спортсмену или иному Лицу

Если при проведении слушаний или на этапах *Допинг-контроля* имели место значительные задержки и Спортсмен или иное Лицо сможет доказать, что такие задержки произошли по независящим от него обстоятельствам, то орган, налагающий санкции, может исчислять срок *Дисквалификации* с более ранней даты, а именно с даты отбора *Пробы* или с последней даты совершения нарушения антидопинговых правил. Все результаты на Соревнованиях, достигнутые в период *Дисквалификации*, включая *Дисквалификацию*, наложенную задним числом, должны быть *Аннулированы*.

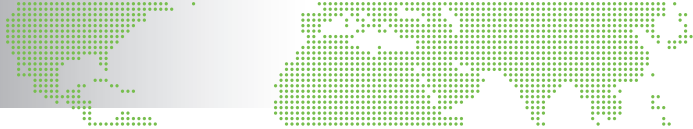
Примечание к Статье 10.13.1: В случаях нарушения антидопинговых правил, за исключением случаев, предусмотренных Статьей 2.1, выявление и раскрытие фактов, достаточных для установления факта нарушения антидопинговых правил, может занять у Антидопинговой организации значительное время. Особенно это касается

случаев, когда Спортсмен или иное Лицо предприняли определенные действия, чтобы скрыть нарушение. В этих обстоятельствах не следует использовать предусмотренную в настоящей Статье гибкость для назначения начала санкций на более ранний срок.

10.13.2 Зачет отбытого срока *Временного отстранения* или срока *Дисквалификации*

10.13.2.1 Если Спортсмен или иное Лицо соблюдает *Временное отстранение*, тогда *Временное отстранение* должно быть учтено при назначении Спортсмену или иному Лицу срока *Дисквалификации*. Если Спортсмен или иное Лицо не соблюдает *Временное отстранение*, то любой период *Временного отстранения* не учитывается при назначении срока *Дисквалификации*. Если какой-то срок *Дисквалификации* был отбыт в соответствии с решением, на которое впоследствии была подана апелляция, то он должен быть учтен при назначении Спортсмену или иному Лицу срока *Дисквалификации* в соответствии с решением апелляционно-го органа.

10.13.2.2 Если Спортсмен или иное Лицо добровольно в письменном виде примет *Временное отстранение*, назначенное Антидопинговой организацией с компетенцией проведения *Обработки результатов*, и будет соблюдать *Временное отстранение*, то оно должно быть зачтено в срок *Дисквалификации* при назначении Спортсмену или иному Лицу такого срока. Копия



добровольного согласия на *Временное отстранение Спортсмена* или иного *Лица* должна быть незамедлительно предоставлена каждой стороне, обладающей правом получать уведомления о возможном нарушении антидопинговых правил в соответствии со Статьей 14.1.

Примечание к Статье 10.13.2.2: Добровольное согласие Спортсмена на Временное отстранение не является признанием

Спортсмена и не должно использоваться для вынесения неблагоприятных решений в отношении Спортсмена.

10.13.2.3 Не должно быть предоставлено никакого зачета в срок *Дисквалификации* на какой-либо период до даты вступления в силу *Временного отстранения* или добровольного *Временного отстранения*, независимо от того, решил Спортсмен не принимать участие в Соревнованиях сам или был временно отстранен своей командой.

10.13.2.4 В *Командных видах спорта*, где *Дисквалификация* накладывается на команду, если принципы справедливости не требуют иного, срок должен начинаться с даты окончательных слушаний, на которых было принято решение о *Дисквалификации*, или, если слушания не проводились, с даты принятия *Дисквалификации* или ее наложения иным образом. Любой срок *Временного отстранения* команды (был он наложен или принят добровольно) должен быть зачтен при определении общего срока *Дисквалификации*.

10.14 Статус в течение срока *Дисквалификации* или *Временного отстранения*

10.14.1 Запрет на участие в течение срока *Дисквалификации* или *Временного отстранения*

Ни один Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого была применена *Дисквалификация* или *Временное отстранение*, не имеет права во время срока *Дисквалификации* или *Временного отстранения* участвовать ни в каком качестве в Соревнованиях или иной деятельности (за исключением специальных антидопинговых образовательных или реабилитационных программ), санкционированных или организованных какой-либо Подписавшейся стороной, либо организацией, в нее входящей, либо клубом или другой организацией, являющейся членом организации, входящей в состав Подписавшейся стороны, или в Соревнованиях, организованных или санкционированных профессиональной лигой, или ка-

ким-либо международным или национальным организатором *Спортивного мероприятия*, либо в любой спортивной деятельности в элитном спорте или на национальном уровне, которая финансируется правительственным органом.

Спортсмен или иное *Лицо*, в отношении которого вынесено решение о *Дисквалификации* на срок более 4 (четырёх) лет, по истечении 4 (четырёх) лет может принимать участие в качестве *Спортсмена* в местных *Спортивных мероприятиях*, не санкционированных или иным образом не относящихся к полномочиям *Подписавшей стороны Кодекса* или члена *Подписавшей стороны Кодекса*, однако при условии, что местные *Соревнования* не обладают уровнем, позволяющим такому *Спортсмену* или иному *Лицу* прямо или косвенно квалифицироваться для участия (или набора очков) в Национальных или *Международных спортивных мероприятиях*, и данный *Спортсмен* или иное *Лицо* ни в каком качестве не могут работать с *Защищенными лицами*.

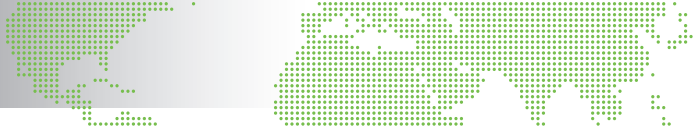
Спортсмен или иное *Лицо*, в отношении которого вынесено решение о *Дисквалификации*, должны проходить *Тестирование* и предоставлять информацию о своем местонахождении по требованию *Антидопинговой организации*.

Примечание к Статье 10.14.1: Например, как предусмотрено *Статьей 10.14.2*, *Дисквалифицированный Спортсмен* не может участвовать в спортивных сборах, показательных выступлениях или тренировочной деятельности, организованных соответствующей Национальной федерацией или клубом, являющимся членом данной Национальной федерации, или финансируемых правительственным органом. *Дисквалифицированный Спортсмен* не может принимать участие в Соревнованиях, проводимых профессиональными лигами, не являющимися Подписавшимися сторонами (например, Национальная хоккейная лига, Национальная баскетбольная ассоциация и т. д.), в Спортивных мероприятиях, организованных международными и национальными организаторами Спортивных мероприятий, также не являющимися Подписавшимися сторонами, без риска подвергнуться Последствиям, указанным в *Статье 10.14.3*. Термин «деятельность»

также включает административную деятельность, такую как работа официальным лицом, директором, должностным лицом, работником или волонтером в организации, описанной в данной Статье. *Дисквалификация*, наложенная в одном виде спорта, должна быть признана в других видах спорта (см. *Статью 15.1* «Автоматическое обязательное признание решений Подписавшихся сторон»). Спортсмену или иному Лицу, отбывающему срок Дисквалификации, запрещается тренироваться или выступать в качестве персонала Спортсмена или в любом другом качестве в любое время в течение срока Дисквалификации, а также сотрудничать с другим Спортсменом, данные действия могут привести к нарушению *Статьи 2.10* другим Спортсменом. Любые результаты, достигнутые в период Дисквалификации, не должны признаваться Подписавшимися сторонами или Национальными федерациями для каких-либо целей.

10.14.2 Возврат к тренировочной деятельности

Единственным исключением из *Статьи 10.14.1* может стать возвращение *Спортсмена* к тренировкам с командой или ис-



пользование помещений клуба или другой организации, входящей в состав *Подписавшейся стороны*, в течение времени, в зависимости от того, что короче: 1) последние два месяца *Дисквалификации Спортсмена*; 2) последняя четверть наложенного срока *Дисквалификации*.

Примечание к Статье 10.14.2: Во многих Командных видах спорта, а также в некоторых индивидуальных (например, прыжки с трамплина и гимнастика) Спортсмен не может эффективно тренироваться в одиночку, чтобы быть готовым к выступлению на Соревнованиях по окончании срока

Дисквалификации. Во время тренировочного периода, предусмотренного указанной Статьей, Дисквалифицированный Спортсмен не может соревноваться или быть вовлеченным в какую-либо деятельность, описанную в Статье 10.14.1, помимо тренировок.

10.14.3 Нарушение запрета на участие во время срока *Дисквалификации* или *Временного отстранения*

Если Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого была применена *Дисквалификация*, нарушает запрет, установленный в *Статье 10.14.1*, на участие в Соревнованиях во время *Дисквалификации*, то результаты его участия будут *Аннулированы*, а новый срок *Дисквалификации*, равный первоначальному сроку, будет добавлен к концу первой *Дисквалификации*. Новый срок *Дисквалификации*, включая предупреждение без назначения срока *Дисквалификации*, может быть изменен на основании степени Вины Спортсмена или иного Лица. Решение относительно того, нарушили ли Спортсмен или иное Лицо запрет на участие и возможно ли изменение срока *Дисквалификации*, должно выноситься Антидопинговой организацией, которая проводила *Обработку результатов* и назначила первоначальный срок *Дисквалификации*. На данное решение может быть подана апелляция в соответствии со *Статьей 13*.

Результаты Спортсмена или иного Лица, нарушившего запрет на участие в период *Временного отстранения*, описанного в *Статье 10.14.1*, не будут зачтены в течение любого периода *Временного отстранения*, и результаты такого участия должны быть *Аннулированы*.

В тех случаях, когда Персонал спортсмена или иное Лицо оказывают помощь Лицу в нарушении запрета на участие во время *Дисквалификации* или *Временного отстранения*, Антидопинговая организация, под юрисдикцией которой находится Персонал спортсмена или иное Лицо, должна наложить санкции за нарушение *Статьи 2.9*, выразившееся в содействии.

10.14.4 Отказ в финансировании на срок *Дисквалификации*

Кроме того, Лицу, нарушившему антидопинговые правила, если не применялось сокращение санкции согласно *Ста-*

ть 10.5 или 10.6, Подписавшимися сторонами, их членами и правительствами будет отказано в полном или частичном финансировании, связанном со спортивной деятельностью, или других льготах, получаемых таким Лицом в связи со спортивной деятельностью.

10.15 Автоматическое опубликование санкции

Обязательной частью каждой санкции является автоматическое опубликование, предусмотренное Статьей 14.3.

Примечание к Статье 10: Гармонизация санкций была одной из самых обсуждаемых и спорных сфер борьбы с допингом. Гармонизация означает, что при оценке уникальных фактов каждого дела применяются одинаковые правила и критерии. Приводились аргументы против обязательной гармонизации санкций, базирующиеся на индивидуальных особенностях различных видов спорта, включая, например, следующие: в некоторых видах спорта Спортсмены являются профессионалами, которые зарабатывают значительные суммы денег, а в других они являются простыми любителями; в тех видах спорта, где карьера Спортсмена коротка, стандартный срок Дисквалификации имеет большее значение для Спортсмена, чем в тех, где карьера традиционно более длительная. Основным

аргументом в пользу гармонизации является то, что просто неправильно, когда двум Спортсменам из одной страны, анализ Проб которых выявил наличие одной и той же Запрещенной субстанции, при одинаковых обстоятельствах могут быть назначены разные санкции только на том основании, что они занимаются в различных видах спорта. Кроме того, гибкость при назначении санкции часто рассматривалась как неприемлемая возможность для некоторых спортивных организаций быть снисходительными к нарушителям. Отсутствие гармонизации при назначении санкций часто являлось причиной конфликта между Международными федерациями и Национальными антидопинговыми организациями.

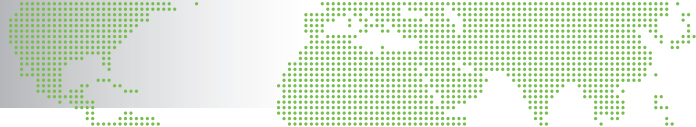
СТАТЬЯ 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД

11.1 Тестирование в Командных видах спорта

Если более одного члена команды в *Командных видах спорта* проинформированы о нарушении антидопинговых правил по Статье 7 в связи со *Спортивным мероприятием*, то организатор *Спортивного мероприятия* должен провести соответствующее *Целевое тестирование* команды во время *Спортивного мероприятия*.

11.2 Последствия для Командных видов спорта

Если более двух членов команды в *Командных видах спорта* нарушили антидопинговые правила во время *Спортивного мероприятия*, то организатор *Спортивного мероприятия* должен наложить соответствующую санкцию на команду (например, снятие заработанных очков, *Дисквалификация с Соревнований* или *Спортивного мероприятия* или другую санкцию) в дополнение к *Последствиям*, наложен-



ным на отдельных *Спортсменов*, совершивших нарушение антидопинговых правил.

11.3 Руководящий орган *Спортивного мероприятия* или *Международная федерация* может ужесточить *Последствия* для *Командных видов спорта*

Руководящий орган *Спортивного мероприятия* может принять решение о применении правил для данного *Спортивного мероприятия*, которые налагают *Последствия* более строгие, чем приведенные в [Статье 11.2](#). Аналогично, *Международная федерация* может в пределах своих полномочий установить более строгие *Последствия* для *Командных видов спорта*, чем предусмотренные в [Статье 11.2](#).

Примечание к Статье 11.3: Например, *Международный олимпийский комитет* может установить правила, предусматривающие *Дисквалификацию команды* на время Олим-

пийских игр, на основании меньшего количества нарушений антидопинговых правил во время *Олимпийских игр*.

СТАТЬЯ 12 САНКЦИИ ПОДПИСАВШИХСЯ СТОРОН К ИНЫМ СПОРТИВНЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

Каждая *Подписавшаяся сторона* должна принять правила, которые обязывают каждую входящую в ее состав организацию и любую спортивную организацию, в отношении которой они имеют полномочия, внедрять, реализовывать и соблюдать *Кодекс* в рамках сферы компетенции этой организации. Когда *Подписавшейся стороне* становится известно, что одна из входящих в ее состав организаций или другая спортивная организация, в отношении которой они имеют полномочия, не выполнила такое обязательство, *Подписавшаяся сторона* принимает соответствующие меры в отношении такой организации. В частности, меры и правила *Подписавшейся стороны* должны включать возможность исключения всех или некоторых членов данной организации или учреждения из участия в определенных предстоящих *Спортивных мероприятиях* или во всех *Спортивных мероприятиях*, проводимых в течение определенного периода времени.

Примечание к Статье 12: Данная *Статья* не ставит целью обязать *Подписавшуюся сторону* активно контролировать каждую входящую в ее состав организацию на пред-

мет фактов несоответствия, а скорее требует от *Подписавшейся стороны* принимать меры только тогда, когда ей становится известно о таких фактах.

Примечание к Статье 12: Эта *Статья* разъясняет, что *Кодекс* никак не ограничивает создание дисциплинарных взаимоотно-

шений между организациями. Санкции к *Подписавшимся сторонам* за *Несоответствие Кодексу* содержатся в [Статье 24.1](#).

СТАТЬЯ 13 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: АПЕЛЛЯЦИИ

13.1 Решения, на которые могут подаваться апелляции

На решения, принимаемые в соответствии с настоящим *Кодексом* или в соответствии с правилами, разработанными на основе *Кодекса*, могут подаваться апелляции, как это указано ниже в *Статьях Кодекса 13.2–13.4* или предусмотрено иным образом в *Кодексе* или *Международных стандартах*. Во время рассмотрения апелляции решения остаются в силе, если апелляционный орган не решает иначе.

13.1.1 Неограниченные рамки рассмотрения апелляции

Рамки рассмотрения апелляции включают все вопросы, имеющие отношение к делу, и прямо не ограничиваются вопросами или объемом рассмотрения информации, организацией, принявшей первоначальное решение. Любая сторона апелляции может представить доказательства, юридические доводы и требования, которые не были выдвинуты в ходе слушания в первой инстанции, если они возникли по той же причине иска или из тех же общих фактов или обстоятельств, поднятых или рассмотренных в ходе слушания в первой инстанции.

Примечание к Статье 13.1.1: Пересмотренная формулировка предназначена для разъяснения, а не для внесения существенных изменений в Кодекс 2015 года. Например, если в ходе слушаний в первой инстанции Спортсмен был обвинен только в дей-

ствии, классифицированным как Фальсификация, которое может рассматриваться и как Соучастие, то апеллирующая сторона может выдвинуть против Спортсмена обвинения как в Фальсификации, так и в Соучастии.

13.1.2 КАС не должен принимать во внимание факты, установленные в решении, на которое была подана апелляция.

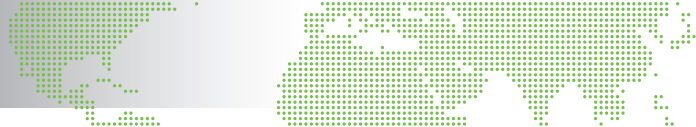
При принятии решения КАС не должен принимать во внимание решение органа, на которое была подана апелляция.

Примечание к Статье 13.1.2: КАС проводит рассмотрение de novo. Предыдущее рассмотрение не ограничивает предоставленные

доказательства и не имеет веса при слушаниях в КАС.

13.1.3 ВАДА не обязано использовать внутренние средства правовой защиты

В тех случаях, когда ВАДА имеет право на апелляцию по *Статье 13*, и ни одна из сторон не подала апелляцию на окончательное решение в рамках процесса *Антидопинговой организации*, ВАДА может подать апелляцию на такое решение напрямую в КАС, минуя использование средств правовой защиты, предусмотренных *Антидопинговой организацией*.



Примечание к Статье 13.1.3: Если решение вынесено до заключительной стадии процесса, разработанного Антидопинговой организацией, например, во время первого слушания, и ни одна из сторон не собираются подавать апелляцию на данное решение

на следующий уровень процедуры, разработанной Антидопинговой организацией (например, в Совет управляющих), ВАДА может миновать оставшиеся уровни во внутреннем процессе Антидопинговой организации и подать апелляцию прямо в КАС.

13.2 Апелляции по поводу решений относительно нарушений антидопинговых правил, Последствий, Временных отстранений, исполнения решений и полномочий

На указанные ниже решения апелляция может подаваться только в порядке, предусмотренном Статьей 13.2: решение о том, что имело место нарушение антидопинговых правил; решение о наложении либо неприменении *Последствий* за нарушение антидопинговых правил; решение о том, что не имело место нарушение антидопинговых правил; решение о том, что рассмотрение факта нарушения антидопинговых правил не может быть продолжено по процедурным причинам (включая, например, истечение срока давности); решение ВАДА не освободить Спортсмена, который ушел из спорта, от обязательного предоставления уведомления о возвращении к выступлениям в Соревнованиях за шесть (6) месяцев в соответствии со Статьей 5.6.1; решение ВАДА о передаче полномочий по *Обработке результатов* в соответствии со Статьей 7.1; решение Антидопинговой организации не выдвигать *Неблагоприятный результат анализа* или *Атипичный результат анализа* в качестве нарушения антидопинговых правил; решение не продолжать рассмотрение нарушения антидопинговых правил после расследования в соответствии с *Международным стандартом по обработке результатов*; решение о применении или отмене *Временного отстранения* на основании *Предварительных слушаний*; несоблюдение Антидопинговой организацией Статьи 7.4; решение, что у Антидопинговой организации нет полномочий для рассмотрения возможного нарушения антидопинговых правил или его *Последствий*; решение отменить или не отменять *Последствия* или восстановить или не восстанавливать *Последствия* по Статье 10.7.1; несоблюдение Статей 7.1.4 и 7.1.5; несоблюдение Статьи 10.8.1; решение по Статье 10.14.3; решение Антидопинговой организации не исполнять решение другой Антидопинговой организации по Статье 15; решение по Статье 27.3.

13.2.1 Апелляции, касающиеся Спортсменов международного уровня или Международных спортивных мероприятий

Если нарушение произошло во время *Международного спортивного мероприятия* или если вовлечены Спортсмены международного уровня, апелляция на вынесенное решение должна подаваться исключительно в КАС.

Примечание к Статье 13.2.1: Решения КАС являются окончательными и обязательными, за исключением любого пересмотра, предусмотренного законом, который применяется к аннулированию или исполнению арбитражных решений.

13.2.2 Апелляции, касающиеся других Спортсменов или иных Лиц

В случаях, не подпадающих под действие Статьи 13.2.1, апелляция на решение может подаваться в органы по апелляции в соответствии с правилами, установленными Национальной антидопинговой организацией. Такие апелляции должны соответствовать следующим принципам:

- проведение своевременных слушаний;
- справедливая, беспристрастная, Функционально независимая и Институционально независимая комиссия по слушаниям;
- право Лица быть представленным адвокатом за свой счет;
- своевременное обоснованное решение в письменной форме.

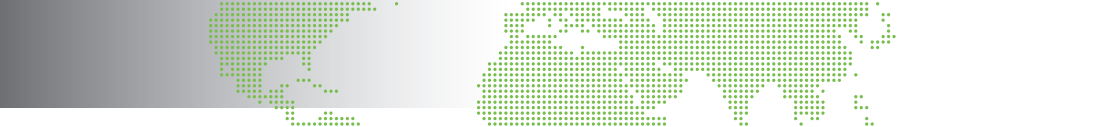
Если на момент подачи апелляции описанный выше орган отсутствует или не доступен, Спортсмен или иное Лицо имеет право подавать апелляцию в КАС.

13.2.3 Лица, уполномоченные подавать апелляции

13.2.3.1 Апелляции, касающиеся Спортсменов международного уровня или Международных спортивных мероприятий

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.1, подавать апелляцию в КАС имеют право следующие стороны:

- a) Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого принято решение, на которое подается апелляция;
- b) другая сторона, участвующая в деле, по которому было вынесено решение;
- c) соответствующая Международная федерация;
- d) Национальная антидопинговая организация страны проживания данного Лица или страны, гражданином или обладателем лицензии которой оно является;
- e) Международный олимпийский комитет либо Международный паралимпийский комитет, когда решение связано с проведением Олимпийских игр или Паралимпийских игр, включая решение о допуске к участию в Олимпийских и Паралимпийских играх;
- f) ВАДА.



13.2.3.2 Апелляции с участием других *Спортсменов* или других *Лиц*

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.2, сторонами, имеющими право подавать апелляцию в апелляционный орган и определенными в соответствии с правилами, принятыми *Национальной антидопинговой организацией*, должны являться, как минимум:

- a) *Спортсмен* или иное *Лицо*, в отношении которого принято решение, на которое подана апелляция;
- b) другая сторона, участвующая в деле, по которому было вынесено решение;
- c) соответствующая Международная федерация;
- d) *Национальная антидопинговая организация* страны проживания данного *Лица* или страны, гражданином или обладателем лицензии которой оно является;
- e) *Международный олимпийский комитет* либо *Международный паралимпийский комитет*, когда решение связано с проведением Олимпийских игр или Паралимпийских игр, включая решение о допуске к участию в Олимпийских и Паралимпийских играх;
- f) *ВАДА*.

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.2, *ВАДА*, *Международный олимпийский комитет*, *Международный паралимпийский комитет* и соответствующая Международная федерация также имеют право подавать апелляцию в *КАС* на решения, принятые национальным апелляционным органом. Любая сторона, подающая апелляцию, имеет право на содействие со стороны *КАС* в получении всей необходимой информации от *Антидопинговой организации*, на решение которой подана апелляция, и такая информация должна быть предоставлена по указанию *КАС*.

13.2.3.3 Обязанность по уведомлению

Любая сторона, подающая любую апелляцию в *КАС*, должна своевременно уведомить *ВАДА* и все другие стороны, имеющие право на апелляцию.

13.2.3.4 Крайний срок подачи апелляции для любых сторон кроме *ВАДА*

Крайний срок подачи апелляции для любых сторон, кроме ВАДА, устанавливается правилами *Антидопинговой организации*, осуществляющей *Обработку результатов*.

13.2.3.5 Крайний срок подачи апелляции ВАДА

Окончательный срок подачи апелляции ВАДА должен быть более поздний из указанных:

- а) двадцать один (21) день после последнего дня, когда любая другая сторона, имеющая право подать апелляцию, могла бы это сделать;
- б) двадцать один (21) день после получения ВАДА полного комплекта документов, относящихся к данному решению.

13.2.3.6 Апелляция на решение о наложении *Временного отстранения*

Несмотря на вышесказанное, апелляция на решение о наложении *Временного отстранения* может подаваться только *Спортсменом* или иным *Лицом*, на которое было наложено *Временное отстранение*.

Примечание к Статье 13.2.3: Независимо от того, регулируется ли это правилами КАС или Статьей 13.2.3, срок подачи апелляции стороной начинается не ранее даты

получения решения. В связи с этим срок подачи апелляции не может истечь до получения решения.

13.2.4 Разрешение на подачу встречных апелляций и других последующих апелляций

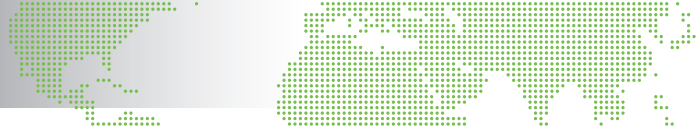
Встречные апелляции и другие последующие апелляции, сделанные любым ответчиком, заявленным по делу, которое рассматривается КАС, прямо разрешены в соответствии с Кодексом. Любая сторона, имеющая право подать апелляцию в соответствии со *Статьей 13*, может подать встречную апелляцию или последующую апелляцию до окончания срока предоставления ответа сторонами.

Примечание к Статье 13.2.4: Данное положение необходимо в связи с тем, что с 2011 года правила КАС больше не разрешают Спортсмену подавать встречную апелляцию, когда Антидопинговая орга-

низация подает апелляцию на решение по истечении времени на подачу апелляции у Спортсмена. Данное положение позволяет проводить полные слушания для всех сторон.

13.3 Невынесение своевременного решения *Антидопинговой организацией*

Когда *Антидопинговая организация* в каком-то конкретном случае не выносит решение о нарушении антидопинговых правил в разумные



сроки, установленные ВАДА, ВАДА может подать апелляцию прямо в КАС, как если бы Антидопинговая организация вынесла решение об отсутствии нарушения антидопинговых правил. Если комиссия по слушаниям КАС установит, что нарушение антидопинговых правил имело место и ВАДА действовало обоснованно, подав апелляцию прямо в КАС, расходы и оплата адвокатов ВАДА за рассмотрение апелляции должны быть возмещены ему Антидопинговой организацией.

Примечание к Статье 13.3: Учитывая различные обстоятельства при расследовании каждого нарушения антидопинговых правил и Обработке результатов, Антидопинговой организации не всегда представляется возможным вынести решение к какому-либо фиксированному сроку до того, как ВАДА может подать апелляцию прямо в КАС. Однако перед принятием такого решения ВАДА будет консультироваться с

Антидопинговой организацией и предоставит ей возможность объяснить, почему она до сих пор не вынесла решение. Данное правило никоим образом не запрещает Международной федерации установить свои правила, позволяющие ей рассматривать вопросы, связанные с неправомерной задержкой Обработки результатов одной из ее Национальных федераций.

13.4 Апелляции, касающиеся решений по ТИ

Апелляция на решения по ТИ может подаваться исключительно в порядке, предусмотренном Статьей 4.4.

13.5 Уведомление о решении по апелляции

Любая Антидопинговая организация, которая является стороной апелляции, должна незамедлительно, в порядке, предусмотренном Статьей 14, предоставить решение по апелляции Спортсмену или иному Лицу и другим Антидопинговым организациям, которые имеют право подать апелляцию в соответствии со Статьей 13.2.3.

13.6 Апелляции на решения по Статье 24.1

Уведомление о решении, на которое не подана апелляция, содержащее заключение о том, что Подписавшаяся сторона не соответствует Кодексу, а также Последствия за такое Несоответствие и условия для Восстановления соответствия Подписавшейся стороны, становится окончательным решением в соответствии со Статьей 24.1, которое может быть обжаловано в КАС в порядке, предусмотренном Международным стандартом по соответствию Кодексу подписавшихся сторон.

13.7 Апелляция на решения о приостановлении или лишении аккредитации лабораторий

Апелляции на решения ВАДА о приостановлении или лишении аккредитации лабораторий могут подаваться только самой лабораторией и исключительно в КАС.

Примечание к *Статье 13*: Целью Кодекса является разрешение антидопинговых дел через справедливые и прозрачные внутренние процессы, предусматривающие возможность окончательной апелляции. В *Статье 14* процесс вынесения Антидопинговыми организациями решений сделан прозрачным. Соответствующие лица и организации, включая ВАДА, имеют возмож-

ность впоследствии подавать апелляции на данные решения. Следует отметить, что под определение заинтересованных сторон и организаций, имеющих право подавать апелляции по *Статье 13*, не попадают Спортсмены или их федерации, которым может быть выгодно отстранение другого участника соревнований.

СТАТЬЯ 14 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ

Ниже описаны принципы координирования антидопинговых результатов, общественной прозрачности и подотчетности, а также соблюдения правовых норм по защите неприкосновенности частной жизни всех Спортсменов и иных Лиц.

14.1 Информация о Неблагоприятных результатах анализа, Атипичных результатах анализа и других возможных нарушениях антидопинговых правил

14.1.1 Уведомление Спортсменов и иных Лиц о нарушениях антидопинговых правил

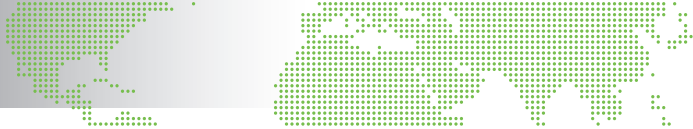
Форма и способ уведомления о возможном нарушении антидопинговых правил должны соответствовать правилам, установленным Антидопинговой организацией, ответственной за Обработку результатов.

14.1.2 Уведомление Национальных антидопинговых организаций, Международных федераций и ВАДА о нарушениях антидопинговых правил

Одновременно с отправкой уведомления Спортсмену или иному Лицу Антидопинговая организация, ответственная за Обработку результатов, обязана направить уведомление о факте возможного нарушения антидопинговых правил в Национальную антидопинговую организацию Спортсмена, его Международную федерацию и ВАДА.

14.1.3 Содержание уведомления о факте нарушения антидопинговых правил

Уведомление должно содержать имя и фамилию Спортсмена или иного Лица, его страну, вид спорта и спортивную дисциплину, соревновательный уровень Спортсмена, было ли Тестирование Соревновательным или Внесоревновательным, дату отбора Пробы, результат лабораторного анализа и иную информацию согласно требованиям Международного стан-



дарту по обработке результатов, а в случае нарушения антидопинговых правил по статьям иным, нежели Статья 2.1, уведомление должно дополнительно содержать нарушенное правило и состав возможного нарушения.

14.1.4 Отчеты о статусе

За исключением расследований, которые не привели к уведомлению о нарушении антидопинговых правил по Статье 14.1.1, *Антидопинговые организации*, указанные в Статье 14.1.2, должны регулярно получать информацию о текущем статусе и результатах расследования либо процедурах, предпринимаемых в соответствии со Статьями 7, 8 или 13. Им также должно быть незамедлительно направлено письменное мотивированное обоснование либо решение, объясняющее урегулирования дела.

14.1.5 Конфиденциальность

Организации, получающие данную информацию, не вправе передавать ее никому, кроме тех *Лиц*, которым такая информация необходима в силу выполняемых ими профессиональных обязанностей (к их числу будет относиться соответствующий персонал соответствующего *Национального олимпийского комитета*, Национальной федерации и команды в *Командном виде спорта*), пока *Антидопинговая организация*, ответственная за *Обработку результатов*, не совершит *Публичное обнародование*, как это допускается в соответствии со Статьей 14.3.

Примечание к Статье 14.1.5: Каждая Антидопинговая организация обязана в своих антидопинговых правилах предусмотреть процедуры защиты конфиденциальных данных, а также процедуры расследования

и применения санкций в связи с неправомерным раскрытием конфиденциальной информации любым сотрудником либо представителем данной Антидопинговой организации.

14.2 Уведомление о нарушении антидопинговых правил или о нарушениях условий *Дисквалификации* или *Временного отстранения* и запрос материалов дела

14.2.1 Решения по нарушениям антидопинговых правил или нарушениям условий *Дисквалификации* или *Временного отстранения*, принятые в соответствии со Статьями 7.6, 8.4, 10.5, 10.6, 10.14.3 или 13.5, должны содержать все мотивы принятого решения, включая, где это применимо, мотивы неприменения максимальной возможной санкции. Если решение составлено не на английском или французском языке, *Антидопинговая организация* обязана предоставлять краткое содержание решения и обоснование причин такого решения на английском или французском языке.

14.2.2 *Антидопинговая организация* с правом подачи апелляции на решение, полученное в соответствии со Статьей 14.2.1, вправе в течение 15 (пятнадцати) дней с даты получения указанного решения запросить копию всех документов по делу.

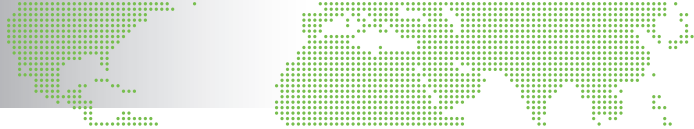
14.3 Публичное обнародование

14.3.1 После того, как *Спортсмену* или иному *Лицу* в соответствии с *Международным стандартом по обработке результатов*, а также соответствующим *Антидопинговой организацией* в соответствии со Статьей 14.1.2 было направлено уведомление, личность любого *Спортсмена* или иного *Лица*, которое уведомлено о потенциальном нарушении антидопинговых правил, связанного с *Запрещенными субстанциями* и *Запрещенными методами* и подлежит *Временному отстранению*, может быть публично обнародовано *Антидопинговой организацией*, ответственной за *Обработку результатов*.

14.3.2 Не позднее чем через двадцать (20) дней после того, как факт нарушения антидопинговых правил был установлен решением апелляционного органа согласно Статьям 13.2.1 или 13.2.2, либо после того, как право на апелляцию не было использовано, либо после того, как в соответствии со Статьей 8 не было использовано право на слушание, либо после того, как заявление о нарушении антидопинговых правил не было оспорено иным способом, либо после того, как вопрос был решен в соответствии со Статьей 10.8 или был назначен новый срок *Дисквалификации* или предупреждение в соответствии со Статьей 10.14.3, *Антидопинговая организация*, ответственная за *Обработку результатов*, обязана *Публично обнародовать* решение по делу о нарушении антидопинговых правил, указав вид спорта, нарушенное антидопинговое правило, имя и фамилию *Спортсмена* или иного *Лица*, совершившего нарушение, наименование имеющей отношение к нарушению *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* (если таковые имелись) и примененные *Последствия*. Та же *Антидопинговая организация* обязана не позднее чем через двадцать (20) дней с даты вынесения апелляционным органом решения по делу о нарушении антидопинговых правил *Публично обнародовать* содержание такого решения, включая указание вышеперечисленных данных.

Примечание к Статье 14.3.2: Если Публичное обнародование, предусмотренное Статьей 14.3.2, приведет к нарушению другого действующего законодательства, то Антидопинговая организация может не применять Публичное обнародование, и это не

будет являться Несоответствием Кодексу в соответствии со Статьей 4.1 Международного стандарта по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных.



- 14.3.3 После того, как нарушение антидопинговых правил было установлено апелляционным решением в соответствии со Статьей 13.2.1 или 13.2.2 или такая апелляция была отклонена, либо после того, как нарушение антидопинговых правил было установлено в ходе слушания в соответствии со Статьей 8 или когда такое слушание было отменено, либо после того, как заявление о нарушении антидопинговых правил не было своевременно оспорено или вопрос был решен в соответствии со Статьей 10.8, *Антидопинговая организация*, ответственная за *Обработку результатов*, может обнародовать такое заключение или решение и может публично прокомментировать это дело.
- 14.3.4 Во всех случаях, когда по итогам слушаний или апелляции установлено, что *Спортсмен* или иное *Лицо* не совершали нарушения антидопинговых правил, факт обжалования может быть *Публично обнародован*. Однако, само решение и материалы дела могут быть *Публично обнародованы* только с согласия *Спортсмена* или иного *Лица*, в отношении которых вынесено данное решение. *Антидопинговая организация*, ответственная за *Обработку результатов*, обязана приложить все разумные усилия для получения такого согласия и, если согласие получено, *Публично обнародовать* решение полностью либо в таком виде, который одобрили *Спортсмен* или иное *Лицо*.
- 14.3.5 *Публичное обнародование* предполагает, как минимум, обязательное опубликование соответствующей информации на веб-сайте *Антидопинговой организации* и обеспечение доступности публикации на веб-сайте в течение как минимум одного (1) месяца либо всего срока *Дисквалификации*.
- 14.3.6 За исключением случаев, описанных в Статье 14.3.1 и 14.3.3, никакая *Антидопинговая организация* или аккредитованная *ВАДА* лаборатория, или их официальные лица не вправе публично комментировать детали любого незакрытого дела (данная норма не распространяется на общее описание процесса и исследований), за исключением ответа на публичные заявления, основанного на информации, представленной *Спортсменом*, иным *Лицом*, их окружением или другими представителями.
- 14.3.7 Положение об обязательном *Публичном обнародовании*, предусмотренном Статьей 14.3.2, не применяется к случаям, когда *Спортсмен* или иное *Лицо*, в отношении которого установлен факт нарушения антидопинговых правил, является *Несовершеннолетним*, *Защищенным лицом* или *Спортсменом-любителем*. При принятии решения о *Публичном*

обнародовании информации по делу, участником которого является *Несовершеннолетний, Защищенное лицо* или *Спортсмен-любитель* должны приниматься во внимание характер и обстоятельства дела.

14.4 Статистическая отчетность

Антидопинговые организации обязаны как минимум раз в год открыто публиковать общий статистический отчет о своей деятельности в области *Допинг-контроля*, копию которого они обязаны предоставлять ВАДА. *Антидопинговые организации* также вправе публиковать отчеты с указанием имен всех протестированных *Спортсменов* и даты каждого соответствующего *Тестирования*. ВАДА обязано минимум раз в год публиковать статистические отчеты, обобщающие данные, которые оно получает от *Антидопинговых организаций* и лабораторий.

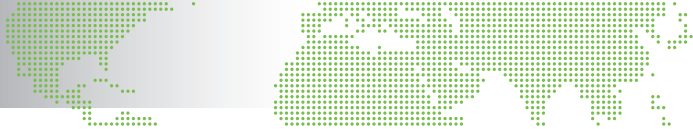
14.5 Информационная база данных о Допинг-контроле и мониторинг соответствия

С целью выполнения ВАДА своей роли по мониторингу соответствия, обеспечения эффективного использования ресурсов и обмена соответствующей информацией о *Допинг-контроле* среди *Антидопинговых организаций* ВАДА разрабатывает и управляет информационной базой данных о *Допинг-контроле*, такой как АДАМС. С помощью АДАМС *Антидопинговые организации* должны сообщать ВАДА информацию, касающуюся *Допинг-контроля*, включая:

- a) данные *Биологического паспорта спортсмена* в отношении *Спортсменов международного уровня* и *Спортсменов национального уровня*;
- b) информацию о местонахождении *спортсменов*, в том числе тех, которые входят в *Регистрируемые пулы тестирования*;
- c) решения по *ТИ*;
- d) решения по *Обработке результатов*.

Данная информация должна предоставляться в соответствии с требованиями применимого(-ых) *Международного стандарта(-ов)*.

- 14.5.1 Для упрощения координирования деятельности *Антидопинговых организаций* по планированию отбора *Проб*, для предотвращения необоснованного многократного *Тестирования* одних и тех же *Спортсменов* различными *Антидопинговыми организациями*, а также для обеспечения обновления профилей *Биологического паспорта спортсмена* каждая *Антидопинговая организация* обязана сообщать информацию о всех *Соревновательных* и *Внесоревновательных Тестированиях*



Спортсменов путем заполнения форм Допинг-контроля в системе АДАМС, соблюдая требования и сроки в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям.

- 14.5.2 С целью способствования ВАДА в осуществлении контроля за *ТИ* и прав на апелляцию по *ТИ*, каждая Антидопинговая организация с помощью системы АДАМС должна сообщать о всех запросах и решениях по *ТИ* и предоставлять соответствующую *ТИ* документацию, соблюдая требования и сроки, установленные Международным стандартом по терапевтическому использованию.
- 14.5.3 С целью способствования ВАДА в осуществлении контроля за *Обработкой результатов* и прав на апелляцию в связи с *Обработкой результатов*, Антидопинговые организации, используя систему АДАМС, должны сообщать следующую информацию в соответствии с требованиями и сроками, изложенными в Международном стандарте по обработке результатов:
- а) уведомления о нарушениях антидопинговых правил и связанные с ними решения в отношении *Неблагоприятного результата анализа*;
 - б) уведомления о других нарушениях антидопинговых правил, не относящихся к *Неблагоприятному результату анализа*, и связанные с ними решения;
 - с) нарушения порядка предоставления информации о местонахождении;
 - д) любое решение о наложении, отмене или восстановлении *Временного отстранения*.
- 14.5.4 Информация, описанная в данной Статье, будет доступна (где это обоснованно и в соответствии с применимыми правилами) Спортсмену, Национальной антидопинговой организации и Международной федерации Спортсмена, а также любым другим Антидопинговым организациям, обладающим полномочиями проводить Тестирование Спортсмена.

Примечание к Статье 14.5: АДАМС администрируется и управляется ВАДА. Данная система разработана в соответствии с законами о конфиденциальности данных и нормами, применимыми к ВАДА и другим организациям, использующим данную си-

стему. Личная информация Спортсменов или других Лиц, находящаяся в АДАМС, используется и будет использоваться в соответствии с Международным стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных.

14.6 Защита персональных данных

Антидопинговые организации вправе собирать, хранить, обрабатывать и раскрывать персональные данные *Спортсменов* и иных *Лиц*, где это необходимо и обоснованно в связи с осуществлением ими *Антидопинговой деятельности*, предусмотренной *Кодексом* и *Международными стандартами* (в частности, в соответствии с *Международным стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных*), и при соблюдении применимого законодательства.

Примечание к Статье 14.6: Каждому правительству следует разработать законодательство, постановления, политику или административные практики для

сотрудничества и обмена информацией с Антидопинговыми организациями и обмена данными между Антидопинговыми организациями, как это предусмотрено в Кодексе.

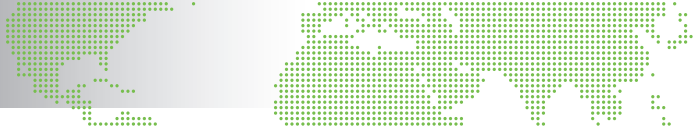
СТАТЬЯ 15 ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ

15.1 Обязательная сила решений Антидопинговых организаций, являющихся Подписавшимися сторонами

15.1.1 Решение о нарушении антидопинговых правил, принятое Антидопинговой организацией, являющейся Подписавшейся стороной, апелляционным органом (Статья 13.2.2) или КАС, после уведомления сторон, участвующих в разбирательстве, автоматически становится обязательным также для каждой Подписавшейся стороны в каждом виде спорта с Последствиями, описанными ниже:

15.1.1.1 Решение любого из вышеописанных органов о *Временном отстранении* (после того, как состоялось *Предварительное слушание* или *Спортсмен* или иное *Лицо* либо согласилось с *Временным отстранением*, либо отказались от права на *Предварительное слушание*, ускоренное слушание или ускоренную апелляцию, предложенную в соответствии со *Статьей 7.4.3*) автоматически запрещает *Спортсмену* или иному *Лицу* принимать участие (как описано в *Статье 10.14.1*) во всех видах спорта, находящихся в пределах полномочий любой Подписавшейся стороны во время действия *Временного отстранения*.

15.1.1.2 Решение любого из вышеперечисленных органов, устанавливающее срок *Дисквалификации* (после того, как слушание состоялось или было отменено), автоматически запрещает *Спортсмену* или иному *Лицу*, находящемуся под юрисдикцией любой Подписав-



шейся стороны, принимать участие во всех видах спорта в период *Дисквалификации* (как описано в [Статье 10.14.1](#)).

15.1.1.3 Решение любого из вышеперечисленных органов о признании нарушения антидопинговых правил автоматически обязывает все *Подписавшиеся стороны* следовать ему.

15.1.1.4 Решение любого из вышеперечисленных органов об *Аннулировании* результатов за определенный срок в соответствии со [Статьей 10.10](#) автоматически отменяет все результаты, полученные при нахождении под юрисдикцией любой *Подписавшейся стороны* в течение указанного периода.

15.1.2 Каждая *Подписавшаяся сторона* обязана со дня получения фактического уведомления о решении или в день размещения такого уведомления в АДАМС (в зависимости от того, что произошло раньше) признать и выполнить решение и принять его *Последствия* в соответствии с требованиями [Статьи 15.1.1](#) без каких-либо дополнительных предварительных действий.

15.1.3 Решение *Антидопинговой организации*, апелляционного органа или КАС о приостановлении или отмене *Последствий* является обязательным для каждой *Подписавшейся стороны* со дня получения фактического уведомления о решении или в день размещения такого уведомления в АДАМС (в зависимости от того, что раньше) без каких-либо дополнительных предварительных действий.

15.1.4 Однако, несмотря на любое положение [Статьи 15.1.1](#), решение *Организатора крупного спортивного мероприятия* о нарушении антидопинговых правил, принятое в ускоренном порядке во время проведения *Спортивного мероприятия*, не является обязательным для других *Подписавшихся сторон*, если только правила *Организатора крупного спортивного мероприятия* не предоставляют Спортсмену или иному Лицу возможность обжаловать его в соответствии с неускоренными процедурами.

Примечание к Статье 15.1.4: Например, если правила Организатора крупного спортивного мероприятия предоставляют Спортсмену или иному Лицу возможность выбора ускоренной апелляции КАС или обычную процедуру апелляции КАС, окончательное

решение или судебное решение Организатора крупного спортивного мероприятия является обязательным для других Подписавшихся сторон, независимо от того, какой вариант подачи апелляции выбирает Спортсмен или иное Лицо.

15.2 Исполнение иных решений Антидопинговых организаций

Подписавшиеся стороны могут принять решение о выполнении вынесенных Антидопинговыми организациями решений, не описанных в Статье 15.1.1 выше, таких как *Временное отстранение до Предварительного слушания* или признания вины Спортсменом или иным Лицом.

Примечание к Статье 15.1 и 15.2: Решения Антидопинговой организации в соответствии со Статьей 15.1 осуществляются автоматически другими Подписавшими сторонами без требования какого-либо решения или дальнейших действий со стороны Подписавших сторон. Например, когда Национальная антидопинговая организация принимает решение о Временном отстранении Спортсмена, это решение автоматически вступает в силу на уровне Международной федерации. Для пояснения, «решение» – это решение, принятое Национальной антидопинговой организацией, а не отдельное решение, которое будет принято Международной федерацией. Таким образом, любое утверждение Спортсмена

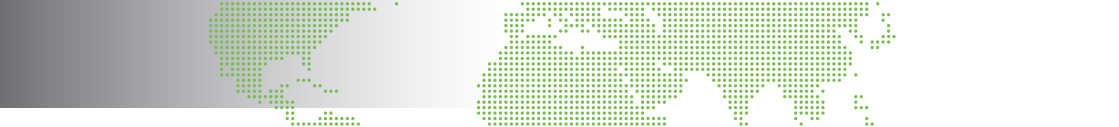
о том, что Временное отстранение было наложено ненадлежащим образом, может быть предъявлено только Национальной антидопинговой организации. Выполнение решений Антидопинговых организаций в соответствии со Статьей 15.2 зависит от усмотрения каждой Подписавшейся стороны. Выполнение Подписавшимися сторонами решения в соответствии со Статьей 15.1 или Статьей 15.2 не может быть обжаловано отдельно от любой апелляции основного решения. Степень признания решений по вопросам выдачи ТИ другими Антидопинговыми организациями должна определяться Статьей 4.4 и Международным стандартом по терапевтическому использованию.

15.3 Исполнение решений стороной, не являющейся Подписавшейся стороной

Решение не принявших Кодекс организаций по вопросам нарушения антидопинговых правил должно быть выполнено каждой Подписавшейся стороной, если предполагается, что это решение принято в соответствие с юрисдикцией данной организации, и ее антидопинговые правила так или иначе соответствуют Кодексу.

Примечание к Статье 15.3: Если решение не принявшей Кодекс организации соответствует Кодексу частично, Подписавшиеся стороны обязаны стремиться применить решение в соответствии с принципами Кодекса. Например, если в рамках соответствующего Кодексу процесса не подписавшаяся Кодексом сторона выявила, что Спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил, основанное на присутствии в его организме Запрещенной субстанции, но назначенный срок Дисквалификации короче срока, предусмотрен

ного Кодексом, — все Подписавшиеся стороны обязаны признать факт нарушения антидопинговых правил, а Национальная антидопинговая организация Спортсмена также должна провести слушание в соответствии со Статьей 8, в рамках которого должно быть установлено, следует ли назначить более длительный срок Дисквалификации, предусмотренный положениями Кодекса. Выполнение или невыполнение Подписавшимися сторонами решения в соответствии со Статьей 15.3 подлежит обжалованию в соответствии со Статьей 13.



СТАТЬЯ 16 ДОПИНГ-КОНТРОЛЬ В ОТНОШЕНИИ ЖИВОТНЫХ, УЧАСТВУЮЩИХ В СОРЕВНОВАНИЯХ

- 16.1** Во всех видах спорта, где *Соревнования* проводятся с участием животных, Международная федерация, к чьей юрисдикции относится такой вид спорта, обязана утвердить и применять антидопинговые правила в отношении животных, участвующих в данном виде спорта. Антидопинговые правила должны включать список *Запрещенных субстанций*, применимые процедуры *Тестирования* и перечень лабораторий, одобренных для проведения анализа *Проб*.
- 16.2** В отношении установления нарушений антидопинговых правил, *Обработки результатов*, справедливых слушаний, определения *Последствий* и апелляций по делам о нарушении антидопинговых правил, в которые вовлечены участвующие в *Соревнованиях* животные, соответствующая Международная федерация обязана установить и применять правила, в целом соответствующие положениям Статей 1, 2, 3, 9, 10, 11, 13 и 17 Кодекса.

СТАТЬЯ 17 СРОК ДАВНОСТИ

В отношении *Спортсмена* или иного *Лица* не может быть инициировано никаких процедур в связи с нарушением антидопинговых правил, если он не был уведомлен о факте нарушения антидопинговых правил в соответствии с положениями Статьи 7, либо если не было предпринято разумных попыток совершить такое уведомление в течение десяти (10) лет с даты предполагаемого нарушения антидопинговых правил.



ЧАСТЬ ВТОРАЯ
ОБРАЗОВАНИЕ И
НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

СТАТЬЯ 18 ОБРАЗОВАНИЕ

18.1 Принципы

Образовательные программы играют ключевую роль в обеспечении согласованных, скоординированных и эффективных антидопинговых программ на международном и национальном уровнях. Они предназначены для сохранения духа спорта, а также для защиты здоровья Спортсменов и их права участвовать в Соревнованиях, свободных от допинга, на равных условиях, как описано во введении к Кодексу.

Образовательные программы должны повышать осведомленность, предоставлять точную информацию и развивать способность принятия решений для предотвращения преднамеренных и непреднамеренных нарушений антидопинговых правил и других нарушений Кодекса. Образовательные программы и их реализация должны прививать личностные ценности и принципы, защищающие дух спорта.

Все Подписавшиеся стороны должны в меру своей ответственности и в сотрудничестве друг с другом планировать, реализовывать, отслеживать, оценивать и продвигать образовательные программы в соответствии с требованиями, изложенными в Международном стандарте по образованию.

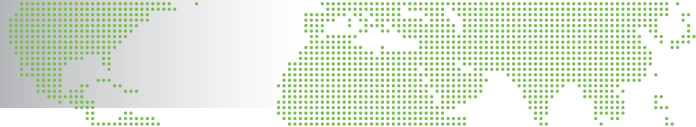
18.2 Образовательные программы и планирование деятельности Подписавшихся сторон

Образовательные программы, изложенные в Международном стандарте по образованию, должны пропагандировать дух спорта, а также оказывать долгосрочное влияние на выбор Спортсменов и иных Лиц.

Подписавшиеся стороны должны разрабатывать план обучения в соответствии с требованиями Международного стандарта по образованию. Приоритетность целевых групп или видов деятельности должна быть основана на четком обосновании Образовательного плана. Подписавшиеся стороны предоставляют свои образовательные планы другим Подписавшимся сторонам по их просьбе для того, чтобы избежать дублирования образовательных мероприятий там, где это возможно, и поддержать процесс признания образовательного плана, изложенного в Международном стандарте по образованию.

Образовательная программа Антидопинговой организации должна состоять из следующих тем, основанных на четырех (4) ключевых компонентах: осведомленности, информировании, Образовании и ценностно-ориентированном образовании; данная программа должна быть, как минимум, доступна на веб-сайте.

- Принципы и ценности, связанные с чистым спортом;



- Права и обязанности *Спортсменов, Персонала спортсмена* и других групп в соответствии с Кодексом;
- Принцип *Строгой ответственности*;
- Последствия допинга, например, последствия для физического и психического здоровья, социальные и экономические последствия, санкции;
- Нарушения антидопинговых правил;
- Субстанции и методы, включенные в *Запрещенный список*;
- Риски использования пищевых добавок;
- *Использование* лекарственных средств и *Разрешение на терапевтическое использование*;
- Процедура *Тестирования*, включая процедуры отбора *Проб мочи, крови и Биологический паспорт спортсмена*;
- Требования к *Спортсменам Регистрируемого пула тестирования*, включая требования к предоставлению информации о местонахождении и использование системы АДАМС;
- Сообща о допинге.

18.2.1 Образовательный пул и целевые группы, созданные *Подписавшимися сторонами*

Подписавшиеся стороны должны определить свои целевые группы и создать Образовательный пул в соответствии с минимальными требованиями, изложенными в *Международном стандарте по образованию*.

Примечание к Статье 18.2.1: Образовательный пул не должен ограничиваться Спортсменами национального уровня и Спортсменами международного уровня, и должен включать всех Лиц (в том чис-

ле юниоров), занимающихся спортом под юрисдикцией любой Подписавшейся стороны, правительства или другой спортивной организации, принявшей Кодекс.

18.2.2 Реализация Образовательной программы *Подписавшимися сторонами*

Любая Образовательная деятельность, проводимая с участниками Образовательного пула, должна осуществляться обученным и уполномоченным Лицом в соответствии с требованиями, изложенными в *Международном стандарте по образованию*.

Примечание к Статье 18.2.2: Цель данного положения состоит в том, чтобы ввести понятие Преподаватель. Аналогично Тестированию, которое проводится только обученными и назначенными ОДК, Обучение

должно проводиться только подготовленным и компетентным Лицом. В обоих случаях требование к подготовленному персоналу состоит в том, чтобы обеспечить безопасность Спортсмена и поддерживать

стандарты качества работы. Более подробная информация о введении программы аттестации Педагогов изложена в Типовом

руководстве по образованию ВАДА, включающем примеры передовых практик, которые можно применить.

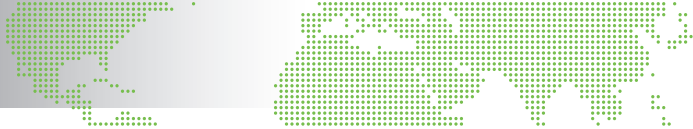
18.2.3 Координация и сотрудничество

ВАДА должно работать с соответствующими заинтересованными сторонами для поддержки реализации Международного стандарта по образованию и действовать как основной центр хранения информационных и образовательных ресурсов и/или программ, разработанных ВАДА или Подписавшимися сторонами. Подписавшиеся стороны должны сотрудничать друг с другом и правительствами для координации своих усилий.

На национальном уровне Образовательные программы координируются Национальной антидопинговой организацией, работающей в сотрудничестве с соответствующими национальными спортивными федерациями, Национальным олимпийским комитетом, Национальным паралимпийским комитетом, органами власти и Образовательными учреждениями. Такая координация действий должна максимально расширить охват Образовательных программ для всех видов спорта, Спортсменов и Персонала спортсмена и свести к минимуму дублирование усилий.

Образовательные программы, ориентированные на Спортсменов международного уровня, должны быть приоритетом для Международных федераций. Образование в рамках Спортивного мероприятия должно быть обязательным элементом любой антидопинговой программы, связанной с Международным спортивным мероприятием.

Все Подписавшиеся стороны должны сотрудничать друг с другом и органами власти с целью содействия спортивным организациям, Образовательным учреждениям и профессиональным ассоциациям в разработке и реализации соответствующих кодексов поведения, отражающих передовую практику и этические нормы в спорте в области борьбы с допингом. Дисциплинарная политика и процедуры, включая санкции, согласующиеся с Кодексом, должны быть четко сформулированы и доведены до сведения общественности. Такие кодексы поведения должны предусматривать положения для принятия соответствующих дисциплинарных мер, которые должны быть приняты спортивными организациями для поддержки применения любых санкций по допинговым делам, либо положения для принятия организацией своих собственных дисциплинарных мер в случае, если недостаточ-



ные доказательства препятствуют установлению нарушения антидопинговых правил.

Примечание к Статье 18.2: Оценка риска, которую Антидопинговые организации должны проводить в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям, определяют рамки, касающиеся применения допинга в спорте. Такая оценка может быть использована

для определения приоритетных целевых групп для реализации Образовательных программ. ВАДА предоставляет Подписавшимся сторонам Образовательные ресурсы, которые они могут использовать при реализации своих программ.

Примечание к Статье 18.2: Если, например, конкретная Национальная антидопинговая организация не имеет собственный веб-сайт, то необходимая информация может быть размещена на веб-сайте

Национального олимпийского комитета страны или на веб-сайте другой организации, ответственной по вопросам спорта в стране.

СТАТЬЯ 19 ИССЛЕДОВАНИЯ

19.1 Цели и задачи антидопинговых исследований

Антидопинговые научные исследования направлены на разработку и реализацию эффективных программ *Допинг-контроля*, а также информационных и *Образовательных* программ, ориентированных на спорт, свободный от допинга.

Все *Подписавшиеся стороны* и ВАДА в сотрудничестве друг с другом и органами власти должны поощрять такие исследования и способствовать их проведению, а также предпринимать все разумные меры для того, чтобы результаты этих исследований использовались для достижения целей, отвечающих принципам *Кодекса*.

19.2 Виды исследований

Соответствующие антидопинговые исследования могут быть научными, медицинскими, аналитическими, статистическими, физиологическими, а также проводиться в социологической, поведенческой, юридической и этической областях. Не ограничивая вышеизложенное, должны проводиться исследования, направленные на повышение и оценку эффективности научно обоснованных физиологических и психологических тренингов, согласующихся с принципами *Кодекса* и уважающих неприкосновенность личности, а также исследования, направленные на изучение *Использования* новых субстанций и методов, появившихся в результате научных разработок.

19.3 Координация исследований и обмен результатами

Координация антидопинговых исследований через ВАДА крайне важна. В соответствии с правами на интеллектуальную собственность, результаты проведения антидопинговых исследований должны предоставляться ВАДА и при необходимости передаваться соответствующим *Подписавшимся сторонам, Спортсменам* и другим заинтересованным сторонам.

19.4 Проведение исследований

Антидопинговые исследования должны проводиться в соответствии с международно признанными этическими принципами.

19.5 Исследования с использованием *Запрещенных субстанций и Запрещенных методов*

Во время проведения научных исследований следует избегать *Назначения Спортсменам Запрещенных субстанций и Запрещенных методов*.

19.6 Злоупотребление результатами

Для предотвращения злоупотребления результатами антидопинговых исследований и их использования в допинговых целях должны применяться соответствующие меры.



ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Все *Подписавшиеся стороны* и *ВАДА* должны действовать в духе партнерства и сотрудничества для обеспечения успеха борьбы с допингом в спорте и соблюдения *Кодекса*.

Примечание: Ответственность Подписавшихся сторон и Спортсменов или других Лиц рассматривается в различных ста-

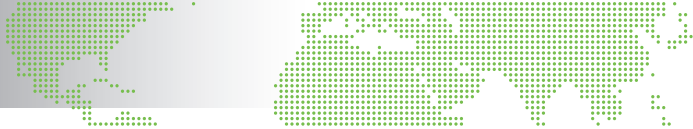
тях Кодекса, а роли и ответственность, перечисленные в этой части, дополняют их.

СТАТЬЯ 20 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПОДПИСАВШИХСЯ СТОРОН И ВАДА

Каждая Антидопинговая организация может делегировать аспекты Допинг-контроля или антидопингового Образования, за которые она отвечает, но при этом остается полностью ответственной за обеспечение того, чтобы любой аспект, который она делегирует, выполнялся в соответствии с Кодексом. В зависимости от степени полномочий, переданных Делегированной третьей стороне, не являющейся Подписавшейся стороной, соглашение с Делегированной третьей стороной требует его соответствия Кодексу и Международным стандартам.

20.1 Роли и ответственность Международного олимпийского комитета

- 20.1.1 Принимать и исполнять антидопинговые принципы и правила при проведении Олимпийских игр в соответствии с настоящим Кодексом и Международными стандартами.
- 20.1.2 В качестве условия признания Международным олимпийским комитетом требовать, чтобы Международные федерации в рамках олимпийского движения действовали в соответствии с Кодексом и Международными стандартами.
- 20.1.3 Частично или полностью отказывать в финансировании за счет МОК спортивным организациям, деятельность которых не соответствует Кодексу и/или Международным стандартам, если это требуется в соответствии со Статьей 24.1.
- 20.1.4 Предпринимать надлежащие действия для предотвращения несоответствия Кодексу и Международным стандартам со стороны а) Подписавшихся сторон в соответствии со Статьей 24.1 и б) любых других спортивных организаций, над которым он имеет полномочия, в соответствии со Статьей 12.
- 20.1.5 Санкционировать проведение Программ независимых наблюдателей и содействовать их осуществлению.
- 20.1.6 Требовать от всех Спортсменов, которые готовятся к участию в Олимпийских играх или участвуют в них, а также от Персонала спортсмена, работающего с такими Спортсменами, соблюдения антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, выдвигая это в качестве условия их участия или задействования в Олимпийских играх.
- 20.1.7 В соответствии с действующим законодательством в качестве условия принятия на должность или какого-либо ино-

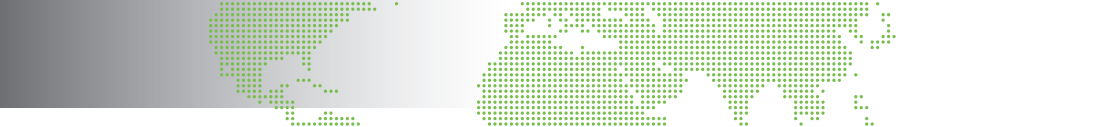


го участия в деятельности организации требовать от всех своих членов правления, директоров, работников (а также назначенных *Делегированных третьих сторон*), которые вовлечены в любой аспект *Допинг-контроля*, признать обязательность антидопинговых правил или соблюдать аналогичные правила и положения, установленные *Подписавшей стороной*, как от *Лиц*, несущих ответственность за прямые и преднамеренные неправомерные действия в связи с требованиями *Кодекса*.

- 20.1.8 В соответствии с действующим законодательством, намеренно не нанимать на какую-либо должность, связанную с *Допинг-контролем*, *Лиц* (кроме прошедших утвержденные антидопинговые *Образовательные* или реабилитационные программы), *Временно отстраненных* или отбывающих срок *Дисквалификации* в соответствии с *Кодексом* или *Лиц*, не подпадающих под действие *Кодекса*, которые за последние шесть (6) лет были бы признаны виновными в нарушении антидопинговых правил, если бы к такому *Лицу* применялись правила *Кодекса*.
- 20.1.9 В рамках своих полномочий решительно преследовать все возможные нарушения антидопинговых правил, включая расследование каждого такого случая на предмет причастности *Персонала спортсмена* или иного *Лица* к нарушению антидопинговых правил.
- 20.1.10 Планировать, внедрять, оценивать и продвигать антидопинговое *Образование* в соответствии с требованиями *Международного стандарта по образованию*.
- 20.1.11 Принимать заявки на проведение Олимпийских игр только от тех стран, правительства которых ратифицировали, приняли, одобрили *Конвенцию ЮНЕСКО* или присоединились к ней и (в соответствии с требованиями *Статьи 24.1.9*) не принимать заявки на проведение *Спортивных мероприятий* от тех стран, в которых *Национальный олимпийский комитет*, *Национальный паралимпийский комитет* и/или *Национальная антидопинговая организация* не соответствуют *Кодексу* или *Международным стандартам*.
- 20.1.12 Сотрудничать с соответствующими национальными организациями и агентствами и другими *Антидопинговыми организациями*.
- 20.1.13 Уважать оперативную независимость лабораторий, как это предусмотрено в *Международном стандарте для лабораторий*.
- 20.1.14 Принять политику или правило по реализации *Статьи 2.11*.

20.2 Роль и ответственность Международного паралимпийского комитета

- 20.2.1 Принимать и соблюдать антидопинговую политику и правила при проведении Паралимпийских игр в соответствии с *Кодексом* и *Международными стандартами*.
- 20.2.2 Требовать как условие членства в Международном паралимпийском комитете, чтобы Международные федерации и Национальные паралимпийские комитеты, участвующие в Паралимпийском движении, соответствовали *Кодексу* и *Международным стандартам*.
- 20.2.3 В соответствии со Статьей 23.5 частично или полностью отказывать в финансировании Международного паралимпийского комитета и/или в других материальных поощрениях спортивным организациям, деятельность которых не соответствует *Кодексу* и/или *Международным стандартам*, если это требуется в соответствии со Статьей 24.1.
- 20.2.4 Предпринимать надлежащие действия для предотвращения несоответствия *Кодексу* и *Международным стандартам* (а) со стороны *Подписавшихся сторон* в соответствии со Статьей 24.1 и *Международным стандартом по соответствию Кодексу подписавшихся сторон* и (b) со стороны любой другой спортивной организации, над которой МОК имеет полномочия, в соответствии со Статьей 12.
- 20.2.5 Санкционировать проведение *Программы независимых наблюдателей* и содействовать ее осуществлению.
- 20.2.6 Требовать от всех *Спортсменов*, которые готовятся к участию или участвуют в Паралимпийских играх, а также от *Персонала Спортсмена*, работающего с такими *Спортсменами*, согласия с антидопинговыми правилами, изложенными в *Кодексе*, а также их соблюдения, выдвигая это в качестве условия их участия или задействования в Паралимпийских играх.
- 20.2.7 В соответствии с действующим законодательством, в качестве условия принятия на должность или какого-либо другого участия в деятельности организации, требовать от всех своих членов правления, директоров, работников (а также назначенных *Делегированных третьих сторон*), которые вовлечены в любой аспект *Допинг-контроля*, признать обязательность антидопинговых правил или соблюдать аналогичные правила и положения, установленные *Подписавшейся стороной* как от *Лиц*, несущих ответственность в связи с требованиями *Кодекса* за прямые и преднамеренные неправомерные действия.

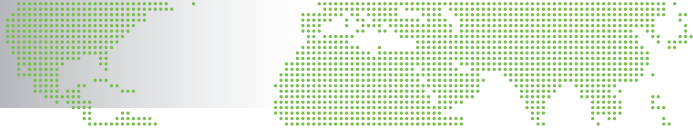
- 
- 20.2.8 В соответствии с действующим законодательством, намеренно не нанимать на какую-либо должность, связанную с *Допинг-контролем*, *Лиц* (кроме прошедших утвержденные антидопинговые *Образовательные* и реабилитационные программы), *Временно отстраненных* или отбывающих срок *Дисквалификации* в соответствии с *Кодексом* или *Лиц*, не подпадающих под действие *Кодекса*, которые за последние 6 (шесть) лет были бы обвинены в нарушении антидопинговых правил, если бы к таким *Лицам* применялись правила *Кодекса*.
- 20.2.9 Планировать, внедрять, оценивать и продвигать антидопинговое *Образование* в соответствии с требованиями *Международного стандарта по образованию*.
- 20.2.10 В рамках своих полномочий решительно преследовать все возможные нарушения антидопинговых правил, включая выяснение, причастны ли *Персонал спортсмена* или иные *Лица* к нарушению антидопинговых правил в каждом конкретном случае.
- 20.2.11 Сотрудничать с соответствующими национальными организациями, агентствами и другими *Антидопинговыми организациями*.
- 20.2.12 Уважать оперативную независимость лабораторий, как это предусмотрено в *Международном стандарте для лабораторий*.

20.3 Роль и ответственность Международных федераций

- 20.3.1 Принимать и соблюдать антидопинговую политику и правила в соответствии с настоящим *Кодексом* и *Международными стандартами*.
- 20.3.2 В качестве условия членства требовать от своих Национальных федераций и других членов, чтобы их политика, правила и программы соответствовали *Кодексу* и *Международным стандартам*, а также принять соответствующие меры для принуждения к выполнению такого соответствия. Области соответствия включают, не ограничиваясь, (i) требование о том, чтобы их Национальные федерации проводили *Тестирование* только в соответствии с документально подтвержденными полномочиями их Международной федерации и использовали для отбора *Проб* свою *Национальную антидопинговую организацию* или другую организацию в соответствии с *Международным стандартом по тестированию и расследованиям*; (ii) требование, чтобы их Национальные федерации признавали полномочия *Национальной антидопинговой организации* в их стране в соответствии со

Статьей 5.2.1 и, в соответствующих случаях, оказывали содействие *Национальной антидопинговой организации* в осуществлении национальной программы *Тестирования* для их вида спорта; (iii) требование, чтобы их Национальные федерации анализировали все *Пробы*, собранные с использованием аккредитованной *ВАДА* или одобренной *ВАДА* лабораторией в соответствии со Статьей 6.1; (iv) требование о том, чтобы любые случаи нарушения антидопинговых правил на национальном уровне, выявленные их Национальными федерациями, рассматривались *Функционально независимой* комиссией по слушаниям в соответствии со Статьей 8.1 и *Международным стандартом по обработке результатов*.

- 20.3.3 Требовать от всех *Спортсменов*, которые готовятся к участию или участвуют в *Соревнованиях* или мероприятии, санкционированном или организованном Международной федерацией или одним из ее членов, а также от *Персонала спортсмена*, работающего с такими *Спортсменами*, соблюдения антидопинговых правил, изложенных в *Кодексе*, выдвигая это в качестве условия такого участия или задействования.
- 20.3.4 В соответствии с действующим законодательством, в качестве условия принятия на должность или какого-либо другого участия в деятельности организации, требовать от всех своих членов правления, директоров, работников (а также назначенных *Делегированных третьих сторон*), которые вовлечены в любой аспект *Допинг-контроля*, признать обязательность антидопинговых правил или соблюдать аналогичные правила и положения, установленные *Подписавшейся стороной* как от *Лиц*, несущих ответственность в связи с требованиями *Кодекса* за прямые и преднамеренные неправомерные действия.
- 20.3.5 В соответствии с действующим законодательством, намеренно не нанимать на какую-либо должность, связанную с *Допинг-контролем*, *Лиц* (кроме прошедших утвержденные антидопинговые *Образовательные* и реабилитационные программы), *Временно отстраненных* или отбывающих срок *Дисквалификации* в соответствии с *Кодексом* или *Лиц*, не подпадающих под действие *Кодекса*, которые в течение шести (6) лет были прямо и преднамеренно участвовали в нарушении антидопинговых правил, если бы к такому *Лицу* применялись правила *Кодекса*.
- 20.3.6 Требовать от *Спортсменов*, не являющихся постоянными членами Международной федерации или ее Национальной федерации-члена, быть доступными для отбора *Проб* и предоставлять точную и актуальную информацию о местонахождении.



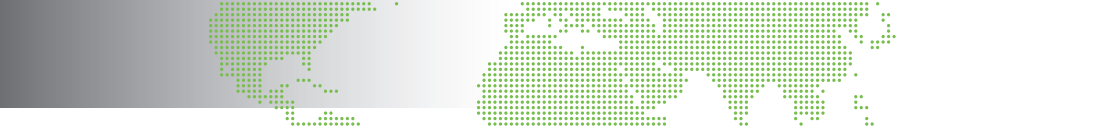
дении в соответствии с требованиями *Регистрируемого пула тестирования* Международной федерации, созданного для соблюдения условий Международной федерации или *Организатора крупного спортивного мероприятия*, позволяющих участвовать в *Соревнованиях*.

Примечание к Статье 20.3.6: Это относится, например, к Спортсменам из профессиональных лиг.

- 20.3.7 Требовать от каждой своей Национальной федерации установить правила, обязывающие всех *Спортсменов*, которые готовятся к участию или участвуют в *Соревнованиях* или мероприятии, санкционированном или организованным Национальной федерацией или одним из ее членов, а также от *Персонала спортсмена*, работающего с таким *Спортсменами*, признать обязательность антидопинговых правил и полномочий Антидопинговой организации на *Обработку результатов* в соответствии с Кодексом, выдвигая это в качестве условия такого участия.
- 20.3.8 Требовать, чтобы Национальные федерации сообщали в Национальную антидопинговую организацию и Международную федерацию любую информацию, указывающую на нарушение антидопинговых правил или связанную с ним, в также оказывали содействие в проведении расследований, осуществляемых Антидопинговой организацией, которая обладает правом на проведение расследования.
- 20.3.9 Предпринимать надлежащие действия по недопущению несоответствий Кодексу и Международным стандартам со стороны (а) *Подписавшихся сторон* в соответствии со *Статьей 24.1* и *Международным стандартом по соответствию Кодексу подписавшихся сторон* и (б) других спортивных организаций, над которыми Международная федерация имеет полномочия, в соответствии со *Статьей 12*.
- 20.3.10 Санкционировать проведение *Программы независимых наблюдателей* и содействовать ее осуществлению во время *Международных спортивных мероприятий*.
- 20.3.11 Частично или полностью отказывать в финансировании Национальным федерациям, являющимися членами Международной федерации, деятельностью которых не соответствует Кодексу или *Международным стандартам*.
- 20.3.12 В рамках своих полномочий решительно преследовать все возможные нарушения антидопинговых правил, включая выяснение в каждом случае, причастен ли *Персонал спортсмена* или иные *Лица* к нарушению антидопинговых правил;

обеспечивать надлежащее соблюдение *Последствий* и автоматически проводить расследование в отношении *Персонала спортсмена* в случаях нарушения антидопинговых правил с участием *Защищенного лица* или *Персонала спортсмена*, которые оказывали содействие более чем одному *Спортсмену*, признанному виновным в нарушении антидопинговых правил.

- 20.3.13 Планировать, внедрять, оценивать и продвигать антидопинговое *Образование* в соответствии с требованиями *Международного стандарта по образованию*, в том числе требовать от Национальных федераций осуществления антидопингового *Образования* совместно с соответствующей *Антидопинговой организацией*.
- 20.3.14 Принимать заявки на проведение чемпионатов мира и других Международных соревнований только от тех стран, правительства которых ратифицировали, приняли, одобрили *Конвенцию ЮНЕСКО* или присоединились к ней, и (в соответствии с требованиями Статьи 24.1.9) не принимать заявки на проведение *Спортивных мероприятий* от тех стран, в которых *Национальный олимпийский комитет*, *Национальный паралимпийский комитет* и/или *Национальная антидопинговая организация* не соответствуют *Кодексу* или *Международным стандартам*.
- 20.3.15 Сотрудничать с соответствующими национальными организациями, агентствами и другими *Антидопинговыми организациями*.
- 20.3.16 В полной мере сотрудничать с *ВАДА* при расследовании, проводимом *ВАДА*, в соответствии со Статьей 20.7.14.
- 20.3.17 Иметь действующие дисциплинарные правила и требовать, чтобы Национальные федерации имели действующие дисциплинарные правила, чтобы предотвратить случаи оказания содействия *Спортсменам*, находящимся под юрисдикцией Международной федерации или Национальной федерации, со стороны *Персонала спортсмена*, использующего *Запрещенные субстанции* или *Запрещенные методы* без уважительных причин.
- 20.3.18 Уважать операционную независимость лабораторий, как это предусмотрено в *Международном стандарте для лабораторий*.
- 20.3.19 Принять политику или правила по реализации Статьи 2.11.

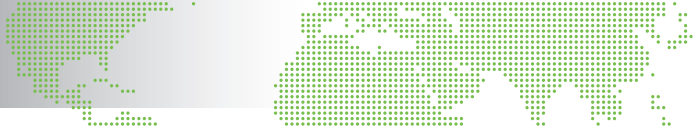


20.4 Роль и ответственность *Национальных олимпийских комитетов* и *Национальных паралимпийских комитетов*

- 20.4.1 Обеспечить соответствие своей антидопинговой политики и правил *Кодексу и Международным стандартам*.
- 20.4.2 Как условие членства требовать, чтобы политики, правила и программы их Национальных федераций и других членов соответствовали *Кодексу и Международным стандартам*, а также принять соответствующие меры для принудительного исполнения такого соответствия.
- 20.4.3 Уважать независимость *Национальной антидопинговой организации* страны, не вмешиваться в ее оперативные решения и деятельность.
- 20.4.4 Требовать, чтобы Национальные федерации сообщали в свою *Национальную антидопинговую организацию* и Международную федерацию любую информацию, указывающую на нарушение антидопинговых правил или относящуюся к нему, а также сотрудничали в расследовании, которое проводит любая *Антидопинговая организация*, уполномоченная на проведение этого расследования.
- 20.4.5 В качестве условия участия в Олимпийских играх и Паралимпийских играх требовать, чтобы как минимум те *Спортсмены*, которые не являются постоянными членами Национальной федерации, были доступны для отбора *Проб* и предоставляли информацию о местонахождении в соответствии с требованиями *Международного стандарта по тестированию и расследованиям* с того момента, как *Спортсмен* включен в расширенный или последующий список участников Олимпийских игр или Паралимпийских игр.
- 20.4.6 Сотрудничать со своей *Национальной антидопинговой организацией* или работать со своим правительством с целью создания *Национальной антидопинговой организации*, если она еще не была создана, при условии, что в этот период *Национальный олимпийский комитет* или организация, им назначенная, должны выполнять обязанности *Национальной антидопинговой организации*.
- 20.4.7 Требовать от каждой своей Национальной федерации установить правила (или принять другие меры), требующие от всех *Спортсменов*, которые готовятся к участию или участвуют в *Соревнованиях* или мероприятии, инициированных или организованных Национальной федерацией или одним из ее членов, а также от *Персонала спортсмена* работающего с таким *Спортсменами*, признать обязательность антидопинговых

правил и полномочий Антидопинговой организации на *Обработку результатов*, в соответствии с Кодексом, выдвигая это в качестве условия такого участия или задействования.

- 20.4.8 В соответствии с действующим законодательством, в качестве условия принятия на должность или какого-либо другого участия в деятельности организации, требовать от всех своих членов правления, директоров, работников (а также назначенных *Делегированных третьих сторон*), которые вовлечены в любой аспект *Допинг-контроля*, признать обязательность антидопинговых правил или соблюдать аналогичные правила и положения, установленные *Подписавшейся стороной*, как от *Лиц*, несущих ответственность в связи с требованиями Кодекса за прямые и преднамеренные неправомерные действия.
- 20.4.9 В соответствии с действующим законодательством, намеренно не нанимать на какую-либо должность, связанную с *Допинг-контролем*, *Лиц* (кроме прошедших утвержденные антидопинговые *Образовательные* и реабилитационные программы), *Временно отстраненных* или отбывающих срок *Дисквалификации* в соответствии с Кодексом или *Лиц*, не подпадающих под действие Кодекса, которые в течение предыдущих шести (6) лет были уличены в совершении прямых и преднамеренных действий, которые бы считались нарушением антидопинговых правил, если бы к такому *Лицу* применялись правила Кодекса.
- 20.4.10 Частично или полностью отказать в финансировании *Спортсменам* или *Персоналу спортсмена*, отбывающим срок *Дисквалификации* за нарушение антидопинговых правил.
- 20.4.11 Частично или полностью отказать в финансировании своим членам или признанным Национальным федерациям, которые не соответствует Кодексу и/или *Международным стандартам*.
- 20.4.12 Планировать, внедрять, оценивать и продвигать антидопинговое *Образование* в соответствии с требованиями *Международного стандарта по образованию*, в том числе требовать от Национальных федераций осуществления антидопингового *Образования* совместно с соответствующей *Антидопинговой организацией*.
- 20.4.13 В рамках своих полномочий решительно преследовать все возможные нарушения антидопинговых правил, включая выяснение, причастны ли *Персонал спортсмена* или иные *Лица*



к нарушению антидопинговых правил в каждом конкретном случае.

- 20.4.14 Сотрудничать с соответствующими национальными организациями, агентствами и другими *Антидопинговыми организациями*.
- 20.4.15 Иметь действующие дисциплинарные правила с целью предотвращения содействия *Спортсменам*, находящимся под юрисдикцией *Национального олимпийского комитета* или *Национального паралимпийского комитета*, в *Использовании Запрещенных субстанций* или *Запрещенных методов* со стороны *Персонала спортсмена* без уважительных причин.
- 20.4.16 Уважать операционную независимость лабораторий, как это предусмотрено в *Международном стандарте для лабораторий*.
- 20.4.17 Принимать политику или правило по реализации Статьи 2.11.
- 20.4.18 Предпринимать надлежащие действия для предотвращения несоответствия *Кодексу* и *Международным стандартом* со стороны: (а) *Подписавшихся сторон*, как это предусмотрено Статьей 24.1 и *Международным стандартом по соответствию Кодексу подписавшихся сторон*, и (б) любой другой спортивной организации, над которыми *Национальный олимпийский комитет* или *Национальный паралимпийский комитет* имеют полномочия, как это предусмотрено Статьей 12.

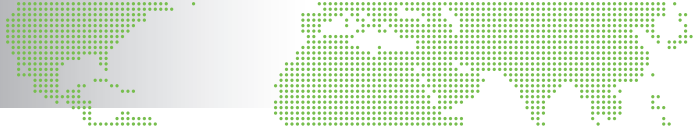
20.5 Роль и ответственность *Национальных антидопинговых организаций*

- 20.5.1 Быть независимыми в принятии операционных решений и осуществлении деятельности от спортивных организаций и органов власти, в том числе (без ограничений) путем запрета на любое участие в своих операционных решениях или деятельности со стороны любого *Лица*, которое в то же время вовлечено в управление или деятельность любой *Международной федерации*, *Национальной федерации*, *Организатора крупного спортивного мероприятия*, *Национального олимпийского комитета*, *Национального паралимпийского комитета* или государственного органа, отвечающего за спорт или антидопинг.

Примечание к Статье 20.5.1: Это, например, не запрещает Антидопинговой организации выступать в качестве Делегированной

третьей стороны для Организатора крупного спортивного мероприятия или другой Антидопинговой организации.

- 20.5.2 Принимать и реализовывать антидопинговую политику и правила в соответствии с *Кодексом* и *Международными стандартами*.
- 20.5.3 Сотрудничать с другими соответствующими национальными организациями, агентствами и другими *Антидопинговыми организациями*.
- 20.5.4 Способствовать проведению взаимных *Тестирований* между *Антидопинговыми организациями*.
- 20.5.5 Содействовать проведению научных исследований в области борьбы с допингом.
- 20.5.6 Частично или полностью в течение срока *Дисквалификации* отказывать в финансировании (если оно предусмотрено) *Спортсмену* или *Персоналу спортсмена*, совершившим нарушение антидопинговых правил.
- 20.5.7 В рамках своих полномочий решительно преследовать все возможные нарушения антидопинговых правил, включая выяснение, причастны ли *Персонал спортсмена* или иные *Лица* к нарушению антидопинговых правил в каждом конкретном случае, и отслеживать надлежащее соблюдение *Последствий*.
- 20.5.8 Планировать, внедрять, оценивать и продвигать антидопинговое *Образование* в соответствии с требованиями *Международного стандарта по образованию*.
- 20.5.9 Каждая *Национальная антидопинговая организация* является организацией, обладающей полномочиями в сфере *Образования* в своей стране.
- 20.5.10 В соответствии с действующим законодательством, в качестве условия принятия на должность или какого-либо другого участия в деятельности организации, требовать от всех своих членов правления, директоров, работников (а также назначенных *Делегированных третьих сторон*), которые вовлечены в любой аспект *Допинг-контроля*, признать обязательность антидопинговых правил или соблюдать аналогичные правила и положения, установленные *Подписавшейся стороной*, как от *Лиц*, несущих ответственность в связи с требованиями *Кодекса* за прямые и преднамеренные неправомерные действия.
- 20.5.11 В соответствии с действующим законодательством, намеренно не нанимать на какую-либо должность, связанную с *Допинг-контролем*, *Лиц* (кроме прошедших утвержденные антидопинговые *Образовательные* и реабилитационные программы), *Временно отстраненных* или отбывающих срок



Дисквалификации в соответствии с Кодексом или Лиц, не подпадающих под действие Кодекса, которые в течение предыдущих шести (6) лет были уличены в прямых и намеренных действиях, которые бы являлись нарушением антидопинговых правил, если бы к такому Лицу применялись правила Кодекса.

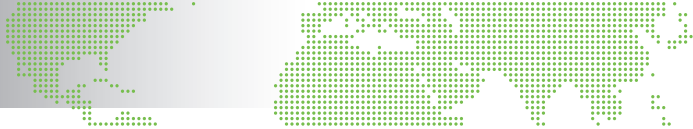
- 20.5.12 Автоматически проводить расследование в отношении *Персонала спортсмена*, находящегося в рамках полномочий Антидопингового агентства, в случае любого нарушения антидопинговых правил *Защищенным лицом* или если *Персонал спортсмена* оказывал содействие более чем одному *Спортсмену*, нарушившему антидопинговые правила.
- 20.5.13 В полной мере сотрудничать с ВАДА при расследовании, проводимом ВАДА, в соответствии со Статьей 20.7.14.
- 20.5.14 Уважать операционную независимость лабораторий, как это предусмотрено в *Международном стандарте для лабораторий*.
- 20.5.15 Принимать политику или правила по реализации Статьи 2.11.
- 20.5.16 Предпринимать определенные действия для предотвращения несоответствия Кодексу и *Международным стандартам* со стороны (а) *Подписавшихся сторон* в соответствии со Статьей 24.1 и *Международным стандартом по соответствию Кодексу подписавшихся сторон* и (б) других спортивных организаций, в отношении которых *Антидопинговая организация* имеет полномочия, в соответствии со Статьей 12.

Примечание к Статье 20.5: В небольших странах Национальная антидопинговая организация может делегировать ряд обязанностей, перечисленных в данной Статье, Региональной антидопинговой организации.

20.6 Роль и ответственность Организаторов крупных спортивных мероприятий

- 20.6.1 Принимать и применять антидопинговые правила и политику в соответствии с Кодексом и *Международными стандартами*.
- 20.6.2 Предпринимать надлежащие действия для предотвращения несоответствий Кодексу и *Международным стандартам* со стороны: (а) *Подписавшихся сторон* в соответствии со Статьей 24.1 и *Международным стандартом по соответствию Кодексу подписавшихся сторон* и (б) других спортивных организаций, в отношении которых *Организатор крупного спортивного мероприятия* имеет полномочия, в соответствии со Статьей 12.

- 20.6.3 Санкционировать и способствовать проведению *Программы независимых наблюдателей*.
- 20.6.4 Требовать от всех *Спортсменов*, которые готовятся к участию или участвуют в *Спортивном мероприятии*, а также *Персонала спортсмена*, работающего с таким *Спортсменами*, признать обязательность антидопинговых правил в соответствии с *Кодексом*, выдвигая это в качестве условия такого участия.
- 20.6.5 В соответствии с действующим законодательством, в качестве условия принятия на должность или какого-либо другого участия в деятельности организации, требовать от всех своих членов правления, директоров, работников (а также назначенных *Делегированных третьих сторон*), которые вовлечены в любой аспект *Допинг-контроля*, признать обязательность антидопинговых правил или соблюдать аналогичные правила и положения, установленные *Подписавшейся стороной*, как от *Лиц*, несущих ответственность в связи с требованиями *Кодекса* за прямые и преднамеренные неправомерные действия.
- 20.6.6 В соответствии с применимым законодательством намеренно не нанимать на какую-либо должность, связанную с *Допинг-контролем*, *Лиц* (кроме прошедших утвержденные антидопинговые *Образовательные* и реабилитационные программы), *Временно отстраненных* или отбывающих срок *Дисквалификации* в соответствии с *Кодексом* или *Лиц*, не подпадающих под действие *Кодекса*, которые в течение предыдущих шести (6) лет были уличены в прямых и намеренных действиях, которые бы являлись нарушением антидопинговых правил, если бы к такому *Лицу* применялись правила *Кодекса*.
- 20.6.7 В рамках своих полномочий решительно преследовать все возможные нарушения антидопинговых правил, включая выяснение, причастны ли *Персонал спортсмена* или иные *Лица* к нарушению антидопинговых правил в каждом случае.
- 20.6.8 Планировать, внедрять, оценивать и продвигать антидопинговое *Образование* в соответствии с требованиями *Международного стандарта по образованию*.
- 20.6.9 Принимать заявки на проведение *Спортивных мероприятий* только от тех стран, правительства которых ратифицировали, приняли, одобрили *Конвенцию ЮНЕСКО* или присоединились к ней и (в соответствии с требованиями *Статьи 24.1.9*) не принимать заявки на проведение *Спортивных мероприятий* от тех стран, в которых *Национальный олимпийский комитет*, *Национальный паралимпийский комитет* и/или *Националь-*



ная антидопинговая организация не соответствуют Кодексу или Международным стандартам.

- 20.6.10 Сотрудничать с соответствующими национальными организациями, агентствами и другими Антидопинговыми организациями.
- 20.6.11 Уважать операционную независимость лабораторий, как это предусмотрено в *Международном стандарте для лабораторий*.
- 20.6.12 Принимать политику или правила по реализации Статьи 2.11.

20.7 Роль и ответственность ВАДА

- 20.7.1 Принимать Кодекс и брать на себя обязательство выполнять свои роли и ответственность в соответствии с Кодексом посредством декларации, одобренной советом учредителей ВАДА.

Примечание к Статье 20.7.1: ВАДА не может своей роли в мониторинге соответствия являться Подписавшейся стороной ввиду Кодексу Подписавшимися сторона.

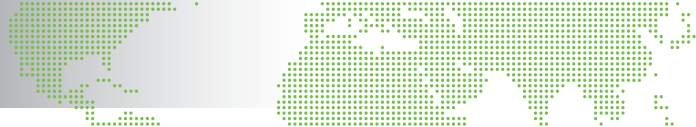
- 20.7.2 Принимать и исполнять принципы и политику в соответствии с настоящим Кодексом и *Международными стандартами*.
- 20.7.3 Оказывать поддержку и предоставлять рекомендации *Подписавшимся сторонам* в их усилиях по соответствию Кодексу и *Международным стандартам*, а также мониторировать такое соответствие в соответствии со Статьей 24.1 Кодекса и *Международным стандартом по соответствию Кодексу подписавшихся сторон*.
- 20.7.4 Утверждать *Международные стандарты*, необходимые для имплементации Кодекса.
- 20.7.5 Осуществлять аккредитацию и переаккредитацию лабораторий для проведения анализа *Проб* или уполномочивать другие лаборатории проводить анализы *Проб*.
- 20.7.6 Разрабатывать и публиковать руководства и модели лучших практик.
- 20.7.7 Предоставлять для утверждения исполнительным комитетом ВАДА по рекомендации Комитета *Спортсменов ВАДА* акт по антидопинговым правам *Спортсменов*, который одновременно содержит права *Спортсменов*, которые конкретно определены в Кодексе и *Международных стандартах*, и другие согласованные принципы лучших практик в отношении общей защиты прав *Спортсменов* в контексте борьбы с допингом.

- 20.7.8 Поддерживать, осуществлять, уполномочивать, финансировать и координировать научные исследования в области борьбы с допингом, способствовать продвижению антидопингового Образования.
- 20.7.9 Разрабатывать и проводить эффективную Программу независимых наблюдателей и другие виды консультативных программ в связи со Спортивным мероприятием.
- 20.7.10 В исключительных случаях и по указанию Генерального директора ВАДА осуществлять Тестирование по собственной инициативе или по запросу других Антидопинговых организаций, сотрудничать с соответствующими национальными и международными организациями и агентствами, включая содействие в расследовании и разбирательствах, но не ограничиваясь этим.

Примечание к Статье 20.7.10: ВАДА не является тестирующей организацией, но оставляет за собой право в исключительных случаях осуществлять Тестирование, когда до сведения соответствующей Ан-

тидопинговой организации была доведена информация о проблеме, касающейся Тестирования, которая не была решена надлежащим образом.

- 20.7.11 Утверждать, согласовывая с Международными федерациями, Национальными антидопинговыми организациями и Организаторами крупных спортивных мероприятий, программы Тестирования и анализа Проб.
- 20.7.12 В соответствии с действующим законодательством, в качестве условия принятия на должность или какого-либо другого участия в деятельности организации, требовать от всех своих членов правления, директоров, работников (а также назначенных Делегированных третьих сторон), которые вовлечены в любой аспект Допинг-контроля, признать обязательность антидопинговых правил или соблюдать аналогичные правила и положения, установленные Подписавшейся стороной, как от Лиц, несущих ответственность в связи с требованиями Кодекса за прямые и преднамеренные неправомерные действия.
- 20.7.13 В соответствии с действующим законодательством, намеренно не нанимать на какую-либо должность, связанную с Допинг-контролем, Лиц (кроме прошедших утвержденные антидопинговые Образовательные и реабилитационные программы), которые были Временно отстранены или отбывают срок Дисквалификации в соответствии с Кодексом или Лиц, не подпадающих под действие Кодекса, которые в течение предыдущих шести (6) лет были уличены в прямых и преднамеренных действиях, которые являлись бы нарушением антидопинговых правил, если бы к такому Лицу применялись правила Кодекса.



20.7.14 Инициировать собственные расследования случаев нарушения антидопинговых правил, случаев несоответствия Кодексу Подписавшимися сторонами и аккредитованными ВАДА лабораториями и других действий, которые могут способствовать допингу.

20.8 Сотрудничество в отношении Положений, касающихся третьих сторон

Подписавшимся сторонам следует сотрудничать друг с другом, ВАДА и органами власти в целях поддержки профессиональных ассоциаций и учреждений, имеющих полномочия в отношении Персонала спортсмена, который не подпадает под действие Кодекса, в противном случае, в осуществлении положений, запрещающих поведение, которое считалось бы нарушением антидопинговых правил, если бы оно было совершено Персоналом спортсмена, подпадающим под действие Кодекса.

Примечание к Статье 20: Очевидно, что Антидопинговая организация не несет ответственность за несоответствие Кодексу своими Делегированными третьими сторонами, не подписавшими Кодекс, если несоблюдение требований Кодекса Делегированной третьей стороной связано с предоставлением услуг другой Антидопинговой организации. Например, если FINA или FIBA делегируют аспекты Допинг-контроля одной и той же Делегированной третьей стороне, не подписавшей Кодекс, и орга-

низация, ответственная за проведение Допинг-контроля, не соблюдает Кодекс при оказании услуг для FINA, только FINA, а не FIBA, будет нести ответственность за несоответствие. Тем не менее, Антидопинговые организации должны в соответствии с контрактом требовать от Делегированных третьих сторон, которым они делегировали антидопинговые функции, сообщать Антидопинговой организации о любом обнаружении несоответствия Делегированными третьими сторонами.

СТАТЬЯ 21 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СПОРТСМЕНОВ И ИНЫХ ЛИЦ

21.1 Роли и ответственность Спортсменов

21.1.1 Спортсмены должны знать и соблюдать действующую антидопинговую политику и правила, реализуемые в соответствии с Кодексом.

21.1.2 Быть доступными для отбора Проб в любое время.

Примечание к Статье 21.1.2: С учетом прав Спортсменов и уважения их личной жизни обоснованные подозрения о допинге в спорте иногда могут требовать отбора Проб поздно вечером или рано утром. Известно,

что некоторые Спортсмены прибегают к Использованию малых доз ЭПО в указанные часы, чтобы утром ЭПО уже нельзя было обнаружить.

- 21.1.3 В контексте борьбы с допингом нести ответственность за то, что они потребляют в пищу и *Используют*.
- 21.1.4 Информировать медицинский персонал об их обязанностях не *Использовать Запрещенные субстанции* и *Запрещенные методы*, нести ответственность за то, чтобы любое получаемое *Спортсменами* медицинское обслуживание не нарушало антидопинговую политику и правила, принятые в соответствии с Кодексом.
- 21.1.5 Информировать свою *Национальную антидопинговую организацию* и Международную федерацию о любом решении не подписавшей Кодекс стороны, установившем, что *Спортсмен* нарушил антидопинговые правила в течение предыдущих десяти (10) лет.
- 21.1.6 Сотрудничать с *Антидопинговыми организациями* при расследовании нарушений антидопинговых правил.

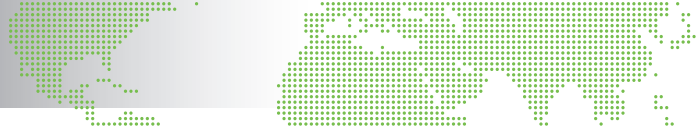
Примечание к Статье 21.1.6: Отказ сотрудничать не является нарушением антидопинговых правил, но может являться основанием для дисциплинарного наказания по правилам, установленным Подписавшейся стороной.

- 21.1.7 Раскрывать личность *Персонала спортсмена* по запросу любой *Антидопинговой организации*, имеющей полномочия в отношении *Спортсмена*.

21.2 Роль и ответственность *Персонала спортсмена*

- 21.2.1 *Персонал спортсмена* должен знать и соблюдать антидопинговую политику и правила, принятые в соответствии с Кодексом, которые применимы к нему или *Спортсменам*, содействие которым он оказывает.
- 21.2.2 Сотрудничать при реализации программ *Тестирования Спортсменов*.
- 21.2.3 *Использовать* свое влияние на *Спортсмена*, его взгляды и поведение с целью формирования нетерпимости к допингу.
- 21.2.4 Информировать свою *Национальную антидопинговую организацию* и Международную федерацию о любом решении не подписавшей Кодекс стороны, установившем, что он или она нарушили антидопинговые правила в течение предыдущих десяти (10) лет.
- 21.2.5 Сотрудничать с *Антидопинговыми организациями* при расследовании нарушений антидопинговых правил.

Примечание к Статье 21.2.5: Согласно Кодексу, нежелание сотрудничать не является нарушением антидопинговых правил, но может быть основанием для принятия дисциплинарных мер в соответствии с правилами Подписавшейся стороны.



- 21.2.6 *Персонал спортсмена не должен Использовать или Обладать какими-либо Запрещенными субстанциями или Запрещенными методами без уважительной причины.*

Примечание к Статье 21.2.6: В тех ситуациях, когда Использование либо Обладание в личных целях Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом Персоналом спортсмена без уважительных причин не является нарушением антидопинговых правил в соответствии с Кодексом, к Персо-

налу спортсмена должны быть применены иные спортивные дисциплинарные меры. Тренеры и другой Персонал спортсмена часто являются примером для подражания для Спортсменов. Их поведение не должно подталкивать Спортсменов к использованию допинга.

21.3 Роль и ответственность иных Лиц, попадающих под действие настоящего Кодекса

- 21.3.1 Знать и соблюдать применимые к ним антидопинговую политику и правила, принятые в соответствии с Кодексом.
- 21.3.2 Информировать свою *Национальную антидопинговую организацию* и *Международную федерацию* о любом решении не подписавшей Кодекс стороны, установившем, что иное *Лицо*, попадающее под действие настоящего Кодекса, совершило нарушение антидопинговых правил в течение десяти (10) предыдущих лет.
- 21.3.3 Сотрудничать с *Антидопинговыми организациями* при расследовании нарушений антидопинговых правил.

21.4 Роль и ответственность Региональных антидопинговых организаций

- 21.4.1 Следить за тем, чтобы все страны-участницы принимали и реализовывали правила, политику и программы, которые соответствуют Кодексу.
- 21.4.2 В виде одного из условий членства требовать, чтобы страна-участница подписала официальную форму членства в *Региональной антидопинговой организации*, в которой четко прописано делегирование обязанностей в области борьбы с допингом *Региональной антидопинговой организации*.
- 21.4.3 Сотрудничать с соответствующими национальными и региональными организациями, агентствами и другими *Антидопинговыми организациями*.
- 21.4.4 Способствовать взаимному *Тестированию* между *Национальными антидопинговыми организациями* и *Региональными антидопинговыми организациями*.
- 21.4.5 Содействовать и способствовать укреплению потенциала соответствующих *Антидопинговых организаций*.

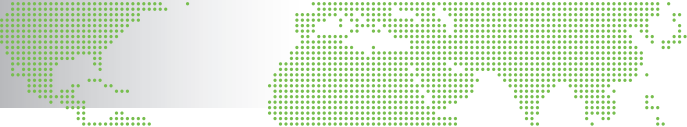
- 21.4.6 Содействовать проведению научных исследований в области борьбы с допингом.
- 21.4.7 Планировать, внедрять, оценивать и продвигать антидопинговое Образование в соответствии с требованиями *Международного стандарта по образованию*.

СТАТЬЯ 22 УЧАСТИЕ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Поддержка *Кодекса* каждым правительством будет подтверждена подписанием им Копенгагенской декларации по борьбе с допингом в спорте от 3 марта 2003 года и ратификацией, принятием, утверждением *Конвенции ЮНЕСКО* или присоединением к ней.

Подписавшиеся стороны знают, что любое действие, предпринимаемое правительством, является прерогативой этого правительства и подчиняется обязательствам, установленным в международном праве, а также его собственным законам и правилам. Хотя правительства связаны только требованиями соответствующих международных межправительственных договоров (в частности *Конвенции ЮНЕСКО*), в следующих Статьях отражаются ожидания *Подписавшихся сторон* в отношении оказания им поддержки в реализации *Кодекса*.

- 22.1 Каждое правительство должно предпринимать все действия и осуществлять все мероприятия, необходимые для соответствия *Конвенции ЮНЕСКО*.
- 22.2 Каждое правительство должно принять и разработать законодательство, постановления, политику или административные процедуры для сотрудничества и обмена информацией с *Антидопинговыми организациями*, обмена данными между *Антидопинговыми организациями*, как это предусмотрено в *Кодексе*, беспрепятственной транспортировки *Проб* мочи и крови таким образом, чтобы обеспечить их сохранность и целостность, а также беспрепятственного въезда и выезда официальных лиц, которые вовлечены в осуществление *Допинг-контроля* и неограниченного доступа официальных лиц, связанных с *Допинг-контролем*, в любые места, где живут или тренируются *Спортсмены* международного или национального уровня для проведения *Тестирования* без предварительного уведомления, при условии соблюдения применимых требований и правил пограничного контроля, иммиграции и доступа.
- 22.3 Каждое правительство должно принять правила, положения или политику для привлечения к дисциплинарной ответственности официальных лиц и работников, которые вовлечены в осуществление



Допинг-контроля, спортивную подготовку и медицинское обслуживание в спорте (в том числе в качестве надзорных органов), уличенных в совершении действий, которые представляли бы собой нарушение антидопинговых правил, если бы соответствующие правила были Кодекса применимы к таким Лицам.

- 22.4** Каждое правительство не должно допускать, чтобы какое-либо *Лицо* занимало какую-либо должность, связанную с осуществлением *Допинг-контроля*, спортивной подготовкой или медицинским обслуживанием в спорте, в том числе должность надзорного органа, если такое *Лицо* (i) отбывает срок *Дисквалификации* за нарушение антидопинговых правил в соответствии с Кодексом или (ii) если оно не подпадает под полномочия *Антидопинговой организации*, а в процессе *Обработки результатов* на такое *Лицо* не была наложена *Дисквалификация* в соответствии с Кодексом и оно было осуждено или признано виновным в результате уголовного, дисциплинарного или профессионального разбирательства в связи с совершением действий, которые бы представляли собой нарушение антидопинговых правил, если бы к такому *Лицу* применялись соответствующие правила Кодекса. В этом случае дисквалификационный статус такого *Лица* должен действовать шесть (6) или более лет с момента вынесения решения по уголовному, профессиональному или дисциплинарному разбирательству или в течение срока действия наказания, наложенного в результате уголовного, дисциплинарного или профессионального разбирательства.
- 22.5** В случаях, когда это не запрещено законодательством, каждое правительство должно поощрять сотрудничество между всеми его государственными службами или ведомствами и *Антидопинговыми организациями* в области своевременного обмена информацией с *Антидопинговыми организациями*, который будет полезен в борьбе с допингом.
- 22.6** Каждое правительство должно уважать арбитраж как предпочтительный способ решения споров, связанных с борьбой с допингом в спорте, при условии соблюдения основных прав и свобод человека в соответствии с применимым национальным правом.
- 22.7** Каждое правительство, в стране которого нет *Национальной антидопинговой организации*, должно создать такую организацию совместно с *Национальным олимпийским комитетом*.
- 22.8** Каждое правительство должно уважать автономию *Национальной антидопинговой организации* в своей стране, или автономию *Региональной антидопинговой организации*, к которой присоединилась

его страна, а также автономию любой аккредитованной или одобренной ВАДА лаборатории в его стране и не вмешиваться в принятие ими операционных решений и их деятельность.

- 22.9** Каждое правительство не должно запрещать или ограничивать доступ ВАДА к любым *Допинг-пробам*, антидопинговым отчетам или информации, хранящимся у *Подписавшейся стороны*, аккредитованной или одобренной ВАДА лабораторией, или контролируемым ими.
- 22.10** Отказ правительства от ратификации, принятия, утверждения *Конвенции ЮНЕСКО* или присоединения к ней приведет к запрету на организацию *Спортивных мероприятий* в соответствующей стране, как предусмотрено *Статьями 20.1.11, 20.3.14 и 20.6.9*, и несоблюдение правительством *Конвенции ЮНЕСКО* может привести к существенным *Последствиям* со стороны ЮНЕСКО и ВАДА, как это определено каждой из этих организаций.

Примечание к Статье 22: Большинство правительств не может быть стороной, Подписавшей Кодекс или стороной, связанной обязательствами, установленными такими частными негосударственными документами, как Кодекс. По этой причине правительства просят подписать Копенгагенскую декларацию и ратифицировать, принять, утвердить Конвенцию ЮНЕСКО или присоединиться к ней. Хотя механизмы принятия могут различаться, усилия по борь-

бе с допингом через скоординированную и согласованную программу, отраженную в Кодексе, будут означать существенные совместные усилия спортивного движения и правительств. Эта Статья устанавливает, что именно Подписавшиеся стороны ожидают от правительств. Тем не менее, это просто ожидания, поскольку правительства обязаны придерживаться только требований Конвенции ЮНЕСКО.



ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ

ПРИНЯТИЕ,
СООТВЕТСТВИЕ,
ИЗМЕНЕНИЯ
И ИНТЕРПРЕТАЦИИ

СТАТЬЯ 23 ПРИНЯТИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ

23.1 Принятие Кодекса

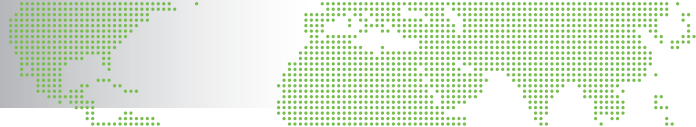
- 23.1.1 Следующие организации могут являться *Подписавшими сторонами*, принимающими Кодекс: Международный олимпийский комитет, Международные федерации, Международный паралимпийский комитет, Национальные олимпийские комитеты, Национальные паралимпийские комитеты, *Организаторы крупных спортивных мероприятий*, *Национальные антидопинговые организации* и другие организации, имеющие существенное значение в спорте.
- 23.1.2 Международный олимпийский комитет; Международные федерации, признанные Международным олимпийским комитетом; Международный паралимпийский комитет; Национальные олимпийские комитеты; Национальные паралимпийские комитеты; *Национальные антидопинговые организации*; а также *Организаторы крупных спортивных соревнований*, признанные одной или несколькими из вышеупомянутых организаций, становятся *Подписавшимися сторонами* после подписания декларации о принятии или другой формы документа о принятии, признанной ВАДА.
- 23.1.3 Любая другая организация, описанная в *Статье 23.1.1*, может подать в ВАДА заявление о желании стать *Подписавшейся стороной*, которое будет рассмотрено в соответствии с политикой, принятой ВАДА. Принятие ВАДА таких заявлений осуществляется в соответствии с условиями и требованиями, установленными ВАДА в такой политике. После принятия заявления ВАДА *Подписавшаяся сторона* должна подписать декларацию о принятии Кодекса и документ о принятии условий и требований, установленных ВАДА для такого заявителя.

Примечание к Статье 23.1.3: Например, эти условия и требования будут включать финансовые взносы организации для покрытия административных расходов, а также расходов на мониторинг и соблюдение требований ВАДА, что может относиться к процессу подачи заявления и последующего статусу Подписавшейся стороны.

- 23.1.4 Список всех организаций, принявших Кодекс, будет опубликован ВАДА.

23.2 Применение Кодекса

- 23.2.1 *Подписавшиеся стороны* должны обеспечить выполнение положений Кодекса посредством проводимой ими политики, принятия законов, правил и норм и в соответствии со своими полномочиями и сферой ответственности.



23.2.2 Следующие Статьи должны применяться *Подписавшимися сторонами* без значительных изменений (за исключением незначительных изменений в языке в отношении названия организации, вида спорта, номеров разделов и т. д.) в той части, которая реализуется *Антидопинговой организацией* в рамках ее антидопинговой деятельности:

- Статья 1 Определение допинга
- Статья 2 Нарушения антидопинговых правил
- Статья 3 Доказательства допинга
- Статья 4.2.2 *Особые субстанции и Особые методы*
- Статья 4.2.3 *Субстанции, вызывающие зависимость*
- Статья 4.3.3 Определение ВАДА *Запрещенного списка*
- Статья 7.7 Уход из спорта
- Статья 9 Автоматическое *Аннулирование* индивидуальных результатов
- Статья 10 Санкции к отдельным *Лицам*
- Статья 11 *Последствия* для команд
- Статья 13 Апелляции за исключением 13.2.2, 13.6 и 13.7
- Статья 15.1 Автоматическое обязательное признание решений
- Статья 17 Срок давности
- Статья 26 Интерпретация *Кодекса*
- Приложение 1 Определения

Запрещается вносить дополнительные положения в правила, разработанные *Подписавшейся стороной*, если они меняют действие Статей, перечисленных в данной Статье. Правила, разработанные *Подписавшейся стороной*, должны прямо признавать примечания к *Кодексу* и наделять их тем же статусом, который они имеют в *Кодексе*. Однако ничто в *Кодексе* не препятствует *Подписавшейся стороне* иметь правила по соблюдению безопасности, медицинские правила, кодекс поведения или критерии приемлемости, применимые не в целях борьбы с допингом.

Примечание к Статье 23.2.2: Ничто в Кодексе не запрещает Антидопинговой организации принимать и усиливать свои собственные дисциплинарные правила в отношении действий Персонала спортсмена, которые связаны с допингом, но не являются нарушением антидопинговых правил в соответ-

ствии с Кодексом. Например, Национальные федерации или Международные федерации могут отказаться продлевать (возобновлять) лицензию тренеру в случае многочисленных нарушений антидопинговых правил Спортсменами, которых он тренирует.

Примечание к Статье 23.2.2: Например, исходя из соображений сохранения репутации и здоровья, Международная федерация может принять решение о введении кодекса поведения, запрещающего Спортсмену употребление или хранение кокаина во Внесоревновательный период. При проведении Внесоревновательного Тестирования такая Международная федерация могла бы провести лабораторный анализ Пробы Спортсмена на кокаин в рамках контроля соблюдения своего кодекса поведения. С другой стороны, кодекс поведения Между-

народной федерации не может налагать дополнительных санкций за употребление кокаина в Соревновательный период, поскольку это уже предусмотрено схемой санкций, установленной в Кодексе. Другие возможные примеры включают правила, регулирующие употребление алкоголя или использование кислорода. Аналогичным образом, Международная федерация может использовать данные анализа Проб для мониторинга трансгендерных и других критериев приемлемости.

23.2.3 При реализации Кодекса Подписавшимся сторонам предлагается использовать модели лучших практик, рекомендованные ВАДА.

23.3 Реализация антидопинговых программ

Подписавшиеся стороны должны прикладывать необходимые усилия для реализации антидопинговых программ во всех областях, подпадающих под действие Кодекса и Международных стандартов.

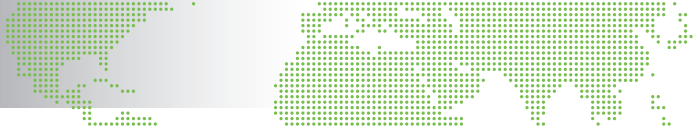
СТАТЬЯ 24 МОНИТОРИНГ СООТВЕТСТВИЯ КОДЕКСУ И КОНВЕНЦИИ ЮНЕСКО

24.1 Мониторинг соответствия Кодексу

24.1.1 Соответствие Подписавшихся сторон Кодексу и Международным стандартам будет контролироваться ВАДА в соответствии с Международным стандартом по соответствию Кодексу подписавшихся сторон.

24.1.2 Для содействия проведению такого мониторинга каждая Подписавшаяся сторона должна предоставлять ВАДА информацию о своем соответствии Кодексу и Международным стандартам тогда и таким образом, как потребует ВАДА. В рамках такой отчетности Подписавшаяся сторона должна предоставить всю информацию, запрашиваемую ВАДА, и разъяснить меры, которые она предпринимает в целях исправления любых Несоответствий.

24.1.3 Непредставление Подписавшейся стороной точной информации в соответствии со Статьей 24.1.2 представляет собой случай Несоответствия Кодексу, как и непредставление Подписавшейся стороной точной информации в ВАДА в соответ-



ствии с другими Статьями Кодекса, *Международным стандартом по соответствию Кодексу подписавшихся сторон* или другим *Международным стандартом*.

- 24.1.4 В случаях *Несоответствия* (в отношении обязательств, связанных с отчетностью, или других обязательств) *ВАДА* должно следовать коррекционным процедурам, указанным в настоящем *Международном стандарте по соответствию Кодексу подписавшихся сторон*. Если *Подписавшаяся сторона* или ее представитель не исправляет *Несоответствие* в течение оговоренного срока, *ВАДА* (после получения одобрения Исполнительного комитета *ВАДА*) должно отправить официальное уведомление *Подписавшейся стороне*, в котором утверждается, что *Подписавшаяся сторона* является несоответствующей *Кодексу* с указанием возможных *Последствий*, изложенных в *Статье 24.1.12*, которые *ВАДА* предлагает применить в отношении такого несоответствия, а также с указанием условий, которым, по предложению *ВАДА*, *Подписавшаяся сторона* должна удовлетворять для того, чтобы быть *Восстановленной* в списке *Подписавшихся сторон*, соответствующих *Кодексу*. Это уведомление будет обнародовано в соответствии с *Международным стандартом по соответствию Кодексу подписавшихся сторон*.
- 24.1.5 Если в течение двадцати одного (21) дня после получения официального уведомления о несоответствии *Кодексу Подписавшаяся сторона* не оспаривает соответствующее заявление *ВАДА* или не оспаривает *Последствия* или условия *Восстановления*, предложенные *ВАДА*, предполагаемое *Несоответствие* будет считаться признанным, и *Последствия* и условия *Восстановления* будут считаться принятыми, а уведомление автоматически станет окончательным решением и (без ущерба для апелляции, поданной в соответствии со *Статьей 13.6*) будет подлежать немедленному исполнению в соответствии со *Статьей 24.1.9*. Данное решение будет обнародовано, как предусмотрено *Международным стандартом по соответствию Кодексу подписавшихся сторон* или другими *Международными стандартами*.
- 24.1.6 Если *Подписавшаяся сторона* изъявляет желание оспорить заявление *ВАДА* о несоответствии *Кодексу*, и/или *Последствия* и/или условия *Восстановления*, предложенные *ВАДА*, она должна уведомить об этом *ВАДА* в письменной форме в течение двадцати одного (21) дня после получения ею уведомления от *ВАДА*. В этом случае *ВАДА* предоставит в *КАС* официальное уведомление о споре, и этот спор будет раз-

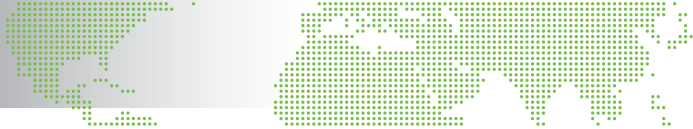
решен Палатой обычного арбитража КАС в соответствии с *Международным стандартом по соответствию Кодексу подписавшихся сторон*. На ВАДА будет ложиться бремя доказывания Коллегии судей КАС (на основе баланса вероятностей), что *Подписавшаяся сторона* является несоответствующей (если это оспаривается). Если Коллегия судей КАС решает, что ВАДА справилось с задачей доказывания, и если *Подписавшаяся сторона* также оспорила *Последствия* и/или условия *Восстановления*, предложенные ВАДА, Коллегия судей КАС, основываясь на соответствующих положениях *Международного стандарта по соответствию Кодексу подписавшихся сторон*, также вынесет решение о том, (а) какие *Последствия* должны быть применены из списка возможных *Последствий*, изложенных в Статье 24.1.1 Кодекса, и (b) какие условия *Подписавшаяся сторона* должна будет выполнить для того, чтобы быть *Восстановленной*.

24.1.7 ВАДА публично сообщит о том, что дело было передано в КАС для вынесения решения. Каждое из следующих *Лиц* имеет право вмешаться и принять участие в качестве стороны в деле, если оно уведомляет о своем вмешательстве в течение десяти (10) рабочих дней с момента такой публикации ВАДА:

24.1.7.1 Международный олимпийский комитет и/или Международный паралимпийский комитет (в зависимости от обстоятельств), а также *Национальный олимпийский комитет* и/или Национальный паралимпийский комитет (в зависимости от обстоятельств), если это решение может иметь силу в отношении Олимпийских игр или Паралимпийских игр (включая решения, затрагивающие право на участие в Олимпийских играх или Паралимпийских играх или их посещение);

24.1.7.2 Международная федерация, когда решение может повлиять на участие в чемпионатах мира Международной федерации и/или других *Международных спортивных мероприятиях* и/или на заявку, поданную страной для проведения чемпионатов мира Международной федерации и/или других *Международных спортивных мероприятий*.

Любое другое *Лицо*, желающее участвовать в качестве стороны в деле, должно обратиться в КАС в течение десяти (10) дней с момента обнародования ВАДА факта передачи дела в КАС для вынесения решения. КАС разрешает такое вмешательство если i) все другие стороны дела согласны или если ii) заявитель демон-



стрирует надлежащий законный интерес в исходе дела, чтобы оправдать свое участие в качестве стороны дела.

- 24.1.8 Решение КАС, разрешающее спор, будет обнародовано КАС и ВАДА. В соответствии с правом законодательства Швейцарии на оспаривание данного решения в Федеральном трибунале Швейцарии, оно станет окончательным и подлежащим немедленному исполнению в соответствии со Статьей 24.1.9.
- 24.1.9 Окончательные решения, принятые в соответствии со Статьей 24.1.5 или Статьей 24.1.8, определяющие, что *Подписавшаяся сторона* является несоответствующей Кодексу и/или налагающие санкции за такое *Несоответствие* и/или устанавливающие условия, которым должна удовлетворять *Подписавшаяся сторона* для того, чтобы быть восстановленной в списке *Подписавшихся сторон*, соответствующих Кодексу, а также решения КАС, принятые в соответствии со Статьей 24.1.10, имеют силу во всем мире и будут в полной мере признаваться и исполняться всеми *Подписавшимися сторонами* в соответствии с их полномочиями и в рамках их соответствующих сфер ответственности.
- 24.1.10 Если *Подписавшаяся сторона* изъявляет желание оспорить заявление ВАДА о том, что *Подписавшаяся сторона* еще не выполнила все условия *Восстановления*, которые были выдвинуты, и поэтому не имеет права быть *Восстановленной* в списке *Подписавшихся сторон*, соответствующих Кодексу, *Подписавшаяся сторона* должна письменно уведомить об этом ВАДА в течение двадцати одного (21) дня с момента получения ею заявления от ВАДА. В этом случае ВАДА следует подать официальное уведомление о споре в КАС. Данный спор будет разрешен Палатой обычного арбитража КАС в соответствии со Статьями 24.1.6–24.1.8. На ВАДА будет возложено бремя доказывания Коллегии судей КАС на основе баланса вероятностей, что *Подписавшаяся сторона* еще не выполнила все условия *Восстановления*, которые были выдвинуты, и поэтому не имеет права быть *Восстановленной*. В соответствии с правом законодательства Швейцарии на оспаривание решения КАС в Федеральном трибунале Швейцарии, решение КАС будет окончательным и подлежащим немедленному исполнению в соответствии со Статьей 24.1.9.
- 24.1.11 Различные требования, предъявляемые к *Подписавшимся сторонам* Кодексом и *Международными стандартами*, классифицируются либо как *Критически важные*, либо как *Высокоприоритетные*, либо как *Общие* в соответствии с

Международным стандартом по соответствию Кодексу подписавшихся сторон, в зависимости от их относительной важности для борьбы с допингом в спорте. Эта классификация является ключевым фактором при определении того, какие Последствия должны быть установлены в случае несоблюдения такого требования (требований) в соответствии со Статьей 10 Международного стандарта по соответствию Кодексу подписавшихся сторон. Подписавшаяся сторона имеет право оспорить классификацию требования, и в этом случае КАС примет решение о соответствующей классификации.

24.1.12 На *Подписавшуюся сторону*, которая не соответствует *Кодексу* и/или *Международным стандартам*, могут быть наложены следующие *Последствия*, индивидуально или совокупно, исходя из конкретных фактов и обстоятельств рассматриваемого дела, а также положений Статьи 10 Международного стандарта по соответствию Кодексу подписавшихся сторон:

24.1.12.1 *Дисквалификация* или лишение привилегий ВАДА:

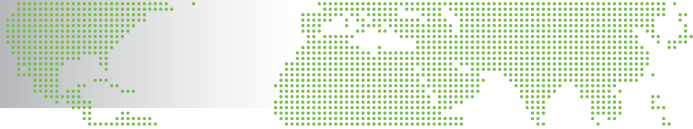
(a) в соответствии с соответствующими положениями Устава ВАДА *Представители Подписавшейся стороны* признаются не имеющими права в течение определенного периода занимать любой пост ВАДА или любую должность члена любого совета ВАДА или комитета или другого органа (включая, не ограничиваясь, Учредительный совет ВАДА, Исполнительный комитет и любой постоянный комитет). В исключительных случаях, когда не существует другой подходящей замены, ВАДА может разрешить *Представителям Подписавшейся стороны* оставаться членами экспертных групп ВАДА;

(b) *Подписавшаяся сторона* признается не имеющей права принимать у себя любое мероприятие, организованное ВАДА или организованное совместно с ВАДА;

(c) *Представители Подписавшейся стороны* признаются не имеющими права участвовать в любой Программе независимых наблюдателей ВАДА или программе Outreach ВАДА или других мероприятиях ВАДА;

(d) отмена прямого или косвенного финансирования *Подписавшейся стороны* со стороны ВАДА, связанного с разработкой конкретных мероприятий или участием в конкретных программах.

24.1.12.2 *Представители Подписавшейся стороны* признаются не имеющими права в течение определенного срока



занимать любую должность члена совета или комитетов или других органов любой другой *Подписавшейся стороны* (или его членов) или ассоциации *Подписавшихся сторон*.

24.1.12.3 *Специальный мониторинг* некоторых или всех видов *Антидопинговой деятельности Подписавшейся стороны* до тех пор, пока ВАДА не сочтет, что *Подписавшаяся сторона* имеет возможность осуществлять такую *Антидопинговую деятельность* в соответствии с требованиями законодательства без такого мониторинга.

24.1.12.4 *Надзор и/или Взятие под контроль и управление* некоторыми или всеми *Антидопинговыми мероприятиями Подписавшейся стороны* со стороны *Одобренной Третьей стороны* до тех пор, пока ВАДА не сочтет, что *Подписавшаяся сторона* в состоянии самостоятельно осуществлять такую *Антидопинговую деятельность* в соответствии с требованиями без таких мер:

(а) если *Несоответствие* связано с несоблюдением правил, положений и/или законодательства, то *Антидопинговая деятельность*, о которой идет речь, должна осуществляться в соответствии с другими применимыми правилами (одной или более *Антидопинговых организаций*, например, *Международных федераций* или *Национальных антидопинговых организаций* или *Региональных антидопинговых организаций*), которые соответствуют требованиям ВАДА. В этом случае, в связи с тем, что все расходы на осуществление *Антидопинговой деятельности* (включая любое *Тестирование* и *Обработку результатов*) *Одобренной Третьей стороной* в соответствии с другими применимыми правилами будет нести несоответствующая *Подписавшаяся сторона*, любые расходы, понесенные *Антидопинговыми организациями* в результате осуществления деятельности с использованием их правил подобным образом возмещаются *Подписавшейся стороной*, признанной несоответствующей.

(б) если таким образом невозможно восполнить пробел в *Антидопинговой деятельности Подписавшейся стороны* (например, потому, что национальное законодательство это запрещает, а *Национальная антидопинговая организация* не добилась внесения поправки в это законодательство или другой документ), то в качестве альтернативной меры может потребоваться

исключить *Спортсменов*, которые были бы охвачены *Антидопинговой деятельностью Подписавшейся стороны*, из участия в Олимпийских играх/Паралимпийских играх/других *Спортивных мероприятиях*, в целях защиты прав чистых *Спортсменов* и сохранения доверия общественности к честной борьбе на этих спортивных мероприятиях.

24.1.12.5 Штраф.

24.1.12.6 Приостановление или утрата права на получение некоторых или всех финансовых и/или иных льгот от Международного олимпийского комитета или Международного паралимпийского комитета или любой другой *Подписавшейся стороны* на определенный период (с правом или без права ретроспективного получения таких финансовых средств и/или иных льгот, недополученных за этот период, после *Восстановления*).

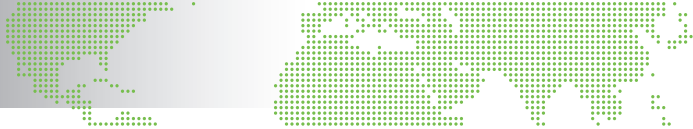
24.1.12.7 Рекомендация соответствующим органам власти полностью или частично отказать *Подписавшейся стороне* в финансовой, льготной и иной поддержке в течение определенного срока (с правом или без права ретроспективного получения таких финансовых средств и/или иных льгот, недополученных за этот период, после *Восстановления*).

Примечание к Статье 24.1.12.7: Органы государственной власти не могут быть стороной, Подписавшей Кодекс. Однако в соответствии со Статьей 11 (с) Конвенции ЮНЕСКО государства-участники должны, в соответствующих случаях, отказывать

частично или полностью в финансировании или иной поддержке, связанной со спортивной деятельностью, любой спортивной или Антидопинговой организации, которые не соответствуют Кодексу.

24.1.12.8 Если *Подписавшаяся сторона* является *Национальной антидопинговой организацией* или *Национальным олимпийским комитетом*, действующим в качестве *Национальной антидопинговой организации*, то страна *Подписавшейся стороны* считается непригодной для самостоятельного или совместного проведения *Международного спортивного мероприятия* (например, Олимпийских игр, Паралимпийских игр, любого другого *Крупного спортивного мероприятия*, чемпионата мира, регионального или континентального чемпионата и/или любого другого *Международного спортивного мероприятия*):

а) если право на самостоятельное или совместное проведение чемпионата мира и/или другого *Меж-*



дународного спортивного мероприятия уже предоставлено соответствующей стране, то *Подписавшаяся сторона*, предоставившая это право, должна оценить юридическую и практическую возможность отозвать это право и передать его другой стране.

б) *Подписавшиеся стороны* должны убедиться, что они имеют надлежащие полномочия в соответствии со своими уставами, правилами, положениями и/или соглашениями о проведения спортивных мероприятий в целях соблюдения данного требования (включая право на прекращение действия соглашения без штрафных санкций, если соответствующая страна была признана не имеющей права проводить *Спортивное мероприятие*).

24.1.12.9 Если *Подписавшаяся сторона* является *Национальной антидопинговой организацией* или *Национальным олимпийским комитетом* или *Национальным паралимпийским комитетом*, то из участия в Олимпийских играх и Паралимпийских играх и/или других определенных спортивных мероприятиях, чемпионатах мира, региональных или континентальных чемпионатах и/или любых других *Международных спортивных мероприятиях* на определенный период исключаются следующие *Лица*:

а) *Национальный олимпийский комитет* и/или *Национальный паралимпийский комитет* страны *Подписавшейся стороны*;

б) *Представители* этой страны и/или *Национального Олимпийского комитета* и/или *Национального Паралимпийского комитета* этой страны;

с) *Спортсмены* и *Персонал спортсменов*, связанный с этой страной и/или с *Национальным Олимпийским комитетом* и/или с *Национальным Паралимпийским комитетом* и/или с *Национальной Федерацией* этой страны.

24.1.12.10 Если *Подписавшейся стороной* является *Международная федерация*, то на определенный срок участие в Олимпийских играх, Паралимпийских играх и/или других *Спортивных мероприятиях*, а также посещение данных мероприятий, запрещается следующим *Лицам*: *Представителям* этой Международной федерации и/или *Спортсменам* и *Персоналу спортсмена*, участвующим

чему в Соревнованиях от Международной федерации или задействованных в них (или в одной или нескольких дисциплинах соответствующего вида спорта).

24.1.12.11 Если *Подписавшаяся сторона* является *Организатором крупного спортивного мероприятия*:

а) *Специальный мониторинг* или *Надзор* или *Взятие под контроль и управление Антидопинговой деятельностью Организатора крупного спортивного мероприятия* во время оставшейся части *Спортивного мероприятия*, проводимого этим организатором;

б) приостановление или утрата права на получение финансирования и других льгот и/или утрата признания/членства/покровительства (в зависимости от обстоятельств) Международного олимпийского комитета, Международного паралимпийского комитета, Ассоциации *Национальных олимпийских комитетов* или другого покровительствующего органа;

с) утрата признания ее *Спортивного мероприятия* как соревнований, имеющих квалификационный статус для Олимпийских игр или Паралимпийских игр.

24.1.12 Приостановление признания Олимпийским движением и/или членства в Паралимпийском движении.

24.1.13 *Иные Последствия*

Правительства и *Подписавшиеся стороны*, а также ассоциации *Подписавшихся сторон* могут в пределах своей компетенции устанавливать дополнительные *Последствия* за *Несоответствие Подписавшихся сторон*, при условии, что это никоим образом не ставит под угрозу или не ограничивает способность применять *Последствия* в соответствии с настоящей Статьей 24.1.

Примечания к Статье 24.1.13: Например, Международный олимпийский комитет может принять решение о наложении символических или иных Последствий на Международную федерацию или Национальный олимпийский комитет в соответствии с Олимпийской хартией, таких как лишение права на организацию сессии Международного олимпийского комитета или

Олимпийского конгресса; в то время как Международная федерация может принять решение об отмене Международных спортивных мероприятий, проведение которых было запланировано в стране несоответствующей Подписавшейся стороны, или о переносе Международных спортивных мероприятий в другую страну.

Примечания к Статье 24.1: Термины, используемые в Статье 24.1, изложены в конце Приложения 1 настоящего Кодекса.

24.2 Мониторинг соответствия Конвенции ЮНЕСКО

Выполнение обязательств, отраженных в *Конвенции ЮНЕСКО*, будет контролироваться в соответствии с *Конвенцией ЮНЕСКО*, утвержденной сессией Конференции сторон после консультации с государствами-сторонами и ВАДА. ВАДА должно консультировать правительства по вопросам реализации *Кодекса Подписавшимися сторонами*, а также консультировать *Подписавшиеся стороны* по вопросам ратификации, принятия, одобрения или присоединения стран к *Конвенции ЮНЕСКО*.

СТАТЬЯ 25 ИЗМЕНЕНИЯ КОДЕКСА

25.1 Изменения

- 25.1.1 ВАДА несет ответственность за развитие и усовершенствование *Кодекса*. *Спортсмены*, другие заинтересованные стороны и правительства должны приглашаться к участию в этом процессе.
- 25.1.2 ВАДА должно инициировать внесение предложенных поправок в текст *Кодекса*, обеспечить проведение консультативного процесса при получении и предоставлении рекомендаций по ним, а также содействовать их рассмотрению *Спортсменами*, другими заинтересованными сторонами и правительствами для обсуждения.
- 25.1.3 Поправки к *Кодексу* после соответствующих консультаций должны быть одобрены двумя третями членов Совета учредителей ВАДА, а также большинством членов с правом голоса, представляющих правительства и Олимпийское движение. Поправки вступают в силу через три (3) месяца после их утверждения, если не предусмотрено иное.
- 25.1.4 *Кодекс 2021 года* вступает в силу 1 января 2021 года, поэтому *Подписавшиеся стороны* заранее должны изменить свои правила, внедряющие *Кодекс 2021 года*, которые также должны вступить в силу 1 января 2021 года. *Подписавшиеся стороны* должны внедрить любую дальнейшую поправку к *Кодексу* в течение одного года с момента ее утверждения Советом учредителей ВАДА.

Примечание к Статьям 25.1.3 и 25.1.4: В соответствии со Статьей 25.1.3 новые или измененные обязательства, возлагаемые на Подписавшиеся стороны, автоматически вступают в силу через три (3) месяца после утверждения, если не предусмотрено

иное. Статья 25.1.4, напротив, касается новых или измененных обязательств, возлагаемых на Спортсменов или иных Лиц, выполнение которых может требоваться только от отдельных Спортсменов или иных Лиц путем внесения изменений в ан-

тидопинговые правила соответствующей Подписавшей стороны (например, Международной федерации). По этой причине Статья 25.1.4 предусматривает более длительный период времени для того, чтобы каждая Подписавшаяся сторона могла

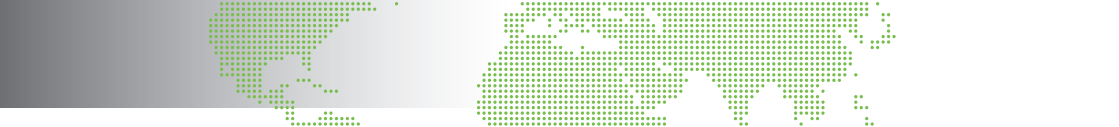
согласовать свои правила в соответствие с Кодексом 2021 года и принять любые необходимые меры для обеспечения того, чтобы требования Кодекса распространялись на соответствующих Спортсменов и иных Лиц.

25.2 Отзыв принятия Кодекса

Подписавшиеся стороны могут отозвать свое принятие Кодекса, письменно уведомив ВАДА о своем намерении за шесть (6) месяцев до такого отзыва. Подписавшиеся стороны больше не считаются соответствующими Кодексу после того, как принятие было отозвано.

СТАТЬЯ 26 ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КОДЕКСА

- 26.1** Официальный текст Кодекса должен быть утвержден ВАДА и опубликован на английском и французском языке. В случае любых разночтений между английской и французской версией первая будет иметь приоритет.
- 26.2** Примечания, сопровождающие различные положения Кодекса, призваны помочь в его интерпретации.
- 26.3** Кодекс должен толковаться как независимый и самостоятельный текст без отсылок к законам и нормам, принятым Подписавшимися сторонами или правительствами.
- 26.4** Заголовки, используемые для различных частей и статей Кодекса, даны исключительно для удобства и не должны считаться неотъемлемой частью содержания Кодекса или каким-либо образом влиять на положения Кодекса, к которым они относятся.
- 26.5** Если в Кодексе или Международном стандарте используется термин «дни», то он означает календарные дни, если не указано иное.
- 26.6** Данный Кодекс не имеет ретроактивной силы в отношении дел, рассмотрение которых началось до того, как Подписавшаяся сторона приняла Кодекс и внедрила его в свои правила. Однако нарушения антидопинговых правил, имевшие место до принятия Кодекса, будут продолжать считаться «первыми нарушениями» или «повторными нарушениями» для определения санкций по Статье 10 при последующих нарушениях антидопинговых правил, имеющих место после принятия Кодекса.

- 
- 26.7** Раздел «Цели, область применения и структура Всемирной антидопинговой программы и Кодекса», Приложение 1 и раздел «Определение» должны считаться неотъемлемыми частями *Кодекса*.

СТАТЬЯ 27 ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

27.1 Общее применение *Кодекса 2021 года*

Датой вступления *Кодекса* в силу является 1 января 2021 года.

27.2 Отсутствие обратной силы, кроме случаев применения Статей 10.9.4 и 17 или если только не применяется принцип «*Lex Mitior*»

Любое дело о нарушении антидопинговых правил, находящееся в стадии рассмотрения на момент вступления *Кодекса* в силу, и любое дело о нарушении антидопингового правила, произошедшее до вступления *Кодекса* в силу и расследование, по которому началось после даты вступления *Кодекса* в силу, должно регулироваться правилами, действующими на момент совершения предполагаемого нарушения антидопинговых правил, а не правилами, изложенными в настоящем *Кодексе*, если только в данных обстоятельствах комиссия по слушаниям не считает необходимым применить принцип «*Lex Mitior*» (принцип снисходительности к нарушителю). В этих целях правила, касающиеся ретроспективных периодов, когда предыдущие нарушения могут рассматриваться в целях установления многочисленных нарушений по Статье 10.9.4, а также правила срока давности, установленные в Статье 17, являются процессуальными правилами, а не материально-правовыми правилами, и должны применяться ретроактивно вместе со всеми другими процессуальными правилами *Кодекса 2021 года* (с учетом того, что Статья 17 может применяться, только если срок давности не истек до даты вступления в силу).

27.3 Применение решений, вынесенных до вступления *Кодекса 2021 года* в силу

В тех случаях, когда окончательное решение о нарушении антидопинговых правил было вынесено до даты вступления *Кодекса 2021 года* в силу, а *Спортсмен* или иное *Лицо* продолжают отбывать *Дисквалификацию* на момент вступления *Кодекса 2021 года* в силу, они могут обратиться в *Антидопинговую организацию*, ответственную за *Обработку результатов* в связи с соответствующим нарушением, с просьбой рассмотреть вопрос о сокращении срока *Дисквалификации* в соответствии с *Кодексом 2021 года*. Такое обращение должно быть сделано до окончания срока *Дисквалификации*. Реше-

ние, принятое *Антидопинговой организацией*, может быть обжаловано согласно Статье 13.2. Кодекс 2021 года не должен применяться к тем случаям нарушения антидопинговых правил, когда окончательное решение по нарушению антидопинговых правил было вынесено и срок *Дисквалификации* истек.

27.4 Многочисленные нарушения антидопинговых правил, если первое нарушение произошло до 1 января 2021 года

В целях определения срока *Дисквалификации* за второе нарушение по Статье 10.9.1, когда санкция за первое нарушение была определена на основании правил, предшествующих правилам Кодекса 2021 года, должен применяться срок *Дисквалификации*, который подлежал бы применению за первое нарушение по правилам, предусмотренным Кодексом 2021 года.

Примечание к Статье 27.4: За исключением ситуации, описанной в Статье 27.4, когда окончательное решение, устанавливающее нарушение антидопинговых правил, было вынесено до наличия Кодекса или в соответствии с Кодексом, действующим до Кодекса 2021 года, и наложенный срок Дисквалификации был полностью отбыт, Кодекс 2021 года не может быть применен для реклассификации прошлого нарушения.

27.5 Дополнительные поправки к Кодексу

Любые дополнительные поправки к Кодексу вступают в силу в соответствии со Статьей 27.1.

27.6 Изменения в Запрещенном списке

Изменения в *Запрещенном списке* и *Технических документах*, относящихся к субстанциям и методам, включенным в *Запрещенный список*, не применяются ретроактивно, если они прямо не предусматривают иное. Однако в качестве исключения, когда *Запрещенная субстанция* или *Запрещенный метод* были исключены из *Запрещенного списка*, *Спортсмен* или иное *Лицо*, в настоящее время отбывающий срок *Дисквалификации* из-за ранее *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*, может обратиться в *Антидопинговую организацию*, которая несла ответственность за *Обработку результатов* в связи с нарушением соответствующего антидопингового правила, с просьбой рассмотреть вопрос о сокращении срока *Дисквалификации* в свете исключения данной субстанции или метода из *Запрещенного списка*.



ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

АДАМС (ADAMS – Anti-Doping Administration and Management System):

Система антидопингового администрирования и управления – это система, предназначенная для управления базой данных, расположенной в Интернете, путем ввода, хранения, распространения данных и составления отчетов, разработанная для оказания помощи заинтересованным сторонам и ВАДА в их антидопинговой деятельности при соблюдении законодательства о защите данных.

Аннулирование (Disqualification): См. *Последствия* нарушений антидопинговых правил.

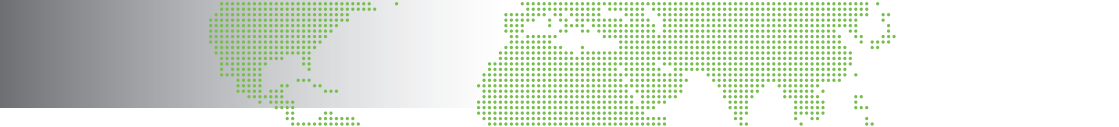
Антидопинговая Деятельность (Anti-Doping Activities): Антидопинговое Образование и информирование, планирование распределения тестов, ведение Регистрируемого пула тестирования, управление Биологическими паспортами спортсменов, проведение Тестирования, организация анализа Проб, сбор данных и проведение расследований, обработка запросов на ТИ, Обработка результатов, слушания, мониторинг и обеспечение соблюдения любых Последствий, а также все другие виды антидопинговой деятельности, которые должны осуществляться Антидопинговой организацией или от ее имени, как это предусмотрено Кодексом и/или Международными стандартами.

Антидопинговая организация (Anti-Doping Organization): ВАДА или Подписавшаяся сторона, ответственная за принятие правил, направленных на инициирование, внедрение и реализацию любой части процесса Допинг-контроля. В частности, Антидопинговыми организациями являются Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, другие Организаторы крупных спортивных мероприятий, которые проводят Тестирование на своих Спортивных мероприятиях, Международные федерации и Национальные антидопинговые организации.

Атипичный результат (Atypical Finding): Сообщение из лаборатории, аккредитованной ВАДА или другой одобренной ВАДА лаборатории о результате, который в соответствии с Международным стандартом для лабораторий или соответствующими Техническими документами требует дальнейших исследований, прежде чем признать его Неблагоприятным результатом анализа.

Атипичный результат по паспорту (Atypical Passport Finding): Заключение, обозначенное как Атипичный результат по паспорту, как это описано в соответствующих Международных стандартах.

Биологический паспорт спортсмена (Athlete Biological Passport): Программа и методы сбора и обобщения данных, реализуемые в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям, а также Международным стандартом для лабораторий.



ВАДА (WADA): Всемирное антидопинговое агентство.

Вина (Fault): Любое нарушение обязанности или любое отсутствие бдительности, соответствующей определенной ситуации. Факторы, которые должны быть приняты во внимание при оценке степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица*, включают, например, опыт *Спортсмена* или иного *Лица*; является ли *Спортсмен* или иное *Лицо* *Защищенным лицом*; особые обстоятельства, такие как ограниченные возможности; степень риска, которая должна была осознаться *Спортсменом*; уровень бдительности, который *Спортсмен* должен был проявить, и расследование, которое *Спортсмен* должен был провести в отношении установления степени возможного риска. При оценке степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица* принимаемые во внимание обстоятельства должны быть определенными и относящимися к делу, чтобы объяснить отступление *Спортсмена* или иного *Лица* от ожидаемого стандарта поведения. Например, то, что *Спортсмен* утратит возможность зарабатывать большие суммы денег во время срока *Дисквалификации*, или что у *Спортсмена* остается мало времени для продолжения карьеры, или расписание спортивного календаря не будет считаться относящимся к делу фактом, который будет принят во внимание при сокращении срока *Дисквалификации* по Статьям 10.6.1 или 10.6.2.

Примечание: Критерий оценки степени Вины Спортсмена одинаков для всех статей, где Вина принимается во внимание. Однако в соответствии со Статьей 10.6.2 не допускается сокращение санкции, толь-

ко если при определении степени Вины не было сделано заключение, что со стороны Спортсмена или иного Лица имела место Незначительная вина или халатность.

Внесоревновательный (Out-of-Competition): Любой период, который не является Соревновательным периодом.

Временное отстранение (Provisional Suspension): См. *Последствия нарушений антидопинговых правил*.

Делегированная третья сторона (Delegated Third Party): Любое *Лицо*, которому Антидопинговая организация делегирует какой-либо аспект *Допинг-контроля* или антидопинговых Образовательных программ, включая в том числе третьи стороны или другие Антидопинговые организации, осуществляющие отбор *Проб* или предоставляющие иные услуги *Допинг-контроля* или антидопинговых Образовательных программ Антидопинговым организациям, или *Лица*, выступающие в качестве независимых подрядчиков, которые предоставляют Антидопинговой организации услуги *Допинг-контроля* (например, внештатные офицеры *Допинг-контроля* или шапероны). Под это определение не попадает КАС.

Дисквалификация (Ineligibility): См. *Последствия нарушений антидопинговых правил*.

Допинг-контроль (Doping Control): Все стадии и процессы, начиная с планирования *Тестирования* и заканчивая окончательным решением по апел-

ляции и наступления *Последствий*, включая все стадии и процессы между ними, включая, но не ограничиваясь, *Тестированием*, расследованием, предоставлением информации о местонахождении, *ТИ*, отбором *Проб* и обработкой с ними, лабораторным анализом, *Обработкой результатов*, расследований и разбирательств относительно нарушений *Статьи 10.14* (Статус во время срока *Дисквалификации* или *Временного отстранения*).

Загрязненный продукт (Contaminated Product): Продукт, содержащий *Запрещенную субстанцию*, которая не указана на этикетке продукта или в информации, которую можно получить путем надлежащего поиска в интернете.

Запрещенная субстанция (Prohibited Substance): Любая субстанция или класс субстанций, приведенных в *Запрещенном списке*.

Запрещенный метод (Prohibited Method): Любой метод, приведенный в *Запрещенном списке*.

Защищенное Лицо (Protected Person): Спортсмен или иное физическое Лицо, которое на момент нарушения антидопинговых правил: (i) не достигло возраста шестнадцати лет; (ii) не достигло возраста восемнадцати лет и не включено ни в один *Регистрируемый пул тестирования* и никогда не участвовало в каких-либо *Международных спортивных мероприятиях* в открытой категории; или (iii) по причинам, не связанным с возрастом, было установлено, что оно недееспособно в соответствии с действующим национальным законодательством.

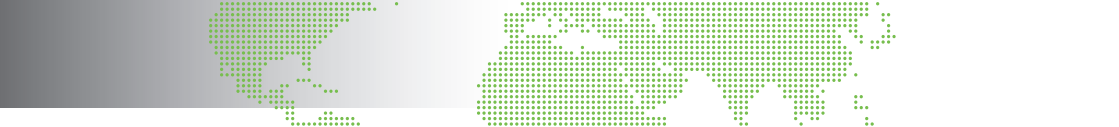
Примечание: Кодекс предусматривает иное отношение к Защищенным Лицам, чем к другим Спортсменам или Лицам при определенных обстоятельствах, основываясь на том, что Спортсмен или иное Лицо, младше определенного возраста, не обладает умственными способностями, чтобы понять и оценить запреты в отношении

поведения, изложенные в Кодексе. Например, Спортсмен-паралимпиец с документально подтвержденной недееспособностью, связанной с интеллектуальным нарушением. Термин «открытая категория» предназначен для исключения соревнований, в которых ограничено участие младших или взрослых категорий.

Индивидуальный вид спорта (Individual Sport): Любой вид спорта, который не является *Командным видом спорта*.

Институциональная независимость (Institutional Independence): Комиссии по слушанию дел должны быть полностью институционально независимыми от *Антидопинговой организации*, которая несет ответственность за *Обработку результатов*. Поэтому они никоим образом не должны управляться, иметь отношение или подчиняться *Антидопинговой организации*, ответственной за *Обработку результатов*.

Использование (Use): Использование, применение, употребление в пищу, введение инъекционным путем, а также применение любым другим способом чего бы то ни было, относящегося к *Запрещенным субстанциям* и *Запрещенным методам*.



КАС (CAS): Спортивный арбитражный суд.

Кодекс (Code): Всемирный антидопинговый Кодекс.

Конвенция ЮНЕСКО (UNESCO Convention): Международная Конвенция «О борьбе с допингом в спорте», принятая на 33-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 года, включая поправки, принятые государствами – участниками Конвенции, а также Конференцией сторон Международной Конвенции «О борьбе с допингом в спорте».

Командный вид спорта (Team Sport): Вид спорта, в котором разрешена замена участников команды во время Соревнований.

Лицо (Person): Физическое Лицо или организация, или иное юридическое лицо.

Маркер (Marker): Сложная субстанция, группа таких субстанций или биологических переменных параметров, которые свидетельствуют об *Использовании Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*.

Международное спортивное мероприятие (International Event): Спортивное мероприятие или Соревнование, руководящим органом которого является Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, Международная федерация, Организатор крупного спортивного мероприятия или другая международная спортивная организация, ответственная за проведение Спортивного мероприятия или назначение технического персонала на Спортивное мероприятие.

Международный стандарт (International Standard): Стандарт, утвержденный ВАДА в поддержку Кодекса. Соответствие Международному стандарту (в противоположность другому альтернативному стандарту, практике или процедуре) должно служить достаточным основанием для установления того факта, что процедуры, указанные в Международном стандарте, были проведены соответствующим образом. Международные стандарты должны включать в себя любые Технические документы, изданные в соответствии с Международным стандартом.

Метаболит (Metabolite): Любая субстанция, образовавшаяся в процессе биотрансформации.

Минимальный установленный уровень (Minimum Reporting Level): расчетная концентрация Запрещенной субстанции, или ее Метаболита(ов) или Маркера(ов) в Пробе, ниже которой аккредитованные ВАДА лаборатории не должны сообщать об этой Пробе как о Неблагоприятном результате анализа.

Назначение (Administration): Предоставление, поставка, контроль, действие, иной вид участия в *Использовании* или *Попытке Использования* другим Лицом Запрещенной субстанции или Запрещенного метода. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по использованию Запрещенной субстанции или За-

прещенного метода с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или имеющей иное приемлемое объяснение. Также оно не распространяется на действия с *Запрещенными субстанциями*, которые не запрещены при *Внесоревновательном Тестировании*, если только обстоятельства в целом не указывают на то, что *Запрещенные субстанции* не предназначались для использования с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

Национальная антидопинговая организация (National Anti-Doping Organization): Организация(ии), определенная(ые) каждой страной в качестве обладающей(их) полномочиями и отвечающей(ие) за принятие и реализацию антидопинговых правил, осуществление сбора *Проб*, *Обработку результатов Тестирования* и проведения *Обработки результатов* на национальном уровне. Если это назначение не было сделано компетентным(и) органом(ами) государственной власти, такой структурой должен быть *Национальный олимпийский комитет* или уполномоченная им организация.

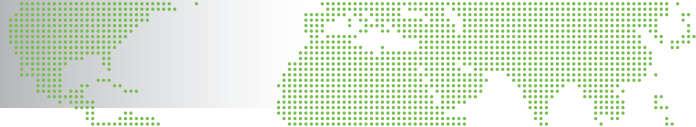
Национальное спортивное мероприятие (National Event): Спортивное мероприятие или Соревнование, в котором участвуют Спортсмены международного или национального уровня и которое не является Международным спортивным мероприятием.

Национальный олимпийский комитет (National Olympic Committee): Организация, признанная Международным олимпийским комитетом. Понятие «Национальный олимпийский комитет» относится также к национальным спортивным конфедерациям в тех странах, где функции Национального олимпийского комитета по борьбе с допингом в спорте принимают на себя Национальные спортивные конфедерации.

Неблагоприятный результат анализа (Adverse Analytical Finding): Заключение из лаборатории, аккредитованной ВАДА, или из другой одобренной ВАДА лаборатории о том, что в соответствии с Международным стандартом для лабораторий в Пробе обнаружено присутствие Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров, или получено доказательство Использования Запрещенного метода.

Неблагоприятный результат по паспорту (Adverse Passport Finding): Заключение, обозначенное как *Неблагоприятный результат по паспорту*, как это предусмотрено в соответствующем Международном стандарте.

Незначительная вина или халатность (No Significant Fault or Negligence): Установление Спортсменом или иным Лицом факта, что любая Вина или Халатность при рассмотрении в целом обстоятельств дела, а также принимая во внимание критерий *Отсутствия вины или халатности*, является незначительной в отношении нарушения антидопинговых правил. Если Спортсмен не является Защищенным Лицом или Спортсменом-любителем, то в случаях нарушения антидопинговых правил по Статье 2.1 Спор-



тсмен также обязан доказать, как *Запрещенная субстанция* попала в организм Спортсмена.

Несовершеннолетний (Minor): Физическое Лицо, которое не достигло восемнадцати лет.

Обладание (Possession): Реальное, физическое Обладание или доказуемое косвенное Обладание (которое имеет место, когда Лицо имеет эксклюзивный контроль или намеревается осуществить контроль над *Запрещенной субстанцией* или *Запрещенным методом*, или помещениями, где находится *Запрещенная субстанция* или применяется *Запрещенный метод*). Если Лицо не обладает эксклюзивным контролем, то факт косвенного Обладания будет иметь место только тогда, когда Лицо знало о наличии *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* и намеревалось установить такой контроль. Нарушением антидопинговых правил на основании только Обладания не могут считаться случаи, когда Лицо, обладая *Запрещенной субстанцией* или *Запрещенным методом*, до получения любого уведомления о нарушении антидопинговых правил предпримет конкретные шаги с целью показать, что оно никогда не намеревалось Обладать *Запрещенной субстанцией* или *Запрещенным методом*, ясно заявив об отказе в Обладании Антидопинговой организации. Несмотря на какие-либо противоречия в данном определении, покупка *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* (включая покупку через электронные или другие средства) считается Обладанием *Запрещенной субстанции* или *Запрещенным методом* для Лица, сделавшего такую покупку.

Примечание: По данному определению анаболические стероиды, обнаруженные в автомобиле Спортсмена, будут означать нарушение, кроме тех случаев, когда Спортсмен докажет, что кто-то другой пользовался его автомобилем. Однако в таком случае Антидопинговая организация должна будет установить, что даже если Спортсмен не имел эксклюзивного контроля над автомобилем, он знал об анаболических стероидах и намеревался установить над ними контроль. Таким же образом,

если в домашней аптечке Спортсмена, к которой имели доступ Спортсмен и его супруга, обнаружены анаболические стероиды, Антидопинговая организация должна будет установить, что Спортсмен знал о наличии анаболических стероидов в аптечке и намеревался установить над ними контроль. Сам акт покупки Запрещенной субстанции является Обладанием, даже в случае, например, когда продукт не доставлен, получив кем-то другим или отправлен на адрес третьего лица.

Обработка результатов (Results Management): Процесс, охватывающий временные рамки между уведомлением в соответствии со Статьей 5 Международного стандарта по обработке результатов, или, в некоторых случаях (например, *Атипичный результат*, *Биологический паспорт спортсмена*, нарушение порядка предоставления информации о местонахождении), предварительным уведомлением в соответствии со Статьей 5 Международного стандарта по обработке результатов, до обвинения и вынесения окончательного решения, включая окончание процесса слушаний в первой инстанции или рассмотрение апелляции (если апелляция была подана).

Образование: Процесс обучения, направленный на привитие ценностей и выработку поведения, способствующего укреплению и защите духа спорта, а также на предотвращение преднамеренного и непреднамеренного использования допинга.

Объекты спортивного мероприятия (Event Venues): Объекты, обозначенные в качестве таковых руководящей организацией Спортивного мероприятия.

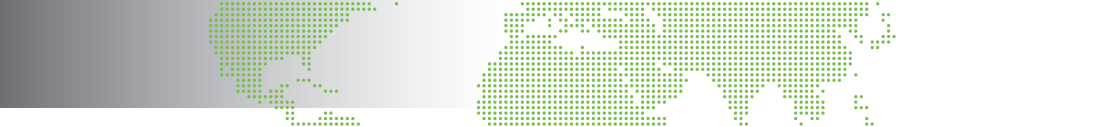
Особая субстанция (Specified Substance): См. Статью 4.2.2.

Особый метод (Specified Method): См. Статью 4.2.2.

Организатор крупного спортивного мероприятия (Major Event Organizations): Континентальные ассоциации Национальных олимпийских комитетов и другие международные организации, объединяющие несколько видов спорта и выступающие в качестве руководящих органов для континентальных, региональных и других Международных спортивных мероприятий.

Отсутствие вины или халатности (No Fault or Negligence): Установление Спортсменом или иным Лицом факта, что он или она не знали или не подозревали и не могли объективно знать или подозревать даже при проявлении крайней осторожности, что он или она Использовали, или ему или ей была назначена Запрещенная субстанция или Запрещенный метод, или он или она иным образом нарушил(а) антидопинговые правила. Если Спортсмен не является Защищенным лицом или Спортсменом-любителем, в случаях нарушения антидопинговых правил по Статье 2.1 Спортсмен также обязан доказать, как Запрещенная субстанция попала в организм Спортсмена.

Отягчающие обстоятельства (Aggravating Circumstances): Обстоятельства, связанные с участием Спортсмена или иного Лица или его действиями, которые могут оправдать назначение срока Дисквалификации, превышающего стандартную санкцию. Такие обстоятельства и действия включают, но не ограничиваются: Спортсмен или иное Лицо, использовавшее или обладавшее несколькими Запрещенными субстанциями или Запрещенными методами, использовавшее или обладавшее Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом многократно или совершившее несколько других нарушений антидопинговых правил; лицо, которое улучшает спортивные результаты, нарушая антидопинговые правила, после окончания стандартного срока Дисквалификации по другому случаю; Спортсмен или Лицо, которые ведут себя таким образом, чтобы помешать выявлению нарушения антидопинговых правил или вынесению судебного решения по нарушению; Спортсмен или иное Лицо, занимающееся Фальсификацией в процессе Обработки результатов. Во избежание разногласий, примеры обстоятельств и поведения, описанные в настоящем документе, не являются исчерпывающими, применение более длительного срока Дисквалификации возможно и при других Отягчающих обстоятельствах.



Период проведения спортивного мероприятия (Event Period): Время между началом и окончанием Спортивного мероприятия, как установлено руководящей организацией.

Персонал спортсмена (Athlete Support Personnel): Любой тренер, педагог, менеджер, агент, технический персонал команды, официальное лицо, медицинский, парамедицинский персонал, родитель или любое иное Лицо, работающее со Спортсменом, оказывающее ему медицинскую помощь или помогающее Спортсмену при подготовке и участии в спортивных Соревнованиях.

Подписавшие стороны (Signatories): Организации, принявшие Кодекс и согласившиеся следовать изложенным в нем принципам и правилам, в соответствии со [Статьей 23](#).

Попытка (Attempt): Намеренное участие в действиях, являющихся значимым звеном в деятельности, направленной в конечном итоге на нарушение антидопинговых правил. Условием того, что нарушение антидопинговых правил не будет считаться таковым только на основании Попытки нарушения, будет отказ от участия в Попытке до того, как о ней станет известно третьей стороне, не вовлеченной в Попытку.

Последствия нарушений антидопингового правила, «Последствия» (Consequences of Anti-Doping Rule Violations, Consequences): Нарушение Спортсменом или иным Лицом антидопинговых правил может повлечь за собой одно или более из следующих Последствий:

- а) **Аннулирование** – отмена результатов Спортсмена в определенном Соревновании или Спортивном мероприятии со всеми вытекающими Последствиями, включая изъятие всех наград, очков и призов;
- б) **Дисквалификация** – отстранение в связи с нарушением антидопингового правила Спортсмена или иного Лица на определенный срок от участия в любых Соревнованиях или иной деятельности, или отказ в предоставлении финансирования, как это предусмотрено [Статьей 10.14](#);
- в) **Временное отстранение** – недопущение Спортсмена или иного Лица на время к участию в Соревнованиях или деятельности до вынесения окончательного решения на слушаниях, проводимых в соответствии со [Статьей 8](#);
- д) **Финансовые последствия** – финансовые санкции, которые налагаются за нарушение антидопинговых правил или для возмещения расходов, связанных с нарушением антидопинговых правил;
- е) **Публичное обнародование** – распространение или обнародование информации для широкой общественности или Лиц, помимо тех Лиц, которые имеют право на более раннее уведомление в соответствии со [Статьей 14](#). К командам в Командных видах спорта также могут быть применены Последствия, как это предусмотрено [Статьей 11](#).

Предварительные слушания (Provisional Hearing): Срочные укороченные слушания, предусмотренные Статьей 7.4.3, проводимые перед слушанием по Статье 10, дающие Спортсмену возможность получить уведомление и быть услышанным либо в устной, либо в письменной форме.

Примечание: Предварительные слушания – только первый (предварительный) этап, который может не предусматривать полного рассмотрения фактов дела. Вслед за Предварительными слушаниями у Спортсмена остается право запросить после-

дующие полные слушания по существу дела. «Ускоренные слушания», в том контексте, в котором они указаны в статье 7.4.3, напротив, предусматривают полные слушания по существу дела, проводимые в ускоренном порядке.

Предел обнаружения (Decision Limit): Значение показателя порогового уровня субстанции в Пробе, превышение которого будет рассматриваться как Неблагоприятный результат анализа, как определено в Международном стандарте для лабораторий.

Проба или Образец (Sample or Specimen): Любой биологический материал, собираемый с целью Допинг-контроля.

Примечание: Иногда делаются заявления о том, что сбор Проб крови противоречит догматам некоторых религиозных или

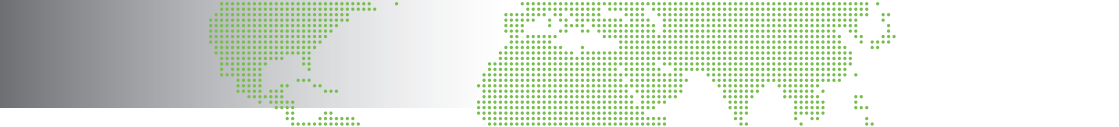
культурных групп. Установлено, что для таких заявлений нет никаких оснований.

Программа независимых наблюдателей (Independent Observer Program): Группа наблюдателей и/или аудиторов под эгидой ВАДА, которая наблюдает и предоставляет рекомендации касательно процесса Допинг-контроля до или во время определенных Спортивных мероприятий, а также представляет отчет о своих наблюдениях в рамках программы мониторинга соответствия ВАДА.

Публичное обнаружение (Publicly Disclose): См. Последствия нарушения антидопинговых правил.

Разрешение на терапевтическое использование (ТИ) (Therapeutic Use Exemption (TUE): Разрешение, позволяющее Спортсмену по медицинским показаниям использовать Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод, но только при соблюдении условий, изложенных в Статье 4.4 и Международном стандарте по терапевтическому использованию.

Распространение (Trafficking): Продажа, передача, транспортировка, пересылка, доставка или раздача (или Обладание для одной из этих целей) Запрещенных субстанций или Запрещенного метода (либо непосредственно, либо через электронные или другие средства) Спортсменом, Персоналом спортсмена или любым иным Лицом, находящимся в компетенции Антидопинговой организации, любой третьей стороне. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по использованию Запрещенной субстанции с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или имеющей иное приемлемое объяснение. Также оно не распространяется на действия



с *Запрещенными субстанциями*, которые не запрещены при *Внесоревновательном Тестировании*, если только обстоятельства в целом не указывают на то, что *Запрещенные субстанции* не предназначались для использования с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

Региональная антидопинговая организация (Regional Anti-Doping Organization): Региональная организация, уполномоченная странами-участниками координировать и реализовывать делегированные ей области национальных антидопинговых программ, что может включать в себя адаптацию и имплементацию антидопинговых правил, планирование и сбор *Проб*, *Обработку результатов*, рассмотрение запросов на *ТИ*, проведение слушаний, проведение *Образовательных программ* на региональном уровне.

Регистрируемый пул тестирования (Registered Testing Pool): Список, составляемый отдельно Международными федерациями на международном уровне и Национальными антидопинговыми организациями на национальном уровне. Данный список состоит из элитных *Спортсменов*, которые подлежат *Соревновательному* и *Внесоревновательному Тестированию*, являющемуся частью плана сбора *Проб* данной Международной федерации или Национальной антидопинговой организации, которые в связи с этим должны предоставлять информацию о своем местонахождении в соответствии со *Статьей 5.5* и *Международным стандартом по тестированию и расследованиям*.

Соревнование (Competition): Единичная гонка, матч, игра или единичное спортивное состязание – например, баскетбольный матч или финал забега на 100 метров на Олимпийских играх. Для многоэтапных гонок и других спортивных состязаний, где призы разыгрываются ежедневно или с другими промежутками, различие между *Соревнованием* и *Спортивным мероприятием* будет устанавливаться в соответствии с правилами соответствующей Международной федерации.

Соревновательный (In-Competition): Период, начинающийся в 23:59 в день, предшествующий дню *Соревнования*, в котором *Спортсмен* заявлен на участие, до конца *Соревнования* и процесса отбора *Проб*, относящегося к данному *Соревнованию*. Однако, существует условие, при котором ВАДА может утвердить альтернативное определение понятия «*Соревновательный*» для конкретного вида спорта, если Международная федерация предоставит убедительное обоснование того, что для ее вида спорта необходимо другое определение; одобренное ВАДА альтернативное определение должно применяться всеми *Организаторами крупных спортивных мероприятий* для данного конкретного вида спорта.

Примечание: Наличие общепринятого определения понятия «Соревновательный» обеспечивает большую гармонизацию среди Спортсменов во всех видах спорта, устраи-

вает или уменьшает путаницу среди Спортсменов относительно соответствующих сроков проведения Соревновательного Тестирования, позволяет избежать не-

преднамеренных действий, которые могут привести к Неблагоприятным результатам анализа в период между Соревнованиями во время Спортивного мероприятия и способствует предотвращению любого возможного улучшения спортивных резуль-

татов от использования Спортсменом субстанций, запрещенных во Внесоревновательный период, которые могут остаться в организме Спортсмена в Соревновательный период.

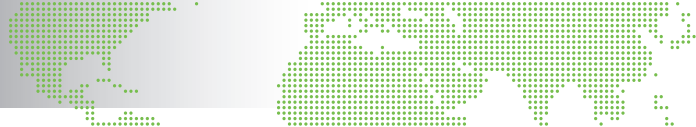
Список запрещенных субстанций и методов (Запрещенный список) (Prohibited List): Список, устанавливающий перечень Запрещенных субстанций и Запрещенных методов.

Спортивное мероприятие (Event): Серия отдельных Соревнований, проводимых вместе одной руководящей организацией (например, Олимпийские игры, чемпионаты мира, организуемые Международными федерациями или Панамериканские игры).

Спортсмен (Athlete): Любое Лицо, занимающееся спортом на международном (как это установлено каждой Международной федерацией) или национальном уровне (как это установлено каждой Национальной антидопинговой организацией). Антидопинговая организация имеет право по собственному усмотрению применять антидопинговые правила к Спортсмену, который не является Спортсменом ни международного, ни национального уровня, распространяя определение «Спортсмен» и на них. В отношении Спортсменов, которые не являются Спортсменами ни международного, ни национального уровня, Антидопинговая организация может действовать следующим образом: свести к минимуму Тестирование или не проводить Тестирование вообще; анализировать Пробы не на весь перечень Запрещенных субстанций; требовать предоставления меньшего количества информации о местонахождении или вообще не требовать ее предоставления; не требовать заблаговременной подачи запросов на ТИ. Однако если Спортсмен, находящийся под юрисдикцией Антидопинговой организации, которая приняла решение использовать свои полномочия для Тестирования, и выступающий на уровне ниже международного и национального, совершает нарушение антидопинговых правил, предусмотренное в Статьях 2.1, 2.3 или 2.5, к нему применяются Последствия, предусмотренные Кодексом. Для целей Статьи 2.8 и Статьи 2.9, а также для проведения информационных и Образовательных программ Спортсменом является любое Лицо, занимающееся спортом под юрисдикцией любой Подписавшейся стороны, правительства или другой спортивной организации, которая приняла Кодекс.

Примечание: Лица, занимающиеся спортом, могут быть отнесены к одной из пяти категорий: 1) Спортсмен международного уровня; 2) Спортсмен национального уровня; 3) Лица, которые не являются Спортсменами ни международного, ни национального уровня, но которые попадают под юрисдикцию Международной федерации или Национальной антидопинговой орга-

низации; 4) Спортсмен-любитель и 5) Лица, которые не попадают под юрисдикцию ни Международной федерации, ни Национальной антидопинговой организации. Все Спортсмены международного или национального уровня подпадают под действие антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, причем в антидопинговых правилах Международных федераций и Националь-



ных антидопинговых организаций должно быть четко указано, что понимается под

«международным уровнем» и «национальным уровнем».

Спортсмен-любитель (Recreational Athlete): Физическое Лицо, которое отнесено к данной категории соответствующей Национальной антидопинговой организацией; при условии, однако, что данная категория не должна включать в себя Лиц, которые в течение пяти лет до совершения возможного нарушения антидопинговых правил являлись Спортсменами международного уровня (как определено каждой Международной федерацией в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям) или Спортсменами национального уровня (как определено каждой Национальной антидопинговой организацией в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям), представляли любую страну на Международном спортивном мероприятии в открытой категории или были включены в любой Регистрируемый пул тестирования или иной пул, находящийся в ведении любой Международной федерации или Национальной антидопинговой организации.

Примечание: Термин «открытая категория» предназначен для исключения соревно-

ваний, в которых ограничено участие младших или возрастных категорий.

Спортсмен международного уровня (International-Level Athlete): Спортсмены, которые соревнуются на международном уровне, как это определено каждой Международной федерацией, в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям.

Примечание: В соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям Международная федерация вправе самостоятельно определять критерии, которые она будет использовать для классификации Спортсменов в качестве Спортсменов международного уровня, например, в соответствии с рейтингом, типом лицензии, в зависимости от того, участвует ли Спортсмен в конкретных Международных спортивных мероприя-

тиях т.д. Однако эти критерии должны быть опубликованы в четкой и доступной форме, чтобы Спортсмены легко могли определить, являются ли они Спортсменами международного уровня. Например, если одним из критериев является участие в конкретных Международных спортивных мероприятиях, Международная федерация должна опубликовать список указанных Международных спортивных мероприятий.

Спортсмен национального уровня (National-Level Athlete): Спортсмены, соревнующиеся на национальном уровне, как определено каждой Национальной антидопинговой организацией, в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям.

Строгая ответственность (Strict Liability): Правило, которое предусматривает, что в соответствии со Статьей 2.1 и 2.2 нет необходимости Антидопинговой организации доказывать факт намерения, Вины, халатности или осознанного Использования Спортсменом для цели установления нарушения антидопинговых правил.

Субстанции, вызывающие зависимость (Substance of Abuse): См. Статью 4.2.3.

Существенное содействие (Substantial Assistance): Для целей Статьи 10.7.1 Лицо, оказывающее Существенное содействие, должно:

- 1) в письменном виде за собственной подписью и в форме записанных с использованием технических устройств показаний предоставить информацию, касающуюся нарушения антидопинговых правил, которой он или она обладает, или других разбирательств, описанных в Статье 10.7.1.1;
- 2) в полной мере оказывать содействие расследованию и официальному разбирательству любого случая или вопроса, связанного с данной информацией, включая, например, дачу показаний на слушаниях, если поступит соответствующий запрос от *Антидопинговой организации* или комиссии, проводящей слушания.

Предоставленная информация должна заслуживать доверия и должна быть важна для расследования каждого случая или разбирательства, по которому было возбуждено дело, или, если дело или разбирательство еще не возбуждено, должна предоставить достаточные основания для возбуждения такого дела или разбирательства.

Тестирование (Testing): Часть процесса *Допинг-контроля*, включающая в себя составление плана отбора *Проб*, отбор *Проб*, обращение с ними, а также доставку *Проб* в лабораторию.

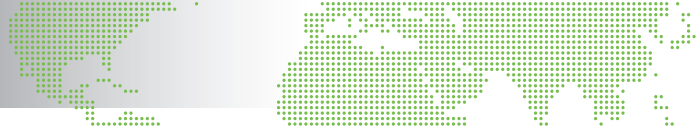
Технический документ (Technical Document): Документ, принимаемый и периодически публикуемый ВАДА, содержащий обязательные технические требования по определенным антидопинговым темам, изложенным в *Международном стандарте*.

Участник (Participant): Любой *Спортсмен* или *Персонал спортсмена*.

Фальсификация (Tampering): Намеренное поведение, которое препятствует выполнению процедур *Допинг-контроля*, но которое не попадает под определение *Запрещенного метода*. *Фальсификация* включает, в том числе, предложение или получение взятки за совершение или неисполнение действия, препятствующего отбору *Проб*, действия, которые затрагивают или делают невозможным проведение анализа *Проб*, фальсификацию документов, представляемых в *Антидопинговую организацию* или комиссию по *ТИ*, или комиссию проводящую слушания, предоставление ложных показаний свидетелями, совершение любых других мошеннических действий в отношении *Антидопинговой организации* или органа, проводящего слушания с целью повлиять на *Обработку результатов* или применение *Последствий*, в том числе, намеренное создание препятствий, либо *Попытку* создания препятствий, связанных с любым аспектом *Допинг-контроля*.

Примечание: Например, данная статья запрещает изменение идентификационных номеров в протоколе Допинг-контроля во время Тестирования; разбивание флакона, содержащего Пробу «В», во время ее исследования или изменение Пробы путем добавле-

ния посторонней субстанции; запугивание или Попытка запугивания потенциального свидетеля или свидетеля, давшего показания или информацию относительно выполнения процедуры Допинг-контроля. Фальсификация включает ненадлежащее



поведение во время процесса Обработки результатов. См. Статью 10.9.3.3 Кодекса. Тем не менее, действия, предпринятые в рамках законной защиты Лица, обвиняемого в нарушении антидопинговых правил, не должны рассматриваться как Фальсификация. Оскорбительное поведение в отноше-

нии сотрудника Допинг-контроля или иного Лица, вовлеченного в Допинг-контроль, которое не рассматривается в качестве Фальсификации, должно быть наказано в соответствии с дисциплинарными правилами спортивной организации.

Финансовые последствия (Financial Consequences): См. Последствия за нарушения антидопинговых правил.

Функциональная независимость (Operational Independence): Это понятие означает, что (1) члены совета директоров, сотрудники, члены комиссии, консультанты и официальные лица Антидопинговой организации, ответственной за Обработку результатов, или ее филиалов (например, федераций-членов или конфедераций), а также любое Лицо, участвующее в расследовании и предварительном рассмотрении дела, не может быть назначено в качестве члена и/или секретаря (в той мере, в какой такой секретарь участвует в процессе обсуждения и/или рассмотрения любого решения) комиссии по проведению слушаний данной Антидопинговой организации, ответственной за Обработку результатов и (2) комиссия по проведению слушаний должна иметь возможность проводить слушания и принимать решения без вмешательства Антидопинговой организации или любой третьей стороны. Цель Функциональной независимости состоит в том, чтобы гарантировать, что члены комиссии по проведению слушаний или лица, иным образом участвующие в принятии решений данной комиссией, не будут участвовать в расследовании или вынесении решений по делу.

Целевое тестирование (Target Testing): Отбор определенных Спортсменов для Тестирования, основанный на критериях, установленных Международным стандартом по тестированию и расследованиям.

Without Prejudice Agreement: для целей Статей 10.7.1.1 и 10.8.2 – письменное соглашение между Антидопинговой организацией и Спортсменом или иным Лицом, которое позволяет Спортсмену или иному Лицу предоставлять информацию Антидопинговой организации в течение определенного ограниченного периода времени с пониманием того, что, если соглашение о существенном содействии или соглашение о разрешении дела не будет окончательно оформлено, информация, предоставленная Спортсменом или иным Лицом в данной конкретной обстановке, не может быть использована Антидопинговой организацией против Спортсмена или иного Лица в любом процессе Обработки результатов в соответствии с Кодексом, и что информация, предоставленная Антидопинговой организацией в этой конкретной обстановке, не может быть использована Спортсменом или иным Лицом против Антидопинговой организации в любом процессе Обработки результатов в соответствии с Кодексом. Такое соглашение не должно препятствовать Антидопинговой организации, Спортсмену или иному Лицу использовать любую информацию или доказательства, собранные из любого

источника, кроме как в течение определенного ограниченного времени, описанного в соглашении.

Примечание: Указанные термины должны включать в себя их множественное число и притяжательные формы, а также эти же

термины, используемые в качестве других частей речи.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ПРИМЕНИТЕЛЬНЫЕ К СТАТЬЕ 24.1

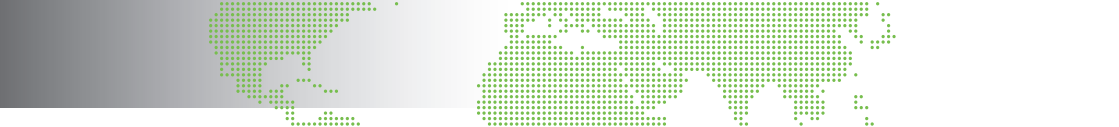
Взятие под управление (Takeover): Действия, являющиеся частью Последствий, налагаемых на Подписавшуюся сторону, которая не соответствует Кодексу, при которых Одобренная третья сторона берет под управление Антидопинговую деятельность Подписавшейся стороны в соответствии с указаниями ВАДА за счет Подписавшейся стороны. Если Подписавшаяся сторона была объявлена несоответствующей и еще не заключила соглашение о Взятии под управление с Одобренной третьей стороной, то эта Подписавшаяся сторона не должна самостоятельно осуществлять какую-либо Антидопинговую деятельность в области(-ях), которую(-ые) Одобренная третья сторона должна взять под управление без прямого предварительного письменного соглашения ВАДА.

Восстановление (Reinstatement): Процесс, в результате которого Подписавшаяся сторона, которая ранее была объявлена несоответствующей Кодексу и/или Международным стандартам, исправила это Несоответствие и выполнила все другие условия, выдвинутые в соответствии со Статьей 11 Международного стандарта по соответствию Кодексу подписавшихся сторон для ее восстановления в списке Подписавшихся сторон, соответствующих Кодексу (и термин Восстановленный будет толковаться соответствующим образом).

Высокая приоритетность (High Priority): Требование, которое считается Высокоприоритетным, но не Критически важным в борьбе против допинга в спорте. См. далее Приложение А к Международному стандарту по соответствию Кодексу подписавшихся сторон.

Критически важное (Critical): Требование, которое считается Критически важным для борьбы с допингом в спорте. Более подробно см. далее Приложение А к Международному стандарту по соответствию Кодексу подписавшихся сторон.

Надзор (Supervision): Действия, являющиеся частью Последствий, налагаемых на Подписавшуюся сторону, которая не соответствует Кодексу, при которых Одобренная третья сторона осуществляет наблюдение за Антидопинговой деятельностью Подписавшейся стороны в соответствии с указаниями ВАДА за счет Подписавшейся стороны (и термин Надзирать будет толковаться соответствующим образом). Если Подписавшаяся сторона была объявлена несоответствующей и еще не заключила соглашение о Надзоре с



Одобренной третьей стороной, то эта Подписавшаяся сторона не должна самостоятельно осуществлять какую-либо Антидопинговую деятельность в области(-ях), которую(-ые) Одобренная третья сторона должна взять под наблюдение без прямого предварительного письменного соглашения ВАДА.

Несоответствие (Non-Conformity): Установление факта, когда Подписавшаяся сторона не соответствует Кодексу и/или одному или нескольким Международным стандартам и/или каким-либо требованиям, предоставляемым Исполнительным Комитетом ВАДА, но возможности, которые предоставляет Международный стандарт по соответствию Кодексу подписавшихся сторон по исправлению данного Несоответствия/Несоответствий, еще не исчерпаны, и поэтому ВАДА еще не сделало официального заявления о несоответствии Подписавшейся стороны.

Общее (General): Требование, которое считается важным в борьбе против допинга в спорте, но не попадает в категории Критически важного или Высокоприоритетного. См. далее Приложение А к Международному стандарту по соответствию Кодексу подписавшихся сторон.

Одобренная третья сторона (Approved Third Party): Одна или несколько Антидопинговых организаций и/или Делегированных третьих сторон, одобренных или одобренных ВАДА после консультации с несоответствующей Подписавшейся стороной для Наблюдения или Взятия под управление некоторой или всей Антидопинговой деятельности этой Подписавшейся стороны. При отсутствии другого подходящего для данной деятельности органа ВАДА может выполнять эту функцию самостоятельно.

Отягчающие факторы (Aggravating Factors): Этот термин охватывает преднамеренную попытку обойти или подорвать Кодекс или Международные стандарты и/или коррумпировать антидопинговую систему, попытку скрыть несоответствие или любую другую форму недобросовестности со стороны соответствующей Подписавшейся стороны; постоянный отказ или неспособность Подписавшейся стороны принять какие-либо разумные меры для исправления несоответствий, о которых ему было сообщено ВАДА; повторное нарушение; и любой другой фактор, усугубляющий несоответствие Подписавшихся сторон.

Представители (Representatives): Официальные лица, директора, руководители, избранные члены, сотрудники и члены комитетов Подписавшейся стороны или другой организации, о которой идет речь, а также (в случае Национальной антидопинговой организации или Национального олимпийского комитета, действующего в качестве Национальной антидопинговой организации) Представители правительства страны этой Национальной антидопинговой организации или Национального олимпийского комитета.

Специальный мониторинг (Special Monitoring): Действия, являющиеся частью Последствий, налагаемых на Подписавшуюся сторону, которая не соответствует Кодексу, при которых ВАДА применяет систему специального и постоянного мониторинга некоторой или всей Антидопинговой деятель-

ности Подписавшейся стороны для того, чтобы обеспечить реализацию этих мероприятий Подписавшейся стороной в рамках выполнения требований по соответствию.

Штраф (Fine): Выплата Подписавшейся стороной суммы, которая отражает серьезность несоответствия/*Отягчающих факторов*, длительность их существования и необходимость сдерживать подобное поведение в будущем. В случае, если это не связано с несоблюдением каких-либо *Критических важных требований*, Штраф не превысит менее чем (a) 10% общего годового бюджетного расхода Подписавшейся стороны; (b) 100 000\$ USD. Штраф будет использован ВАДА для финансирования дальнейших мероприятий по мониторингу Соответствия Кодексу и/или антидопингового Образования, и/или исследований в области антидопинга.

Производственно-практическое издание

ВСЕМИРНЫЙ АНТИДОПИНГОВЫЙ КОДЕКС 2021

Корректор *Е. М. Емельяненко*
Компьютерная верстка *Е. В. Миско*

Подписано в печать 14.09.2020. Формат 60×84/16. Бумага офсетная.
Цифровая печать. Усл. печ. л. 9,61. Уч.-изд. л. 8,02. Тираж 200. Заказ .

Издатель и полиграфическое исполнение:
Учреждение образования
«Белорусский государственный университет физической культуры».
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий № 1/153 от 24.01.2014.
Пр. Победителей, 105, 220020, Минск

